ONETOUCH Verio Reflect®

Sistema para la monitorización de glucosa en sangre

Manual del usuario

Instrucciones de uso

ONETOUCH
Verio Reflect®

Sistema para la monitorización de glucosa en sangre

Manual del usuario

¡Gracias por elegir OneTouch®!

El Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Verio Reflect® es una de las últimas innovaciones de los productos OneTouch®.

El Medidor OneTouch Verio Reflect® se ha diseñado para conectarse (sincronizarse) con diferentes dispositivos inalámbricos compatibles que ejecutan aplicaciones de software. Al conectar su medidor con la App OneTouch Reveal®, puede revisar y obtener gráficos de sus resultados, establecer Objetivos del número de Análisis diarios, ver los mensajes del Mentor de Glucosa en Sangre (Blood Sugar Mentor™) e identificar mejor los patrones. Los resultados del medidor y otros datos recopilados se envían a los dispositivos compatibles a través de BLUETOOTH® (inalámbricamente) o de una conexión por cable USB. Visite www.OneTouch.es para obtener más información acerca de la App OneTouch Reveal®.

Cada Medidor OneTouch® se ha diseñado para facilitarle el análisis de sus niveles de glucosa en sangre y ayudarle a controlar su diabetes.

Este manual del usuario ofrece una explicación completa sobre cómo debe utilizar su nuevo medidor y los accesorios para el análisis. Asimismo, se detallan las indicaciones sobre lo que se debe y lo que no se debe hacer para analizar su glucosa en sangre. Conserve este manual en un lugar seguro, puede que necesite consultarlo en un futuro.

Esperamos que los productos y servicios OneTouch® continúen formando parte de su vida.

Símbolos e iconos del medidor

Iconos del Indicador Objetivo y Barra de Color

Resultado por debajo
del intervalo objetivo

Resultado próximo al límite bajo
del intervalo objetivo

Resultado cerca de la mitad
del intervalo objetivo

Resultado en la mitad
del intervalo objetivo

Resultado cerca de la mitad
del intervalo objetivo

Resultado próximo al límite alto
del intervalo objetivo

Resultado por encima
del intervalo objetivo

Resultado dentro del objetivo

Marcadores de Comida y Evento

Marcador Antes de comer

Marcador Después de comer

Marcador de Evento

Marcador de Hidratos de Carbono

Marcador de Evento Estrés

Marcador de Evento Enfermedad

Marcador de Evento Medicación

Marcador de Evento Ejercicio

Patrones, Control del número de Análisis y Premios

Mensaje de Patrón Bajo (icono azul)

Mensaje de Patrón Alto (icono rojo)

Objetivo del número de Análisis diario cumplido

Objetivo del número de Análisis diario no cumplido

Medalla de oro

Medalla de plata

Medalla de bronce

Iconos del menú principal y de configuración

	Resumen
	Registro de Resultados
	Tendencia 90
	Menú de Configuración
	Iconos emoji del Indicador del Objetivo
	Iconos de texto del Indicador del Objetivo

Otros iconos del medidor

	BLUETOOTH® activado
	Sincronizando
	Resultado con solución control
	Pila baja
	Puntos de progreso de navegación de la pantalla

Otros símbolos e iconos

⚠	Precauciones y advertencias: Consulte el manual del usuario y la documentación incluida con el sistema si desea información relativa a la seguridad.
⎓	Corriente continua
	Consulte el manual del usuario
	Fabricante
LOT	Número de lote
SN	Número de serie
	Límites de temperatura en almacenamiento
IVD	Producto sanitario para diagnóstico in vitro
	No reutilizar
STERILE R	Esterilizado por radiación
	No eliminar con los residuos generales
	Fecha de caducidad
Σ <n>	Contiene una cantidad suficiente para <n> análisis
UL	Certificación de Underwriters Laboratories

Antes de empezar

Antes de utilizar este producto para analizar la glucosa en sangre, lea detenidamente este manual del usuario y la documentación que se entrega con las Tiras Reactivas OneTouch Verio®, la Solución Control OneTouch Verio® y el Dispositivo de Punción OneTouch® Delica®.

⚠PRECAUCIÓN:

Los profesionales sanitarios también deben leer "Uso en análisis multipaciente". Consulte la página 142.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

- Después de su utilización y exposición a la sangre, todos los componentes del sistema se consideran biopeligrosos. Un sistema utilizado puede potencialmente transmitir enfermedades infecciosas, incluso una vez limpiado y desinfectado.

Uso previsto

El Sistema de Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Verio Reflect® se ha diseñado para que las personas con diabetes mellitus realicen análisis (uso diagnóstico *in vitro*) para obtener una medición cuantitativa de glucosa (azúcar) en muestras de sangre capilar recién extraída de la yema del dedo como ayuda para el control de la diabetes.

El Medidor OneTouch Verio Reflect® analiza los patrones, hace un seguimiento de las tendencias y proporciona orientación (mensajes educativos, de comportamiento y motivacionales) para ayudar a comprender y a controlar los niveles de glucosa y a detectar desviaciones por encima o por debajo del intervalo objetivo deseado. El medidor también se ha diseñado para poder comunicarse inalámbricamente con aplicaciones para la diabetes compatibles, para obtener, transferir y analizar datos de glucosa en sangre e información relacionada, para ayudar en el autocontrol de la diabetes.

El Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Verio Reflect® no debe utilizarse como sustituto del asesoramiento de un profesional sanitario. Tampoco debe utilizarse para el diagnóstico o la detección de la diabetes ni en neonatos.

Cuando el Medidor OneTouch Verio Reflect® se configura en el "modo básico", puede ser utilizado en análisis multipaciente exclusivamente por profesionales sanitarios, para comprobar la eficacia de los programas de control de la diabetes. El sistema no se ha diseñado para ser utilizado en entornos de cuidados críticos.

Principios en los que se basa el análisis

La glucosa de la muestra de sangre interacciona con la enzima GDH-FAD (consulte página 162) en la tira reactiva y se genera una pequeña corriente eléctrica. Con la intensidad de esta corriente se calcula su nivel de glucosa en sangre. A continuación, aparece el resultado de glucosa en sangre y se guarda en la memoria del medidor.

Use sólo Solución Control y Tiras Reactivas OneTouch Verio® con el Medidor OneTouch Verio Reflect®. El uso de Tiras Reactivas OneTouch Verio® con medidores para los que no están destinadas puede dar resultados inexactos.

Tecnología inalámbrica BLUETOOTH®

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH® se utiliza en algunos teléfonos inteligentes y muchos otros dispositivos. Su Medidor OneTouch Verio Reflect® usa BLUETOOTH® para sincronizar y enviar sus resultados de glucosa a dispositivos inalámbricos compatibles.

El Medidor OneTouch Verio Reflect® se ha diseñado para interactuar con la App OneTouch Reveal® y otras aplicaciones para la diabetes.

NOTA: Algunas aplicaciones para el control de la diabetes, incluyendo la App Móvil OneTouch Reveal®, pueden no estar disponibles en su país. Visite www.OneTouch.es para saber si la App Móvil OneTouch Reveal® está disponible en su país.

Visite www.OneTouch.es para obtener información sobre los dispositivos inalámbricos compatibles con el Medidor OneTouch Verio Reflect® y dónde/cómo descargar la aplicación de software.

Cuando use el Sistema OneTouch Verio Reflect®, le recomendamos que empareje su Medidor OneTouch Verio Reflect® con un dispositivo inalámbrico compatible y compruebe los resultados. Consulte la página 110 si desea ver las instrucciones de emparejamiento.

El medidor está sujeto a, y cumple con, las directrices aplicables de regulación de radio a nivel mundial. En general, estas normas establecen dos condiciones específicas para el funcionamiento del dispositivo:

1. Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan producir un funcionamiento no deseado.

Estas pautas le ayudan a garantizar que el medidor no afectará al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos cercanos. Además, otros dispositivos electrónicos no deberían afectar al uso del medidor.

Si observa problemas de interferencias en el medidor, trate de alejarlo de la fuente de interferencia. También puede mover el dispositivo electrónico o su antena a otra ubicación para resolver el problema.

⚠**ADVERTENCIA:** En aquellos lugares donde no se permita el uso de teléfonos móviles, como hospitales, algunas consultas de profesionales sanitarios y aviones, debería desactivar la función BLUETOOTH®. Consulte la página 106 si desea más información.

Marca comercial BLUETOOTH®

El nombre de la marca BLUETOOTH® y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por LifeScan Scotland Ltd. se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Índice general

1 Conozca el sistema 16

2 Configuración del sistema 26

3 Realizar un análisis 40

Realizar un análisis de glucosa en sangre 40

Análisis con solución control 66

4 Marcar resultados 76

5 Interpretación de los mensajes 82

6 Resumen, Registro de Resultados y Tendencia 90 94

7 Sincronizar su medidor 106

8 Ajustar la configuración del medidor 118

9 Cuidados del medidor 132

10 Pila 138

11 Uso en análisis multipaciente 142

12 Resolución de problemas 148

13 Información del sistema 158

14 Índice alfabético 172

Su Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Verio Reflect®

El sistema incluye:

Medidor OneTouch Verio Reflect®
(2 pilas tipo botón de litio
CR2032 incluidas)

Dispositivo
de punción

Lancetas

NOTA: Si faltara algún elemento del sistema o estuviera defectuoso, póngase en contacto con nuestra Línea de Atención Personal. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

NOTA: Si el sistema contiene otro tipo de dispositivo de punción, consulte las instrucciones específicas del mismo.

Disponibles por separado:

Los productos que se muestran a continuación son necesarios, pero puede que no estén incluidos con el sistema:

Estos productos se venden por separado. Consulte el envase del medidor para saber cuáles son los productos incluidos.

Solución Control
OneTouch Verio® Media*

Solución Control
OneTouch Verio® Alta*

Tiras Reactivas
OneTouch Verio®*

*La Solución de Control y las Tiras Reactivas OneTouch Verio® están disponibles por separado. Para obtener tiras reactivas y solución de control, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch® o pregunte a su farmacéutico o profesional sanitario.

⚠**ADVERTENCIA: Mantenga el medidor y el material de análisis fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas, como la tapa del compartimento de la pila, la pila, las tiras reactivas, las lancetas, los protectores de las lancetas y el tapón del frasco de la solución control pueden provocar asfixia en caso de ingestión. No ingiera ni trague ninguno de estos componentes.**

Conozca el Sistema OneTouch Verio Reflect® para la monitorización de glucosa en sangre

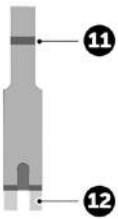
Medidor

1	**Puerto para la tira reactiva** Inserte aquí la tira reactiva para encender el medidor
2	**Icono de la batería** Aparece sólo cuando las pilas tienen poca carga
3	**mg/dL** es la unidad de medida predefinida y no se puede cambiar*
4	**Puerto de datos Micro USB** Conectar para descargar a un ordenador
5	**Botón OK** • Enciende/apaga el medidor (mantenga presionado) • Confirma la selección del menú (pulse y suelte)
6	**Botón Atrás** • Volver a la pantalla anterior (pulsar y soltar) • Se puede usar para cambiar un marcador de Comida o añadir un marcador de Evento
7	**Botones de subida y bajada** • Destacar la selección (pulsar y soltar) • Aumentar la velocidad de desplazamiento (mantener presionado)
8	**Barra de color**
9	**Icono Indicador del Intervalo**
10	**Iconos de Control del número de Análisis**

⚠**ADVERTENCIA:** *Confirme que la unidad de medida mostrada es mg/dL. Si la pantalla muestra mmol/L en lugar de mg/dL, deje de utilizar el medidor y póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®.

Conocer las Tiras Reactivas OneTouch Verio®

Tira reactiva



11	**Canal para aplicar la muestra**
12	**Pestañas plateadas** Se insertan en el puerto para la tira reactiva (1)

Descripción general de las características

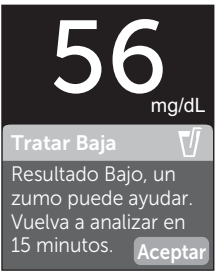
El Medidor OneTouch Verio Reflect® incluye características diseñadas para ayudarle a controlar su glucosa en sangre de diferentes maneras. Esperamos que aproveche estas características y las convierta en parte de su rutina de control de la diabetes.

Mensajes del Mentor de Glucosa en Sangre (Blood Sugar Mentor™)

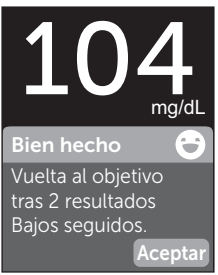
El Mentor de Glucosa en Sangre (Blood Sugar Mentor™) proporciona información sobre cómo lo está haciendo y ofrece asesoramiento para controlar la diabetes, incluidos mensajes educativos y motivacionales basados en sus resultados de glucosa actuales y anteriores, y otros datos supervisados. Cuando aparece su resultado de glucosa en la sangre, el medidor puede mostrar los Consejos del Mentor (orientación), los Mensajes de Patrones (información detallada) o Premios (estímulos).

Ejemplos de mensajes del Mentor de Glucosa en Sangre (Blood Sugar Mentor™)

Información detallada



Orientación



Estímulo

Indicador Dinámico ColourSure®

El Indicador Dinámico ColourSure® le avisa instantáneamente si su resultado actual está por debajo (azul), dentro (verde) o por encima (rojo) de sus límites del intervalo objetivo. También muestra cuando su resultado está cerca del límite superior o inferior de su intervalo objetivo.

Control de Análisis diario

El Control del número de Análisis le permite establecer el número de análisis de glucosa que tiene previsto realizar cada día y supervisa automáticamente el progreso para conseguir ese objetivo.

Tendencia 90

La Tendencia 90 le permite establecer su objetivo promedio a 90 días y supervisa el progreso hacia ese objetivo. El gráfico de promedios se actualiza automáticamente cada dos semanas y ofrece una perspectiva de la tendencia general del control de la glucosa a lo largo del tiempo.

Configuración del medidor

Encendido del medidor

Para encender el medidor, mantenga pulsado (OK) hasta que aparezca la pantalla de bienvenida. Cuando se muestre la pantalla de bienvenida, deje de pulsar (OK). También puede encender el medidor introduciendo una tira reactiva.

Cada vez que encienda el medidor se mostrará durante unos segundos una pantalla de bienvenida. Si el medidor no se enciende, compruebe las pilas. Consulte la página 138.

Ejemplo

⚠PRECAUCIÓN:

Si falta algún píxel en la pantalla de bienvenida, es posible que haya algún problema con el medidor. Póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

NOTA: Tanto si enciende el medidor por primera vez mediante (OK) o usando una tira reactiva, deberá realizar la configuración inicial.

Utilice la retroiluminación de la pantalla para una mayor visibilidad

La retroiluminación se activa automáticamente al encenderse el medidor. Después de unos segundos sin actividad, la retroiluminación se atenúa. Si pulsa algún botón o introduce una tira reactiva, la retroiluminación volverá a activarse.

Preparación del sistema

Antes de usar el medidor por primera vez, se le pedirá que configure el idioma, la hora, la fecha, los límites del intervalo objetivo, el Objetivo del número de Análisis diario y el Objetivo Promedio de 90 días.

NOTA:

- No podrá realizar un análisis de glucosa en sangre hasta que no haya terminado la configuración inicial del medidor.
- Asegúrese de hablar con su profesional sanitario sobre los límites adecuados de su intervalo objetivo, el Objetivo del número de Análisis diario y el Objetivo Promedio de 90 días. Al seleccionar o cambiar estos ajustes, debe tener en cuenta factores como su estilo de vida y su tratamiento para la diabetes. Nunca realice cambios significativos en su plan de control de la diabetes sin consultarlo con su profesional sanitario.
- Es importante seleccionar los ajustes con cuidado para garantizar que se guarda la información correcta con los resultados del análisis.

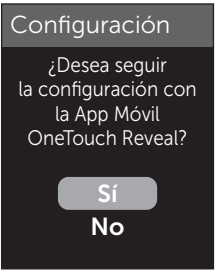
El medidor está preconfigurado para que esta primera configuración le resulte más sencilla. Si necesita modificar un ajuste, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar **Modificar** y pulse OK. Luego puede pulsar ⌃ o ⌄ para modificar los valores. Después de realizar su selección, seleccione **Guardar** y pulse OK para confirmar e ir a la siguiente pantalla.

Al pulsar ↩ volverá a la pantalla anterior.

1. Pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar el idioma que desee y luego pulse OK

El medidor mostrará un mensaje que le permitirá realizar la primera configuración usando la App OneTouch Reveal®. Visite www.OneTouch.es para obtener más información acerca de la App OneTouch Reveal®. Si no desea utilizar esta opción, resalte **No** y pulse OK para continuar con la primera configuración usando solamente el medidor.

Si selecciona **Sí**, se le pedirá que empareje el medidor con su dispositivo inalámbrico compatible. Consulte la página 108. Después del emparejamiento, la App OneTouch Reveal® le guiará a través del proceso de la primera configuración. Los pasos restantes que se indican a continuación no serán necesarios.



NOTA: El punto de progreso verde se moverá de izquierda a derecha a medida que navegue por las pantallas de la primera configuración.

2. Confirme la hora y luego pulse (OK) para guardarla

Si selecciona **Modificar** podrá cambiar la hora preestablecida.

3. Confirme la fecha y luego pulse (OK) para guardarla

Si selecciona **Modificar** podrá cambiar la fecha preestablecida.

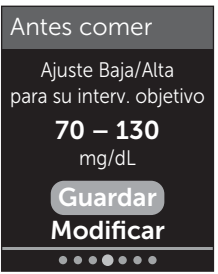
NOTA:

- El formato de fecha y hora no se puede cambiar.
- Una vez cada 6 meses, y cada vez que cambie las pilas, una pantalla le pedirá que confirme la hora y la fecha del medidor.

Ejemplo

Si selecciona **Modificar** podrá cambiar la hora y la fecha. Una vez corregidas, seleccione **Hecho**.

4. Confirme los límites del intervalo objetivo de Antes de comer y pulse (OK) para guardarlos



Ejemplo

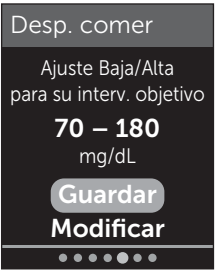
Si selecciona **Modificar** puede cambiar los límites del intervalo objetivo de Antes de comer preestablecidos.

El medidor utiliza los límites del intervalo objetivo de Antes de comer y de Después de comer establecidos en el mismo para informarle de cuándo los resultados de un análisis se encuentran dentro de los límites del intervalo objetivo a la hora de comer. Los límites del intervalo objetivo a la hora de comer que estableció durante la primera configuración se aplicarán a todos los resultados de glucosa. Se utilizan con la función del Indicador Dinámico ColourSure®, para detectar patrones y en el Resumen. Consulte la página 57, la página 83 y la página 94 para obtener más información.

Límites del intervalo objetivo de Antes de comer

límite bajo preestablecido	70 mg/dL
límite alto preestablecido	130 mg/dL
el límite bajo debe establecerse entre	60 mg/dL y 110 mg/dL
el límite alto debe establecerse entre	90 mg/dL y 300 mg/dL

5. Confirme los límites del intervalo de Después de comer y pulse OK para guardarlos



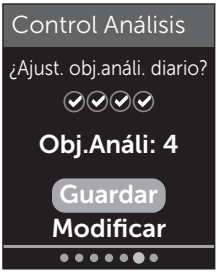
Ejemplo

Si selecciona **Modificar** puede cambiar los límites del intervalo objetivo de Después de comer preestablecidos.

Límites del intervalo objetivo de Después de comer

límite bajo preestablecido	70 mg/dL
límite alto preestablecido	180 mg/dL
el límite bajo debe establecerse entre	60 mg/dL y 110 mg/dL
el límite alto debe establecerse entre	90 mg/dL y 300 mg/dL

6. Confirme el ajuste del Control del número de Análisis y pulse OK para guardarlo

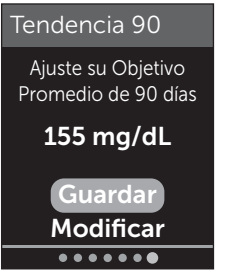


Si selecciona **Modificar** podrá cambiar el Objetivo del número de Análisis diario preestablecido para el Control del número de Análisis.

Control del número de Análisis le permite establecer el número de análisis de glucosa que tiene previsto realizar cada día y supervisa automáticamente el progreso para conseguir ese objetivo.

El medidor tiene preestablecido un Objetivo del número de Análisis diario de cuatro análisis. El Objetivo del número de Análisis máximo es de ocho análisis. Consulte la página 126 si desea más información.

7. Confirme el Objetivo Promedio de 90 días y luego pulse (OK) para guardarlo



Si selecciona **Modificar** podrá cambiar el Objetivo Promedio de 90 días preestablecido.

La Tendencia 90 le permite establecer su objetivo promedio a 90 días y supervisa el progreso hacia ese objetivo. El gráfico de promedios se actualiza automáticamente cada dos semanas y ofrece una perspectiva de la tendencia general del control de la glucosa a lo largo del tiempo.

El medidor tiene preestablecido un Objetivo Promedio 90 días de 155 mg/dL. El mínimo Objetivo Promedio de 90 días es de 99 mg/dL y el máximo es de 265 mg/dL. Consulte la página 103 si desea más información.

Configuración finalizada aparecerá en la pantalla. El medidor ya está preparado para su uso.

Si el medidor se ha encendido introduciendo una tira reactiva, se mostrará la pantalla **Aplicar sangre**. Para realizar un análisis de glucosa en sangre, consulte la página 40.

NOTA: Después de la primera configuración, puede cambiar los ajustes en cualquier momento. Consulte la página 118 si desea más información.

Explicación del Modo básico

El medidor incluye varias características que ayudan a supervisar el progreso del control de la diabetes. El Modo básico desactivará estas funciones, si prefiere no utilizar el medidor de esta manera. Los profesionales sanitarios deben seleccionar el Modo básico para deshabilitar las funciones que no son adecuadas en un entorno clínico multipaciente.

Cuando se selecciona el Modo básico, se desactivan las funciones de Control del número de Análisis, Marcador de Comidas y Eventos, los promedios de Antes y Después de comer, Tendencia 90 los Mensajes de Patrones, los Consejos del Mentor y los Premios. En el Modo básico, los límites del intervalo son generales, no definidos por la hora de la comida. Los iconos del Indicador Objetivo aparecen como texto (por ejemplo, En objetivo) en lugar de como emoji (por ejemplo,).

Para obtener más información acerca de cómo activar y desactivar el Modo básico, consulte la página 125.

Apagado del medidor

Hay tres formas distintas de apagar su medidor:

- Mantener pulsado OK durante unos segundos hasta que se apague el medidor.
- Extraer la tira reactiva.
- El medidor se apagará por sí solo si no se utiliza en dos minutos.

Esta página se ha dejado en blanco
de forma intencionada.

Realizar un análisis de glucosa en sangre

Preparación para un análisis de glucosa en sangre

NOTA: Muchas personas encuentran útil practicar el análisis con la solución control antes de hacer su primer análisis de sangre. Consulte la página 68.

Cuando vaya a realizar un análisis, tenga preparados los siguientes artículos:

Medidor OneTouch Verio Reflect®

Tiras Reactivas OneTouch Verio®

Dispositivo de punción

Lancetas estériles

NOTA:

- Use solamente Tiras Reactivas OneTouch Verio®.
- A diferencia de algunos medidores de glucosa en sangre, no se requiere realizar ninguna acción para codificar su Sistema OneTouch Verio Reflect®.
- El análisis debe realizarse dentro del intervalo operativo de temperatura (6-44 °C).
- Compruebe que el medidor y las tiras reactivas estén más o menos a la misma temperatura antes de comenzar el análisis.

- Conserve las tiras reactivas en un lugar fresco y seco a una temperatura de entre 5 °C y 30 °C.
- **NO** realice el análisis si hay condensación (acumulación de agua) en el medidor. Lleve el medidor y las tiras reactivas a un lugar fresco y seco, y espere a que la superficie del medidor se seque antes de iniciar el análisis.
- **NO** abra el vial de tiras reactivas hasta que esté listo para extraer una tira reactiva y realizar el análisis. Utilice la tira reactiva **inmediatamente** después de haberla extraído del vial.
- Cierre bien la tapa del vial de las tiras inmediatamente después de su utilización para evitar una posible contaminación o deterioro.
- Guarde las tiras que no haya utilizado únicamente en el vial original.
- **NO** vuelva a introducir la tira reactiva usada en el vial después de haber realizado un análisis.
- **NO** reutilice una tira reactiva a la que se haya aplicado sangre, solución de control o cualquier sustancia contaminante. Las tiras reactivas son para un único uso.
- Si tiene las manos limpias y secas, podrá tocar la tira reactiva en cualquier parte de su superficie. **NO** doble, corte ni altere la tira reactiva de ninguna manera.

- Cuando abra por primera vez un vial de tiras reactivas, anote la fecha límite de uso en la etiqueta. Para obtener instrucciones sobre la determinación de la fecha límite de uso, consulte el prospecto o la etiqueta del vial de tiras reactivas.
- No se recomienda comparar sus resultados de análisis de glucosa en sangre obtenidos con este medidor con sus resultados obtenidos con otro medidor. Los resultados podrían diferir entre los medidores y no sirven para indicar si su medidor está funcionando correctamente. Para comprobar la exactitud del medidor, debería comparar periódicamente los resultados del medidor con los obtenidos en un laboratorio. Consulte la página 158 si desea más información.

IMPORTANTE: Si otra persona le ayuda a realizar los análisis, el medidor debe siempre limpiarse antes de que esa persona lo use. Consulte la página 132.

⚠PRECAUCIÓN:

- El Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Verio Reflect® no debe utilizarse con pacientes que se hayan sometido a una prueba de absorción de la D-xilosa en las últimas 24 horas, pues esto podría producir resultados elevados inexactos.

- **NO** utilice la Familia de Medidores OneTouch Verio® cuando se sepa o se sospeche que hay PAM (Pralidoxima) en la muestra de sangre del paciente.
- **NO** utilice las tiras reactivas si el vial presenta desperfectos o se ha dejado abierto. Esto podría conducir a mensajes de error o a obtener resultados inexactos. Póngase en contacto de inmediato con nuestra Línea de Atención Personal si el vial de tiras reactivas está deteriorado. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.
- Si no puede realizar un análisis debido a un problema con el material de análisis, póngase en contacto con su profesional sanitario. Si no se realizan los análisis se pueden retrasar las decisiones relativas al tratamiento, con el consiguiente riesgo para la salud.
- El vial de tiras reactivas contiene agentes desecantes que pueden ser nocivos si se inhalan o ingieren y que pueden producir irritaciones en la piel o en los ojos.
- **NO** utilice las tiras reactivas después de la fecha de caducidad (impresa en el vial) ni de la fecha límite de uso, la primera de ellas que ocurra, ya que los resultados podrían ser inexactos.

Conocer el Dispositivo de Punción OneTouch® Delica®

1	Botón de disparo
2	Botón de carga
3	Botón de expulsión
4	Indicador de profundidad
5	Rueda de profundidad
6	Cápsula del dispositivo de punción (para la obtención de muestras en la yema del dedo)
7	Cubierta protectora de la lanceta
8	Lado ahuecado de la cubierta protectora

NOTA:

- El Dispositivo de Punción OneTouch® Delica® utiliza ÚNICAMENTE Lancetas OneTouch® Delica®.
- Si el sistema contiene otro tipo de dispositivo de punción, consulte las instrucciones específicas del mismo.
- El funcionamiento del Sistema para la Monitorización de Glucosa en Sangre OneTouch Verio Reflect® no se ha evaluado en análisis en lugares alternativos (ALA). Analice solo sangre de la yema de los dedos con el sistema.
- El Dispositivo de Punción OneTouch® Delica® no incluye los materiales necesarios para realizar análisis en lugares alternativos (ALA). El Sistema de Punción OneTouch® Delica® no debe utilizarse en el antebrazo o la palma de la mano con el Sistema OneTouch Verio Reflect® para la monitorización de glucosa en sangre.

Precauciones para la punción

⚠PRECAUCIÓN:

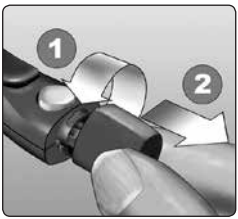
Para reducir el riesgo de infección y enfermedades de trasmisión sanguínea:

- Asegúrese de limpiar el punto de obtención de la muestra con jabón y agua tibia, enjuáguelo y séquelo antes de la punción.
- El dispositivo de punción es para uso exclusivo de un único usuario. Nunca comparta con nadie lancetas ni dispositivos de punción.
- Cada vez que realice un análisis, utilice siempre una lanceta nueva y estéril.
- Mantenga el medidor y el dispositivo de punción siempre limpios (Consulte la página 132).
- Después de su utilización y exposición a la sangre, todos los componentes del sistema se consideran biopeligrosos. Un sistema utilizado puede transmitir enfermedades infecciosas incluso después de que se haya llevado a cabo la limpieza y desinfección.

Preparación del dispositivo de punción

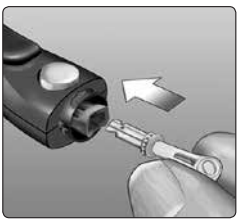
1. Retire la cápsula del dispositivo de punción

Retire la cápsula haciéndola girar hacia la izquierda y tirando de ella directamente hacia afuera.



2. Introduzca una lanceta estéril en el dispositivo de punción

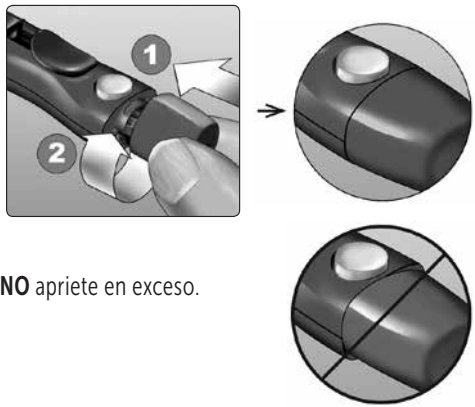
Alinee la lanceta tal como se indica en la imagen de modo que encaje en el portalancetas. Empuje la lanceta hacia el interior del dispositivo hasta que haga un chasquido y quede completamente encajada en el portalancetas.



Gire el protector una vuelta completa hasta que se separe de la lanceta. **Guarde el disco protector para la extracción y eliminación de la lanceta.** Consulte la página 63.

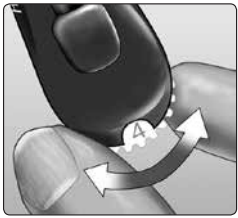
3. Vuelva a colocar la cápsula del dispositivo de punción

Vuelva a colocar la cápsula en el dispositivo y gírela hacia la derecha para que quede bien fijada.



NO apriete en exceso.

4. Regule la profundidad de punción



El dispositivo de punción cuenta con siete profundidades diferentes de punción, numeradas del 1 al 7. Los números más bajos corresponden a punciones menos profundas y los números más altos, a punciones más profundas. Los niños y la mayoría de los adultos pueden usar punciones menos profundas. En personas con la piel gruesa o con callosidades, las punciones más profundas son más eficaces. Haga girar la rueda para elegir la profundidad deseada.

NOTA: Una punción menos profunda en la yema del dedo puede resultar menos dolorosa. Pruebe con un valor poco profundo al principio y vaya aumentando la profundidad hasta que encuentre una que sea suficiente para obtener una muestra de sangre del tamaño adecuado.

5. Cargue el dispositivo de punción

Deslice el botón cargador hacia atrás hasta que haga clic. Si no hace clic, es posible que estuviera ya cargado cuando se insertó la lanceta.

Preparación del medidor

1. Introduzca una tira reactiva para encender el medidor

Introduzca una tira reactiva en el puerto para las tiras reactivas, con la superficie dorada de la tira y las dos pestañas plateadas mirando hacia usted.

Pestañas plateadas

Puerto para la tira reactiva

NOTA: No se requiere ningún paso adicional para codificar el medidor.

Se muestra la pantalla **Aplicar sangre**. Ahora puede aplicar la muestra de sangre a la tira reactiva.

Obtener una muestra de sangre de la yema del dedo

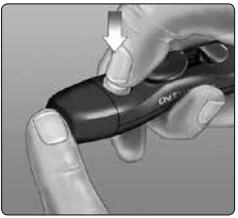
Elija un lugar de punción diferente cada vez que realice un análisis.

Las punciones repetidas en el mismo lugar pueden producir sensibilidad y callosidades.

Antes de realizar el análisis, lávese bien las manos con agua tibia y jabón. Enjuáguese y séquese.

1. Realice la punción en el dedo

Sujete firmemente el dispositivo de punción contra la parte lateral del dedo. Pulse el botón de disparo. Retire el dispositivo de punción del dedo.



2. Obtenga una gota redonda de sangre

Apriete suavemente y/o masajéese la punta del dedo hasta que se forme una gota de sangre.

NOTA: Si la sangre se extiende o esparce, **NO** utilice esa muestra. Seque la zona y apriete con suavidad para obtener otra gota, o bien realice otra punción en un lugar distinto.

Aplicación de la sangre y lectura de los resultados

Aplicación de la muestra

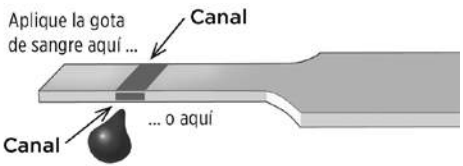
NOTA: Los profesionales de la salud también deben leer las instrucciones para su uso en análisis multipaciente. Consulte la página 142.

1. Aplique la muestra en la tira reactiva

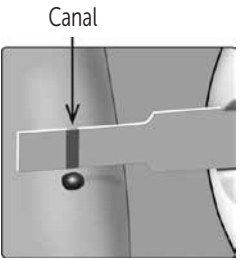
Puede aplicar sangre en ambos lados de la tira reactiva.

Aplique su muestra en la abertura del canal.

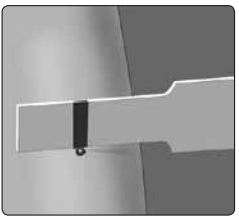
Asegúrese de aplicar la muestra inmediatamente después de haberla obtenido.



Sosteniendo el medidor con un ligero ángulo, guíe el canal hacia la muestra de sangre.



Cuando toque la muestra, la tira reactiva absorberá la sangre hacia dentro del canal.

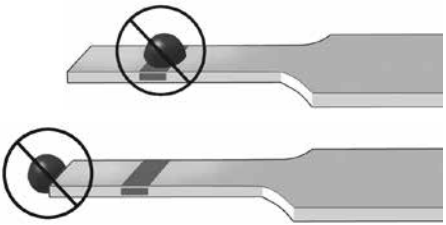


2. Espere hasta que el canal se llene completamente

La muestra de sangre penetrará en el canal estrecho. El canal debe llenarse completamente.

El canal se vuelve rojo y muestra un resultado después de unos 5 segundos.

La sangre **NO** debería aplicarse en la parte superior de la tira reactiva ni en el borde superior de la tira reactiva.



NOTA:

- **NO** disperse ni frote la muestra con la tira reactiva.
- **NO** pulse la tira reactiva demasiado fuerte contra el lugar de la punción o el canal puede obstruirse y no llenarse adecuadamente.
- **NO** vuelva a aplicar más sangre a la tira reactiva una vez que haya separado la gota de sangre de la tira.
- **NO** mueva la tira reactiva en el medidor durante el análisis ya que podría aparecer un mensaje de error o el medidor podría apagarse.
- **NO** extraiga la tira reactiva hasta que el resultado aparezca o el medidor se apagará.

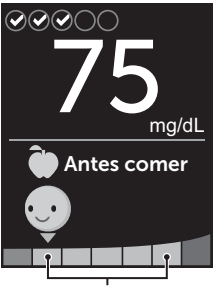
Leer sus resultados

Indicador Dinámico ColourSure®

El Medidor OneTouch Verio Reflect® incluye la función del Indicador Dinámico ColourSure®, que le permite saber instantáneamente si su resultado actual está por debajo (azul), dentro (verde) o por encima (rojo) de los límites del intervalo. También muestra cuando su resultado está cerca del límite superior o inferior de su intervalo objetivo. Para ello, muestra su resultado con un icono Indicador del Objetivo que apunta a un segmento de la Barra de Color, en función de los intervalos que ha ajustado en el medidor. El icono Indicador del Objetivo puede ser un emoji (por ejemplo,) o texto (por ejemplo, En objetivo). Use conjuntamente el icono Indicador del Objetivo y la Barra de Color segmentada para ver dónde se encuentra su resultado respecto de sus límites del intervalo objetivo.

Baja
(Azul)

Ejemplo: resultado por debajo del objetivo



En objetivo
(Verde)

Ejemplo: resultado próximo al límite bajo

Alta
(Rojo)

Ejemplo: resultado por encima del objetivo

Si el Control del número de Análisis está activado, sobre el resultado se indicará el progreso hacia el Objetivo del número de Análisis diario. Si el Control del número de Análisis está desactivado, sobre el resultado se mostrarán la fecha y la hora. La fecha y la hora siempre se registran con cada resultado y se pueden ver en el Registro de Resultados. Consulte la página 100.

⚠ADVERTENCIA: Confirme que la unidad de medida mostrada es mg/dL. Si la pantalla muestra mmol/L en lugar de mg/dL, deje de utilizar el medidor y póngase en contacto con la Línea de Atención Personal.

⚠PRECAUCIÓN:

NO tome decisiones de tratamiento inmediatas basadas en la función del Indicador Dinámico ColourSure®. Las decisiones sobre el tratamiento deben basarse en el resultado numérico y la recomendación de un profesional sanitario, y no únicamente en dónde se encuentre su resultado con respecto a los límites del intervalo objetivo.

Una vez que aparezca la pantalla del resultado, es posible que se muestre un Mensaje de Patrón, un Consejo del Mentor o un Premio. El Mensaje se puede descartar pulsando (OK). Si desea volver a ver el Mensaje, pulse (OK) de nuevo. Consulte la página 82 para obtener más información sobre los Mensajes.

Ejemplo

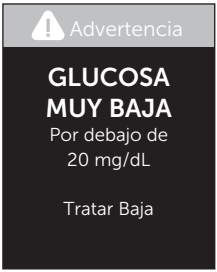
Un marcador Antes de comer se aplicará automáticamente a su resultado. Si cambia un marcador Antes de comer a Después de comer, el icono del Indicador del Objetivo puede apuntar a un segmento diferente de la Barra de Color. Puede aparecer un nuevo mensaje. Consulte la página 76 para obtener información sobre cómo marcar los resultados.

Interpretación de resultados inesperados

Consulte las siguientes precauciones siempre que sus resultados sean más altos o más bajos de lo esperado.

⚠PRECAUCIÓN:

Resultados de glucosa en sangre bajos



Si su resultado de glucosa en sangre es inferior a 70 mg/dL o si aparece como **GLUCOSA MUY BAJA**, (lo que indica que el resultado es inferior a 20 mg/dL), puede ser que tenga hipoglucemia (nivel bajo de glucosa en sangre). Puede ser necesario iniciar tratamiento de inmediato de acuerdo con las recomendaciones de su profesional sanitario. Aunque este resultado podría deberse a un error en el análisis, es más seguro administrar primero el tratamiento y después realizar otro análisis.

⚠PRECAUCIÓN:

Deshidratación y resultados bajos de glucosa en sangre

Puede obtener resultados de glucosa bajos incorrectos si sufre deshidratación grave. Si cree que está gravemente deshidratado, llame de inmediato a su profesional sanitario.

⚠**PRECAUCIÓN:**

Resultados de glucosa en sangre altos

Si su resultado de glucosa en sangre es superior a 180 mg/dL, puede ser que tenga hiperglucemia (nivel alto de sangre en glucosa) y debe pensar en la posibilidad de volver a analizarse. Consulte con su médico si está preocupado por la hiperglucemia.

Aparece **GLUCOSA MUY ALTA** cuando su resultado de glucosa en sangre es superior a 600 mg/dL. Puede tener una hiperglucemia grave (contenido de glucosa en sangre muy alto). Repita el análisis de glucosa en sangre. Si el resultado vuelve a ser **GLUCOSA MUY ALTA**, existe un problema grave con el control de su glucosa en sangre. Consulte a su profesional sanitario de inmediato y siga sus instrucciones.

⚠PRECAUCIÓN:

Resultados de glucosa en sangre inesperados repetidos

- Si sigue obteniendo resultados inesperados, utilice la solución control para comprobar que el sistema funciona correctamente. Consulte la página 68.
- Si tiene síntomas que no se corresponden con los resultados del análisis de glucosa en sangre y ha seguido todas las instrucciones de este manual, llame a su profesional sanitario. Nunca realice cambios significativos en su programa de control de la diabetes ni pase por alto ningún síntoma sin consultar con su profesional sanitario.

Porcentaje inusual de glóbulos rojos

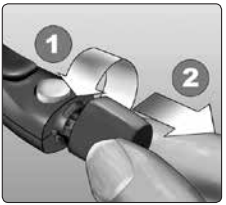
Un hematocrito (porcentaje de glóbulos rojos en la sangre) que sea muy elevado (superior al 60 %) o muy bajo (inferior al 20 %) puede producir resultados erróneos.

Extracción de la lanceta usada

NOTA: Este dispositivo de punción tiene una función de expulsión para que no tenga que tirar de la lanceta usada para extraerla.

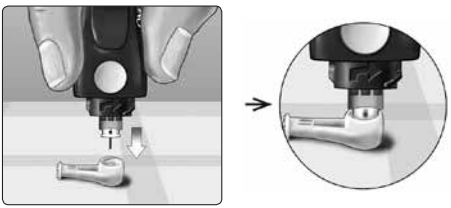
1. Retire la cápsula del dispositivo de punción

Retire la cápsula haciéndola girar hacia la izquierda y tirando de ella directamente hacia afuera.



2. Cubra la punta expuesta de la lanceta

Antes de extraer la lanceta, coloque el protector de ésta en una superficie dura y pulse la punta de la lanceta hacia el lado ahuecado del protector.



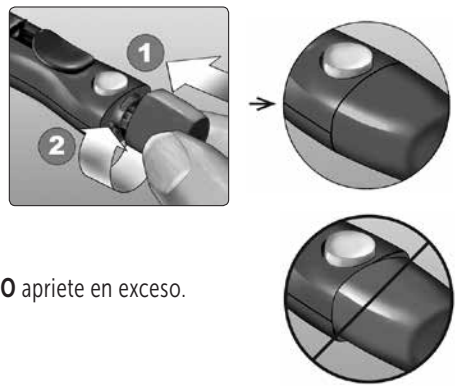
3. Expulse la lanceta

Deslice el botón de expulsión hacia adelante hasta que la lanceta salga del dispositivo de punción. Devuelva el botón de expulsión a su posición original.

Si la lanceta no llega a expulsarse correctamente, cargue otra vez el dispositivo y deslice el botón de expulsión hacia adelante hasta que salga la lanceta.

4. Vuelva a colocar la cápsula del dispositivo de punción

Vuelva a colocar la cápsula en el dispositivo y gírela hacia la derecha para que quede bien fijada.



NO apriete en exceso.

Es importante que utilice una lanceta nueva cada vez que obtenga una muestra de sangre. **NO** deje la lanceta usada en el dispositivo de punción. Esto le ayudará a prevenir infecciones y dolor en las yemas de los dedos.

Eliminación de la lanceta y de la tira reactiva usada

Elimine las lancetas usadas con cuidado después de utilizarlas para evitar lesiones involuntarias. Las lancetas y las tiras reactivas usadas pueden ser consideradas residuos biopeligrosos. Asegúrese de seguir las recomendaciones de su profesional sanitario o la normativa local de aplicación en su país para su correcta eliminación.

Lávese bien las manos con agua y jabón después de manipular el medidor, las tiras reactivas, el dispositivo de punción y la cápsula.

Análisis con solución control

Precauciones para el análisis con solución control

La Solución Control OneTouch Verio® se utiliza para comprobar que el medidor y las tiras reactivas funcionan bien conjuntamente y que el análisis se lleva a cabo correctamente (La solución de control se vende por separado).

NOTA:

- Utilice únicamente la Solución Control OneTouch Verio® con el Medidor OneTouch Verio Reflect®.
- Cuando abra por primera vez un frasco nuevo de solución control, anote la fecha límite de uso en la etiqueta de este. Para obtener instrucciones sobre la determinación de la fecha límite de uso, consulte el prospecto o la etiqueta del frasco de solución control.
- Cierre bien el tapón del frasco de solución control inmediatamente después de su utilización para evitar una posible contaminación o deterioro de ésta.

⚠PRECAUCIÓN:

- **NO** trague ni ingiera la solución control.
- **NO** aplique solución control en la piel, ojos, oídos o nariz ya que puede provocar irritación.
- **NO** utilice la solución control después de la fecha de caducidad (impresa en la etiqueta del frasco) o de la fecha límite de uso, la primera de ellas que ocurra, ya que los resultados podrían ser inexactos.

Cuándo realizar un análisis con solución control

- Siempre que abra un vial nuevo de tiras reactivas.
- Si sospecha que el medidor o las tiras reactivas no funcionan adecuadamente.
- Si ha obtenido repetidamente resultados de glucosa en sangre inesperados.
- Si el medidor se cae o resulta dañado.

Preparación del medidor para un análisis con la solución control

1. Mantenga pulsado OK para encender el medidor

Espere a que aparezca la pantalla del menú principal.

2. Pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Configurar a continuación, pulse OK

3. Resalte Prueba Control y pulse OK

Espere a que aparezca la pantalla **Insertar tira** en el monitor.

4. Inserte una tira reactiva en el puerto para las tiras reactivas

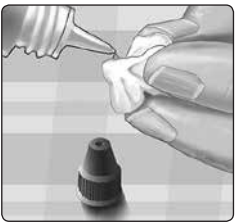
5. Espere a que aparezca la pantalla Aplicar solución control

Preparación de la solución control

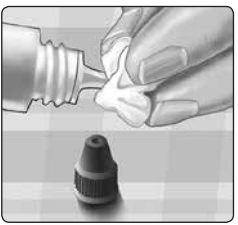
1. Antes de retirar el tapón, agite el frasco suavemente

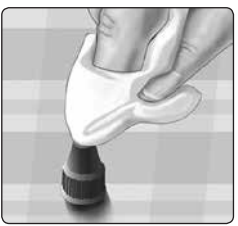
2. Retire el tapón del frasco y colóquelo en una superficie plana con la parte superior hacia arriba

3. Apriete el frasco para desechar la primera gota

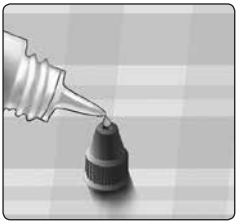


4. Pase una toallita o paño limpio y humedecido por la punta del frasco de solución control y la parte superior del tapón





5. Deje caer una gota en el pequeño hueco que hay en la parte superior del tapón o en otra superficie limpia y no absorbente



Aplicación de la solución control

1. Sujete el medidor de forma que el borde lateral de la tira reactiva esté ligeramente angulado respecto a la gota de solución control

2. Toque con el canal del lateral de la tira reactiva la solución control

3. Espere hasta que el canal se llene completamente

Visualización del resultado con la solución control

Después de aplicar la solución control, su medidor mostrará una pantalla de progreso durante aproximadamente 5 segundos. El resultado se muestra junto con la fecha, la hora, la unidad de medida y C (para la solución control).

Ejemplo

Los resultados de la solución control se guardan en el medidor y se pueden ver revisando los resultados pasados en el medidor.

⚠PRECAUCIÓN:

Asegúrese de seleccionar **Prueba Control** en la pantalla Configuración antes de comenzar un análisis con solución control. Siga los pasos que comienzan en la página 68. Si no aparece C en pantalla, este resultado se incluirá en sus promedios, y estos también cambiarán. Repita el análisis con una tira reactiva nueva. Si el problema persiste, póngase en contacto con nuestra Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Comprobar si el resultado se encuentra dentro del intervalo de control

Compare el resultado mostrado en el medidor con el intervalo impreso **en el frasco de Solución Control OneTouch Verio®**. Si el resultado de la solución control queda fuera del intervalo esperado, repita el análisis con una tira reactiva nueva.

Intervalo de ejemplo
Solución Control Media OneTouch Verio®, intervalo de control 102-138 mg/dL

⚠PRECAUCIÓN:

El intervalo impreso en el frasco de la solución control es sólo para las pruebas de la solución control **y no es un intervalo recomendado para su nivel de glucosa en la sangre.**

Causas de los resultados fuera del intervalo objetivo de control

Los resultados obtenidos fuera del intervalo de control pueden deberse a lo siguiente:

- No se han seguido las instrucciones para llevar a cabo un análisis con la solución control.
- La solución control está contaminada, caducada o se ha pasado su fecha límite de uso.
- La tira reactiva o el vial de tiras reactivas están dañados, caducados o ha pasado su fecha límite de uso.
- El medidor, las tiras reactivas y la solución control no estaban a la misma temperatura cuando se realizó el análisis con solución control.
- Un problema con el medidor.
- Hay suciedad o contaminación en el pequeño hueco de la parte superior del tapón de la solución control.

⚠PRECAUCIÓN:

Si continúa obteniendo resultados del análisis con solución control fuera del intervalo impreso en la etiqueta del frasco de la solución control, **NO** utilice el medidor, las tiras reactivas ni la solución control. Póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch® La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Limpieza del tapón de la solución control

Limpie la parte superior del tapón de la solución control con una toallita o un paño húmedo y limpio.

Añadir marcadores de Comida y Evento

El Medidor OneTouch Verio Reflect® le permite añadir un marcador de Antes de comer ( ) o Después de comer ( ) a su resultado de glucosa en sangre actual. Es importante comprender el vínculo entre los niveles de glucosa en la sangre y la alimentación. Cuando marca los resultados de sus análisis con un Marcador de Comida, añade a sus resultados información sobre los alimentos. Su medidor utiliza esta información de diferentes maneras y muestra Mensajes de Patrones, Consejos del Mentor y Premios. Hable con su profesional sanitario para valorar cómo la marcación de comidas le puede ayudar a controlar su diabetes. Tenga en cuenta las siguientes directrices a la hora de marcar comidas.

- El análisis de glucosa en sangre Antes de comer se realiza justo antes de empezar a comer.
- El análisis de glucosa en sangre Después de comer se suele realizar de una a dos horas después de haber empezado a comer.
- Un análisis de glucosa en sangre realizado en ayunas debe marcarse como Antes de comer.

Además del Marcador de comida, el Medidor OneTouch Verio Reflect® incluye una función de marcación de Evento. El marcador de Evento añade información sobre sus eventos de salud y estilo de vida a sus resultados de glucosa en sangre. Su medidor revisará sus resultados anteriores y mostrará los Mensajes asociados a los resultados marcados cuando se cumplan ciertas condiciones. Consulte la página 4 para ver los iconos de marcador de Evento y sus significados.

1. Ver el actual resultado de glucosa en sangre en pantalla

El resultado recibirá automáticamente un marcador Antes de comer y ningún marcador de Evento.

2. Si aparece un mensaje, pulse OK para cerrarlo

3. Para cambiar a un marcador Después de comer, pulse ↩ y, a continuación señale Desp. comer y pulse OK

NOTA: El icono indicador del intervalo que se muestra junto con el resultado utiliza los intervalos objetivo de Antes y de Después de comer. Si cambia un marcador Antes de comer a Después de comer, el icono del Indicador del Objetivo puede apuntar a un segmento diferente de la Barra de Color. Puede aparecer un nuevo mensaje.

4. Para añadir un marcador de Evento a su resultado, pulse ↩

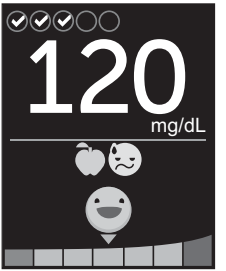
5. Pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Marcar Evento y, a continuación pulse OK

6. Pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Marcar Evento y, a continuación pulse OK

Puede agregar más de un marcador de Evento a un resultado.

✓ indica que se ha agregado un marcador de Evento.

7. Cuando haya terminado de seleccionar los marcadores de Evento, seleccione Hecho y pulse OK



Ejemplo

El resultado se mostrará con el marcador. Si mantiene pulsado ↩ puede editar los marcadores.

NOTA: Tenga cuidado al agregar marcadores a los resultados de glucosa en sangre. Si sale de la pantalla de resultados, los marcadores y los resultados se guardan en el Registro de Resultados y **no se pueden** cambiar. Marcar incorrectamente la Comida puede hacer que el medidor identifique promedios y patrones inexactos de Antes y Después de comer. Marcar incorrectamente un Evento puede hacer que el medidor muestre Mensajes erróneos.

Esta página se ha dejado en blanco
de forma intencionada.

Descripción general de los mensajes del Mentor de Glucosa en Sangre (Blood Sugar Mentor™)

El Medidor OneTouch Verio Reflect® revisa los resultados de sus pruebas pasadas y puede mostrar los Consejos del Mentor (orientación), Mensajes de Patrones (información detallada) o Premios (estímulos). Si se aplica más de un mensaje a su resultado, el medidor le mostrará el mensaje más adecuado.

1. Los **Consejos del Mentor** se muestran cuando sus resultados están consistentemente dentro de objetivo o tienen actualmente una tendencia baja o alta.
2. Aparecen **Mensajes de Patrón** cuando el medidor identifica un patrón de resultados de glucosa que se encuentran fuera de los límites del intervalo objetivo alto y bajo establecidos en el medidor.
3. Los **Premios** se obtienen cuando se cumplen ciertos criterios, como lograr el Objetivo del número de Análisis diario o Marcar Eventos

Al pulsar (OK) se descartan los Mensajes.

Explicación de los Mensajes de Patrones

Los Mensajes de Patrón Bajo y Alto aparecen cuando el medidor identifica un patrón de resultados de glucosa que se encuentran fuera de los límites (bajo y alto) del intervalo objetivo a la hora de la comida, que se han establecido en su medidor.

Cada vez que analiza su glucosa en sangre, el Medidor OneTouch Verio Reflect® comprueba si se ha desarrollado algún nuevo patrón en los últimos 5 días. Los patrones se identifican al encontrar resultados por debajo o por encima de los límites bajos y altos del intervalo a la hora de la comida que se han ajustado en su medidor, y la referencia cruzada con la hora del día en la que se realizaron los análisis. Para que un conjunto de resultados forme un Patrón, los resultados deben estar dentro del mismo período de tiempo de 3 horas durante los últimos 5 días.

Cuando se identifica un Patrón, aparece un icono de Mensaje de Patrón ( ) debajo de su resultado. Después de la pantalla de resultados se mostrará un Mensaje de Patrón. Los resultados inexactos pueden hacer que se muestren Mensajes de Patrón.

Cuando un resultado se utiliza en un Patrón, no volverá a utilizarse en futuros Mensajes de Patrón.

Revisión de resultados que crean Patrones

Hay dos formas de revisar los resultados individuales que se combinan para crear un Patrón Bajo o Alto.

Para ver un mensaje de Patrón Bajo o Alto después de una prueba, pulse (OK).

Ejemplo: pantalla de Resultados con el icono de Patrón

Ejemplo: Mensaje de Patrón

Para ver los detalles sobre los resultados de análisis individuales de glucosa en sangre que dieron como resultado el patrón, vuelva a pulsar (OK).

Ejemplo: resultados que crearon un patrón bajo

O bien, puede acceder a los Patrones utilizando la pantalla del Registro de Resultados. Consulte la página 100.

Los Mensajes de Patrón Bajo (o hipoglucemia*) aparecen cuando 2 resultados en los últimos 5 días están:

- dentro del mismo periodo de 3 horas
- por debajo de los límites bajos del intervalo objetivo a la hora de comer

NOTA: Siga los consejos de su profesional sanitario para tratar un resultado bajo de glucosa en sangre.

*Lee-Davey, J., Alexander, S., & Raja, P. (2011, February 16). *Clinical Patterns of Low Blood Glucose Identified by a Pattern Algorithm May Predict Increased Risk of Severe Hypoglycemia in the Following 24-Hour Period* [PDF]. Inverness, Scotland: LifeScan.

Los Mensajes de Patrón Alto aparecen cuando 3 resultados en los últimos 5 días se encuentran:

- dentro del mismo periodo de 3 horas
- por encima de los límites altos del intervalo objetivo a la hora de comer
- comparten el mismo Marcador de Comida

Los Mensajes de Patrón del marcador de Evento aparecen cuando 3 resultados cualquiera en los últimos 30 días se encuentran:

- dentro del mismo periodo de 3 horas
- por encima o por debajo de los límites del intervalo objetivo a la hora de comer
- comparten el mismo marcador de Evento

NOTA: Para asegurarse que los Mensajes de Patrón Bajo y Alto aparecen:

- El Modo básico debe estar desactivado y los Mensajes de Patrón activados. Consulte la página 125 y la página 128.
- Actualice la fecha y la hora si cambia de zona horaria o si la hora cambia debido al horario de verano.
- Analice su glucosa en sangre utilizando sólo un Medidor OneTouch Verio Reflect®. El uso de varios medidores puede hacer que los patrones pasen desapercibidos.
- Marque con cuidado sus resultados de glucosa en sangre.
- Analícese cuando sienta que su glucosa en sangre puede estar alta o baja.

⚠PRECAUCIÓN:

- Utilice siempre su resultado actual para tomar decisiones de tratamiento inmediatas.
- **NO** utilice Mensajes de Patrón para realizar cambios inmediatos o significativos en su plan de tratamiento de la diabetes sin consultar primero con su profesional sanitario. Consulte siempre a su profesional sanitario antes de hacer cambios significativos en su plan de tratamiento de la diabetes.
- **NO** espere a que aparezcan Mensajes de Patrón para tratar resultados bajos o altos.

Explicación de los Consejos del Mentor

Los Consejos del Mentor le permiten saber cuándo sus resultados están consistentemente dentro de objetivo y muestra información sobre el control de la diabetes cuando los resultados son bajos y altos.

NOTA: Los Consejos del Mentor se muestran con los resultados actuales y no se pueden ver más tarde.

- **Inusualmente Baja**: el resultado actual está por debajo del límite bajo del intervalo objetivo y al menos 5 mg/dL por debajo de su resultado más bajo en los últimos 14 días.
- **Baja en Mañana**: el resultado actual se produjo por la mañana y está por debajo del límite bajo del intervalo objetivo.[1]
- **Tratar Baja**: el resultado actual está por debajo del límite bajo del intervalo objetivo.[1, 2]
- **Inusualmente Alta**: el resultado actual está por encima del límite alto del intervalo objetivo y es un 10 % más alto que el resultado de glucosa en sangre más alto en los últimos 14 días.

- **Alta en mañana**: el resultado actual se produjo por la mañana y está por encima del límite alto del intervalo objetivo.[1]
- **Alta al acostarse**: el resultado actual se produjo por la noche y está por encima del límite alto del intervalo objetivo.[1]
- **Enhorabuena**: su promedio de 90 días está mejorando.
- **Tend. 90 Sube**: su promedio de 90 días ha aumentado.
- **Actualiz. tend. 90**: hay disponible una nueva media de 90 días.
- **Casi Bajo**: el resultado está dentro de objetivo pero próximo al límite bajo del intervalo.
- **Casi Alto**: el resultado está dentro de objetivo pero próximo al límite alto del intervalo.
- **Bien hecho**: el resultado vuelve a estar dentro de objetivo después de una serie de 2 resultados bajos o 3 resultados altos.
- **Siga así**: más del 70 % de los resultados de los últimos 7 días estuvieron dentro de objetivo.
- **Promedio semanal**: se muestra el nuevo promedio de 7 días.

- **Disp. no emparejado**: le recuerda que debe emparejar el medidor con un dispositivo inalámbrico compatible.
- **Conectar dispositivo**: le recuerda que debe sincronizar el medidor con la App.
- **Ejercicio Bajo**: el resultado actual está por debajo del límite bajo del intervalo y ha recibido un marcador de Evento Ejercicio.[3, 4]
- **Descanse**: el resultado actual está por encima del límite alto del intervalo y ha recibido un marcador de Evento Estrés.[4]

[1]Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets: Standards of Medical Care in Diabetes 2018 [Abstract]. *Diabetes Care, 41* (Suppl. 1), S60-61.

[2]American Association of Diabetes Educators. (2018). *HYPOGLYCEMIA What are the symptoms? And how should I treat it?* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

[3]American Association of Diabetes Educators. (2017). *AADE7 Self-Care Behaviors, Problem Solving* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

[4]Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets, S44-45.

Explicación de los Premios

El Medidor OneTouch Verio Reflect® supervisa los objetivos descritos a continuación. Cada vez que gana una medalla de bronce ( ), plata ( ) u oro ( ), el Premio se muestra junto a su resultado dentro del intervalo objetivo. Más adelante puede comprobar sus Premios en la pantalla Resumen. (Consulte la página 94.)

- **Premio Análisis**: por cumplir con su Objetivo del número de Análisis diario un número determinado de veces, en total o consecutivamente.
- **Premio En obj.**: por lograr un resultado dentro del intervalo objetivo un número determinado de veces seguidas.
- **Premio Marcador**: por marcar Evento en su resultado un número determinado de veces en total.
- **Premio Sincroniz.**: por sincronizar su medidor con la App OneTouch Reveal® un número determinado de veces en total.

6 Resumen, Registro de Resultados y Tendencia 90

Consultar el Resumen

En función de la configuración seleccionada, el Resumen puede mostrar los resultados por intervalo objetivo, hora del día, promedios, promedios a la hora de comer, progreso del Control de número de Análisis y Premios. Usted y su profesional sanitario pueden consultar el Resumen para identificar las tendencias generales de su control de la diabetes.

NOTA:

- **NO** utilice los promedios de los resultados para tomar decisiones de tratamiento inmediatas. Los promedios de resultados le proporcionan información sobre los resultados anteriores. Consulte siempre a su profesional sanitario antes de hacer cambios significativos en su plan de tratamiento de la diabetes.
- **NO** deje que otras personas utilicen su medidor, puesto que sus promedios podrían verse afectados.
- El medidor calcula los promedios de los periodos de 7, 14 y 30 días previos a la fecha actual configurada. Si modifica la configuración de la fecha, los promedios pueden sufrir variaciones también.

- Las pantallas de Resumen mostradas reflejarán las funciones actualmente seleccionadas. Consulte la página 118 para obtener más información sobre cómo activar o desactivar las funciones del medidor.
- Si selecciona el Modo básico, su resumen se limitará a las vistas de Resumen de 30 días y Promedio. Consulte la página 37 si desea obtener más información acerca del Modo básico.
- En Promedios, Mensajes de Patrones y Premios, un resultado de **GLUCOSA MUY ALTA** siempre cuenta como 600 mg/dL y un resultado de **GLUCOSA MUY BAJA** siempre cuenta como 20 mg/dL.
- El punto de progreso verde se moverá de izquierda a derecha a medida que se desplace por las pantallas del resumen.

Punto de progreso

- Al pulsar ⌃ se muestra la pantalla anterior.

6 Resumen, Registro de Resultados y Tendencia 90

1. En el menú principal, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Resumen y pulse OK

El número de resultados bajos (azul), dentro del intervalo objetivo (verde) y altos (rojo) se muestran en un gráfico de barras.

Ejemplo

2. Pulse ⌄ para mostrar el resumen por hora del día

Se muestra el número de resultados de análisis bajos, dentro del intervalo objetivo y altos, según el momento del día. Las cuatro franjas horarias son Mañana, Tarde, Noche y Hora de acostarse. Los intervalos de tiempo de las cuatro franjas horarias no se pueden cambiar.

Ejemplo

Mañana	06:00 a 11:59
Tarde	12:00 a 17:59
Noche	18:00 a 23:59
Hora de acostarse	00:00 a 05:59

NOTA: Si no hubo resultados en los últimos 30 días dentro del intervalo objetivo en ese período de tiempo, esa sección del cuadro queda en blanco.

3. Pulse ⌄ para mostrar sus promedios generales de los últimos 7, 14 y 30 días

Ejemplo

4. Si el Modo básico está desactivado, pulse ⌄ para mostrar sus promedios de Antes de comer de los últimos 7, 14 y 30 días

Ejemplo

5. Si el Modo básico está desactivado, pulse ⌄ para mostrar sus promedios de Después de comer de los últimos 7, 14 y 30 días

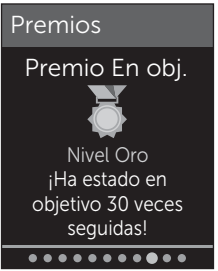
Ejemplo

NOTA: Si no hay resultados en los últimos períodos de 7, 14 y 30 días, aparecerán guiones en la columna mg/dL.

6. Si el Control del número de Análisis está activado, pulse ⌄ para mostrar las pantallas de Objetivo del número de Análisis diarios

Ejemplo

7. Si los Premios están habilitados, pulse ⌄ para mostrar las pantallas de Premios



Ejemplo

Consultar el Registro de Resultados

Usando el Registro de Resultados puede revisar los 750 resultados más recientes.

Consulte la página 4 para ver las definiciones de los iconos del medidor que pueden aparecer con su resultado.

Si pulsa brevemente ↶ podrá ver la pantalla anterior.

1. En el menú principal, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Resultados y pulse OK

Aparecen hasta cuatro resultados en la pantalla, comenzando por el más reciente.

Ejemplo

2. Pulse ⌄ o ⌃ para desplazarse por la lista de resultados

NOTA: Si el resultado es parte de un Patrón, se mostrará el icono del Patrón de ese resultado en lugar de los marcadores que pueda tener el resultado.

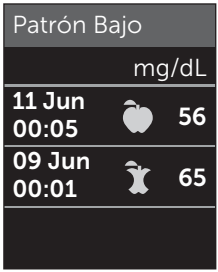
Ejemplo

3. Seleccione un resultado con un icono y pulse OK

La pantalla mostrará el resultado junto con la fecha y la hora en que se obtuvo y cualquier marcador, patrón o icono indicador de intervalo. Si no está seguro de si el resultado que está viendo es el más reciente, compruebe la fecha y la hora de la pantalla.

Ejemplo

Si el resultado es parte de un Patrón, indicado por , al pulsar de nuevo (OK) se mostrarán los resultados que provocaron el Patrón. Consulte la página 83 para obtener más información sobre los Patrones.



Ejemplo

Consultar Tendencia 90 días

El Medidor OneTouch Verio Reflect® calcula el promedio de los resultados de los últimos 90 días para ofrecer una visión de la tendencia general de los resultados de glucosa en la sangre. Debe haber almacenados al menos resultados de 90 días para que el primer promedio de 90 días aparezca. Se representará con un punto en la pantalla para indicar el primer promedio de 90 días. Después del primer promedio de 90 días, se muestra un nuevo punto cada 14 días.

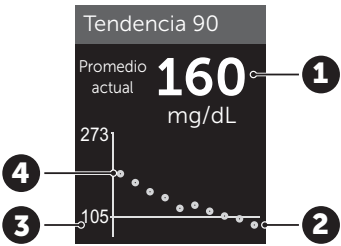
6 Resumen, Registro de Resultados y Tendencia 90

NOTA:

- El Modo básico debe estar desactivado para poder usar la función Tendencia 90. (Consulte la página 125.)
- Tendencia 90 es un promedio de los resultados de glucosa en sangre. Utilice siempre su resultado actual para tomar decisiones de tratamiento inmediatas.

1. En el menú principal, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Tendencia 90 y pulse OK

El promedio actual de 90 días se mostrará como un valor de glucosa en sangre junto a la unidad de medida. Cada punto del gráfico representa un promedio de 90 días, que se genera automáticamente cada 14 días. Puede supervisar visualmente su Tendencia 90 siguiendo la ruta que trazan los puntos en el gráfico.



Ejemplo

1	Promedio actual de 90 días
2	Punto del promedio más reciente
3	Promedio de 90 días ajustado en el medidor
4	Punto del promedio más antiguo

2. Pulse ↩ para volver al menú principal

Conexión a un dispositivo inalámbrico compatible

Activar o desactivar la función BLUETOOTH®

Para conectar el medidor a un dispositivo inalámbrico compatible, es necesario activar la función BLUETOOTH®. El símbolo aparecerá en la pantalla del medidor cuando la función BLUETOOTH® esté activada. Si el símbolo no aparece en la pantalla, la función BLUETOOTH® está desactivada.

1. Empiece por encender el medidor mediante el botón OK

Espere a que aparezca el Menú principal, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar **Configurar** y pulse OK

2. En el menú Configurar, seleccione Bluetooth y pulse OK

Un ✓ indica si BLUETOOTH® está actualmente activado o desactivado.

3. Pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Activar o Desactivar y pulse OK

NOTA: La función BLUETOOTH® se DESACTIVARÁ durante el análisis de glucosa en sangre.

Visión general del emparejamiento

El emparejamiento permite que el Medidor OneTouch Verio Reflect® se comunique con dispositivos inalámbricos compatibles. Los dispositivos deben estar a una distancia máxima de 8 metros para que se puedan emparejar y sincronizar. Descárguese la App Móvil OneTouch Reveal® de Apple Store o de Google Play antes de emparejar el medidor y el dispositivo inalámbrico compatible.

Consíguelo en el App Store

DISPONIBLE EN Google Play

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en los Estados Unidos y en otros países. Apple Store es una marca de servicio de Apple Inc. registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

NOTA: Algunas aplicaciones para el control de la diabetes, incluyendo la App Móvil OneTouch Reveal®, pueden no estar disponibles en su país. Visite www.OneTouch.es para saber si la App Móvil OneTouch Reveal® está disponible en su país.

Se pueden emparejar varios Medidores OneTouch Verio Reflect® con su dispositivo inalámbrico compatible. Por ejemplo, el dispositivo inalámbrico compatible se puede emparejar con un medidor en su casa y con otro en el trabajo. Para conectar varios medidores, repita las instrucciones de emparejamiento con cada medidor. Consulte la página 110 si desea ver las instrucciones de emparejamiento.

El Medidor OneTouch Verio Reflect® se puede emparejar con varios dispositivos inalámbricos compatibles. Para conectar varios dispositivos inalámbricos compatibles, repita las instrucciones de emparejamiento con cada dispositivo.

Instrucciones para el emparejamiento

La función BLUETOOTH® debe estar activada para emparejar el medidor con la App. Consulte la página 106.

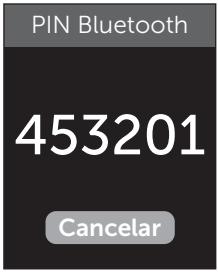
1. Abra la App Móvil OneTouch Reveal® y siga las instrucciones para emparejar el medidor con su dispositivo inalámbrico compatible

2. Busque "OneTouch" y los 4 últimos caracteres del número de serie del medidor en la pantalla del dispositivo inalámbrico compatible para identificar correctamente el medidor

La pantalla del medidor mostrará la información de emparejamiento que debe buscar en su dispositivo inalámbrico compatible.

Ejemplo

3. Cuando la App Móvil OneTouch Reveal® lo solicite, el medidor mostrará un número PIN de seis dígitos



Ejemplo de PIN

Introduzca mediante el teclado el número PIN en su dispositivo inalámbrico compatible.

⚠PRECAUCIÓN:

Verifique que el PIN introducido en el dispositivo inalámbrico compatible coincide con el PIN que aparece en la pantalla del medidor. Si un número PIN aparece de forma inesperada en la pantalla del medidor, cancele la solicitud del PIN introduciendo una tira reactiva para realizar un análisis o pulse el botón OK para cancelar.

4. Espere a que su dispositivo inalámbrico compatible indique que se ha emparejado con el medidor

Enviar los resultados a la App

Si la función BLUETOOTH® del medidor está activada, lo que se indica mediante el símbolo de BLUETOOTH® (), el medidor enviará automáticamente sus resultados a cualquier dispositivo inalámbrico compatible emparejado.

El símbolo de Sincronizando () parpadeará en la pantalla del medidor. Después de la sincronización, el símbolo de sincronización desaparece y la App muestra una lista de los nuevos resultados enviados desde el medidor. En lo sucesivo podrá compartir sus resultados con su cuidador o con su profesional sanitario.

⚠PRECAUCIÓN:

Utilice siempre el resultado actual de su medidor para tomar decisiones de tratamiento inmediatas.

NOTA: El dispositivo inalámbrico compatible debe tener abierta la App y debe haberse emparejado con el medidor antes de enviar un resultado. Consulte la página 108.

NOTA: Si la función BLUETOOTH® del medidor está **desactivada**, o si el medidor está fuera de alcance, el resultado no se enviará al dispositivo inalámbrico compatible. Los resultados se almacenan en la memoria del medidor con la fecha y hora actuales, y se enviarán a la App la próxima vez que se sincronice. Los resultados enviados también se guardan en el medidor. Para sincronizarse, la App debe estar abierta y ejecutándose en el dispositivo inalámbrico compatible.

Para garantizar que los resultados de los análisis de glucosa se envían correctamente a la App, active la función BLUETOOTH® y compruebe lo siguiente:

- Tanto el dispositivo inalámbrico compatible como el medidor están encendidos y la App se está ejecutando.
- El medidor está correctamente emparejado con el dispositivo inalámbrico compatible.
- La función BLUETOOTH® de ambos dispositivos está activada (indicado por el símbolo) y los dispositivos están separados como máximo 8 metros entre sí.
- El medidor intentará enviar resultados hasta 4 horas después de realizar un análisis, incluso aunque el medidor parezca estar apagado.

Si aún no puede enviar los resultados al dispositivo inalámbrico compatible, intente desemparejar y volver a emparejar con el dispositivo, acercar el medidor y el dispositivo inalámbrico compatible entre sí, o reubicarlos para alejarlos de posibles fuentes de interferencia. Si sigue teniendo dificultades, llame a la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario. Dirija cualquier problema de la App al departamento de servicio al cliente de la App.

NOTA:

- Si introduce una tira reactiva durante la transmisión se cancelará la transferencia de todos los resultados. Aparece la pantalla **Aplicar sangre** y puede continuar con el análisis.
- Evite que su medidor envíe resultados inexactos a su dispositivo inalámbrico compatible.

Descargar los resultados a un ordenador

El medidor puede funcionar con un software de control de la diabetes, que proporciona una forma visual de realizar un seguimiento de los factores clave que afectan a la glucosa en sangre. Si desea más información sobre las herramientas disponibles para el control de la diabetes, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Conéctese únicamente a un ordenador certificado conforme a la norma UL 60950-1 (UL).

Para transferir datos desde el medidor, siga las instrucciones que se proporcionan con el software de control de la diabetes para descargar los resultados del medidor. Necesitará un cable interfaz estándar micro USB para conectar el Medidor OneTouch Verio Reflect® a un ordenador para descargar los resultados (no viene incluido).

Cuando el ordenador envíe al medidor la orden para comenzar la descarga, en la pantalla del medidor se mostrará la pantalla **Cable conectado** para indicar que el medidor se encuentra en modo de comunicación.

NO introduzca tiras reactivas mientras el medidor esté conectado a un ordenador.

Si no puede descargar sus resultados a un ordenador, llame a la Línea de Atención Personal OneTouch®.

Esta página se ha dejado en blanco
de forma intencionada.

Descripción general del menú de Configuración

Después de realizar la primera configuración, puede usar el menú de Configuración para ajustar el medidor y acceder a funciones adicionales.

Hora/Fecha	Ajusta la hora y la fecha
Idioma	Ajusta el idioma que se muestra en las pantallas.
Intervalo/90d	• Establece los límites de Antes de comer • Establece los Límites de Después de comer • Establece el objetivo del Promedio de 90 días
Funciones	• Activa o desactiva el Modo básico • Activa o desactiva el Control del número de Análisis • Establece el Objetivo del número de Análisis diario • Establece el icono Indicador del Objetivo en emoji o en texto
Mensajes	• Activa o desactiva los Mensajes de Patrón • Activa o desactiva los Consejos del Mentor • Activa o desactiva los Premios
Bluetooth	Activa o desactiva la función BLUETOOTH®
Prueba control	Inicia un análisis con solución control.
Info. medidor	Permite consultar el número de serie del medidor, la versión del software y el último código de sub-error

NOTA: Para obtener información sobre **Bluetooth**, consulte la página 12. Para obtener información sobre **Análisis con Solución Control**, consulte la página 68.

Desplazarse por el menú de Configuración

En el Menú principal, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Configurar y pulse OK

Se muestra el menú de Configuración.

Ajuste de la hora y la fecha

Puede cambiar la configuración de fecha y hora siempre que sea necesario, por ejemplo, cuando viaje.

NOTA: Si ajusta esta configuración a una fecha y hora anteriores a su último análisis de glucosa en sangre o de solución control, el Registro de Resultados estará fuera de secuencia. El Registro de Resultados mostrará los resultados en el orden en el que se obtuvieron.

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Hora/Fecha y pulse OK

2. Seleccione la hora o la fecha y pulse OK

3. Ajuste la configuración como desee y pulse OK

Repita este paso si es necesario.

Ajuste del idioma

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Idioma y pulse OK

Junto al idioma actual establecido en el medidor se muestra ✓.

2. Seleccione el idioma que desee y pulse OK

El menú de Configuración se mostrará en el nuevo idioma que haya seleccionado.

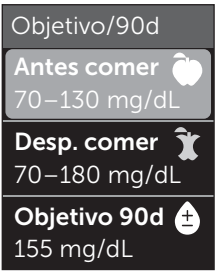
Ajuste de los límites del intervalo objetivo y del Objetivo Promedio de 90 días

NOTA:

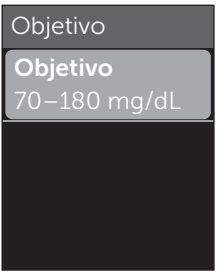
- Si ajusta sus límites del intervalo objetivo, los iconos del Indicador del Objetivo anteriores no variarán en el Registro de Resultados. Solo los nuevos resultados se verán afectados por los cambios del límite del intervalo objetivo.
- Consulte con su profesional sanitario acerca de los límites del intervalo objetivo y el Objetivo Promedio de 90 días adecuados para usted.

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Objetivo/90d (u Objetivo en el Modo básico) y pulse OK

Se muestran los ajustes actuales de su medidor.



Ejemplo: Modo básico desactivado



Ejemplo: Modo básico activado

2. Seleccione el ajuste del intervalo objetivo que desea cambiar y pulse OK

3. Ajuste el Límite Bajo y pulse OK

Ejemplo: Antes de comer

Repita este paso para cambiar el límite Alto. Consulte la página 27 para obtener información sobre los límites bajo y alto de Antes y Después de comer.

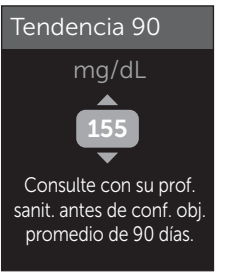
NOTA: En el Modo básico, los límites del intervalo son generales, no definidos por la hora de la comida. Los límites del intervalo objetivo generales están preajustados.

Límites del intervalo objetivo generales

límite bajo preestablecido	70 mg/dL
límite alto preestablecido	180 mg/dL
el límite bajo debe establecerse entre	60 mg/dL y 110 mg/dL
el límite alto debe establecerse entre	90 mg/dL y 300 mg/dL

4. Para ajustar el Objetivo Promedio de 90 días, seleccione Objetivo 90d y pulse OK

5. Ajuste el Objetivo Promedio de 90 días y pulse OK



El medidor tiene preestablecido un Objetivo Promedio de 90 días de 155 mg/dL. El mínimo Objetivo Promedio de 90 días es de 99 mg/dL y el máximo de 265 mg/dL.

NOTA: Asegúrese de hablar con su profesional sanitario sobre el Objetivo Promedio de 90 días que es adecuado para usted.

Activar o desactivar el Modo básico

NOTA: Seleccionar el Modo básico afecta a la información que muestra el medidor. Consulte la página 37 si desea más información.

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Funciones y pulse OK

El menú Funciones indica si el Modo básico está actualmente activado o desactivado.

2. Seleccione Modo básico y pulse OK

Aparece ✓ junto al modo actual establecido en el medidor.

3. Seleccionar Activar o Desactivar y pulse OK

En el Modo básico, Control del número de Análisis y el Indicador Objetivo se eliminan del menú Funciones.

El Modo básico utiliza los límites de intervalo objetivo generales preestablecidos, que son diferentes de los establecidos en la primera configuración. Consulte la página 121 para obtener información sobre el ajuste de los límites del intervalo objetivo.

Activar o desactivar Control del número de Análisis y ajustar el Objetivo del número de Análisis diario

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Funciones y pulse OK

El menú Funciones indica la configuración actual de Control del número de Análisis.

NOTA: Si se selecciona el Modo básico, Control del número de Análisis no aparecerá en el menú Funciones.

2. Seleccione Control del número de Análisis y pulse OK

3. Ajuste el Objetivo del número de Análisis diario y, a continuación, pulse OK

El medidor tiene preestablecido un Objetivo del número de Análisis diario de cuatro análisis. El Objetivo del número de Análisis máximo es de ocho análisis.

NOTA: Asegúrese de hablar con su profesional sanitario sobre el Objetivo del número de Análisis diario que es adecuado para usted.

Para desactivar Control del número de Análisis, pulse ⌃ o ⌄ hasta que **Desactivar** quede resaltado y pulse OK.

Establecer el icono Indicador Objetivo en emoji o en texto

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Funciones y pulse OK

Se muestran los ajustes actuales de su medidor.

2. Seleccione Indicador Objetivo y pulse OK

Aparece ✓ junto a la configuración actual del medidor.

3. Seleccione Emoji o Texto y, a continuación, pulse OK

Activación o desactivación de los Mensajes de Patrón, los Consejos del Mentor y los Premios

NOTA:

- El Modo básico debe estar desactivado para que el menú Mensajes aparezca en Configuración. Consulte la página 125.
- Si los Mensajes de Patrón están desactivados, dejará de verlos junto a los resultados o en la pantalla Resumen o Resultados. El medidor seguirá supervisando la información de los Patrones. Si vuelve a activar los Mensajes de Patrón, los iconos de patrón se mostrarán en el Resumen y en el Registro de Resultados. Consulte la página 83 para obtener más información sobre los Mensajes de Patrón.
- Si los Consejos del Mentor están desactivados, dejará de ver los Consejos del Mentor junto a los resultados. Consulte la página 90 si desea obtener más información acerca de los Consejos del Mentor.
- Si los Premios están desactivados, dejará de verlos junto a los resultados o en la vista Resumen. Consulte la página 93 para obtener más información sobre los premios.

1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Mensajes y pulse OK

Se muestran los ajustes actuales de su medidor.

2. Resalte Patrón, Mentor Consej. o Premios y pulse OK

Aparece ✓ junto a la configuración actual del medidor.

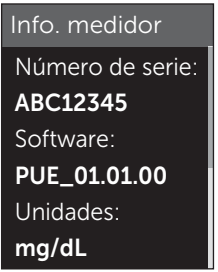
3. Seleccionar Activar o Desactivar y pulse OK

Consultar la información del medidor y el último código de sub-error

El número de serie, la versión de software y la información del último sub-error detectado por el medidor están guardados en el mismo. Puede revisar esta información en cualquier momento y utilizarla para la resolución de problemas.

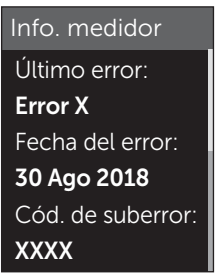
1. En el menú de Configuración, pulse ⌃ o ⌄ para seleccionar Info. medidor y pulse OK

Se muestran el número de serie del medidor, la versión del software y la unidad de medida.



Ejemplo

2. Pulse ⌄ para ver información sobre el último error del medidor



Ejemplo

Al pulsar ↩ volverá al menú de Configuración.

Esta página se ha dejado en blanco
de forma intencionada.

9 Cuidados del medidor

Almacenamiento del sistema

Guarde el medidor, las tiras reactivas, la solución control y los demás artículos en el estuche de transporte. Consérvelos en un lugar fresco y seco a una temperatura entre 5 y 30 °C. **NO** los refrigere. Mantenga todos los artículos alejados del calor y de la luz solar directa. La exposición a temperaturas fuera de los límites de conservación, así como el agua y la humedad pueden provocar resultados inexactos.

Limpieza y desinfección

La limpieza y la desinfección son dos actividades diferentes y es necesario realizar ambas. La limpieza forma parte del cuidado y el mantenimiento normal y debe realizarse antes de la desinfección. No obstante, la limpieza no elimina los gérmenes. La desinfección es la única manera de reducir su exposición a las enfermedades. Si desea obtener información sobre la limpieza, consulte la página 133 y si desea información sobre la desinfección, consulte la página 135.

Limpieza del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula

Hay que limpiar el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula cuando haya suciedad visible y antes de realizar el proceso de desinfección. Limpie el medidor al menos una vez a la semana. Para la limpieza, consiga un jabón líquido para vajillas de concentración normal y un paño suave. Prepare una solución de detergente suave agitando 2,5 mL de jabón líquido para vajillas de concentración normal en 250 mL de agua.

- **NO** utilice alcohol ni ningún otro disolvente.
- **NO** permita la entrada de líquidos, suciedad, polvo, sangre o solución control en el puerto de la tira reactiva ni en el puerto de datos. (Consulte la página 20.)
- **NO** pulverice productos de limpieza sobre el medidor ni lo sumerja en ningún líquido.

1. Sujete el medidor con el puerto para la tira reactiva hacia abajo y utilice un paño suave humedecido con agua y detergente suave para limpiar el exterior del medidor y el dispositivo de punción

Asegúrese de escurrir el líquido sobrante antes de limpiar el medidor. Limpie el exterior de la cápsula.

2. Séquelo todo con un paño limpio y suave

Desinfección del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula

Hay que desinfectar periódicamente el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula. Limpie el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula antes de desinfectarlos. Para desinfectar, obtenga lejía de uso doméstico normal (*con un contenido mínimo* del 5,5 % de hipoclorito sódico como ingrediente activo)*. Prepare una solución de 1 parte de lejía de uso doméstico y 9 partes de agua.

*Siga las instrucciones del fabricante para manipular y almacenar la lejía.

1. Sujete el medidor con el puerto para las tiras reactivas apuntando hacia abajo

Utilice un paño suave humedecido con esta solución para limpiar el exterior del medidor y el dispositivo de punción hasta que las superficies estén húmedas. Asegúrese de escurrir el líquido sobrante antes de limpiar el medidor.

2. A continuación, cubra la superficie que está desinfectando con el paño suave humedecido con la solución de lejía durante 1 minuto

Pase seguidamente un paño limpio, húmedo y suave.

Lávese bien las manos con agua y jabón después de manipular el medidor, el dispositivo de punción y la cápsula.

Si detecta señales de deterioro, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Esta página se ha dejado en blanco
de forma intencionada.

Sustitución de las pilas

El Medidor OneTouch Verio Reflect® utiliza 2 pilas tipo botón de litio CR2032. Una pila alimenta exclusivamente al propio medidor y la otra alimenta la retroiluminación. Consulte la página 157 para más información sobre cuándo cambiar las pilas del medidor.

Si el medidor no se enciende, o si permanece apagado después de pulsar un botón, compruebe las pilas.

NO cambie las pilas cuando esté conectado al PC.

IMPORTANTE: Utilice exclusivamente pilas de botón de litio CR2032 con su medidor. **NO** utilice pilas recargables. Si utiliza un tipo de pila incorrecto, o la pila está usada, puede provocar que el medidor realice un número de mediciones inferior a lo habitual.

⚠ADVERTENCIA: Ciertas pilas pueden sufrir fugas que pueden dañar el medidor o hacerles perder la carga antes de lo normal. Sustituya de inmediato las pilas con fugas.

1. Extraiga las pilas usadas

Comience con el medidor apagado. Retire la tapa de la pila deslizándola hacia abajo.

Tire de la cinta de plástico hacia arriba con fuerza. La cinta de plástico con el símbolo ⏻ es para la pila del medidor y la cinta de plástico con el símbolo ☼ es para la pila de la retroiluminación. Cambie siempre ambas baterías al mismo tiempo.

2. Introduzca las pilas nuevas

Con el polo "+" hacia arriba, coloque cada pila en el compartimento de manera que cinta quede debajo y asomando al exterior por el borde de la pila.

Empuje la pila hasta que encaje en su sitio.

Vuelva a colocar la tapa de las pilas deslizándola hacia arriba sobre el medidor.

Si después de cambiar las pilas el medidor no se enciende, compruebe que las ha colocado correctamente, con el polo "+" hacia arriba. Si el medidor sigue sin encenderse, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

3. Comprobar la configuración del medidor

Le pedirá que establezca la hora y la fecha siempre que cambie las pilas. Consulte la página 119.

4. Eliminación de las pilas

Deseche las pilas de acuerdo a la normativa medioambiental local.

11 Uso en análisis multipaciente

Información para el profesional sanitario

Solo los profesionales sanitarios que trabajan en entornos de atención sanitaria pueden realizar análisis de glucosa en sangre en más de un paciente con el Medidor OneTouch Verio Reflect®. Siga siempre los procedimientos aceptados para la manipulación de objetos que pueden estar contaminados con material humano al usar el medidor.

⚠PRECAUCIÓN:

- **A cualquier paciente con una infección o que padezca una enfermedad infecciosa o se sospeche de la misma, y a cualquier paciente que sea portador de un microorganismo multirresistente, se le debe asignar su propio medidor. Durante este tiempo el medidor no debe usarse para evaluar a ningún otro paciente.**

- Los pacientes y el personal médico pueden estar en riesgo de infectarse si se utiliza el mismo Medidor OneTouch Verio Reflect® para analizar la glucosa en sangre de más de un paciente. Todos los objetos que entran en contacto con la sangre humana son fuentes potenciales de infección.
- Al analizar a varios pacientes, es importante seguir las políticas de su institución y los estándares y directrices locales aplicables en su región.
- Siga las políticas y procedimientos de su institución para saber cuándo se debe realizar un análisis con solución control.
- Siga la política de su institución para tratar la hipoglucemia y la hiperglucemia.
- El paciente debe lavarse las manos con agua tibia y jabón y secarse bien antes del análisis.
- Los resultados pueden ser falsamente bajos si el paciente está muy deshidratado.

- Si no está seguro de a qué paciente pertenece el resultado de un análisis de glucosa en sangre, **vuelva a realizar el análisis antes del tratamiento.**
- **NO** use los resultados almacenados en el Registro de Resultados para tomar decisiones inmediatas sobre el tratamiento. El medidor guarda hasta 750 resultados anteriores y pueden ser de varios pacientes. Utilice siempre el resultado actual para tomar decisiones de tratamiento inmediatas.
- Si se usa un solo medidor para analizar a más de un paciente, el medidor debe ser **desinfectado después de su uso en cada paciente**, (consulte la página 135) si hay o se sospecha de contaminación con sangre u otros fluidos corporales.
- Siga las políticas/pautas directrices de su institución para eliminar correctamente el medidor y las tiras reactivas.
- Si se usa con un solo paciente y hay riesgo de contaminación, el medidor debe desinfectarse después de cada uso.
- Si se usa en un solo paciente, limpie el medidor al menos una vez por semana.

Equipo de protección personal

Los profesionales sanitarios deben seguir las políticas y procedimientos de su institución en lo que se refiere a equipos de protección personal y la higiene de las manos.

Dispositivos de punción

Para realizar la punción en la piel del paciente se debe utilizar un dispositivo de punción de aguja retráctil. Elimine inmediatamente después de usarlo el dispositivo de punción de un solo uso en un recipiente apropiado para objetos afilados con riesgo biológico.

NOTA:

- El dispositivo de punción de un solo uso se utiliza para obtener una muestra de sangre capilar. No se incluye con este kit. Si en el kit se incluyen un dispositivo de punción y lancetas, deséchelos inmediatamente siguiendo las políticas y directrices de su institución.

Medidor

- Es recomendable configurar el medidor en el Modo básico para uso multipaciente.
- Es importante seguir las políticas y directrices de su institución antes de modificar la configuración del medidor.
- Si es posible, se debe asignar un Medidor OneTouch Verio Reflect® a cada paciente y usarlo exclusivamente para analizar a ese paciente.
- Si el medidor se utiliza con varios pacientes, el resultado anterior puede pertenecer a un paciente diferente.

Vida útil del medidor:

- 9 meses para uso multipaciente
- Mientras utilicen el producto, los usuarios deben realizar un mantenimiento adecuado del mismo según se indica en este manual del usuario.
- El medidor se puede desinfectar después de cada análisis durante 9 meses, y se ha probado en 3799 ciclos de desinfección.

- Después de 9 meses de uso multipaciente, y siempre que pueda garantizar una seguridad y eficacia básicas, el medidor puede seguir utilizándose.
- Si el medidor deja de funcionar o cualquier parte del mismo presenta un defecto, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Aplicación de muestras de sangre

NOTA: Cuando aplique una muestra de sangre de la yema del dedo, mantenga el medidor apuntando hacia abajo para evitar que la sangre entre en el puerto de la tira reactiva.

Siga todas las instrucciones pertinentes para realizar el análisis de glucosa en sangre. Consulte la página 40.

Mensajes de error y otros mensajes

El Medidor OneTouch Verio Reflect® muestra mensajes cuando hay problemas con la tira reactiva, con el medidor, o cuando sus niveles de glucosa están por encima de 600 mg/dL o por debajo de 20 mg/dL. El uso inadecuado puede producir un resultado inexacto sin que aparezca ningún mensaje de error.

NOTA: Si el medidor está encendido pero no funciona (está bloqueado), póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Significado

Podría tener un nivel de glucosa en sangre muy bajo (hipoglucemia grave) por debajo de 20 mg/dL.

Advertencia

GLUCOSA MUY BAJA
Por debajo de 20 mg/dL

Tratar Baja

Qué hacer

Puede que requiera tratamiento inmediato. Aunque este mensaje podría deberse a un error al realizar el análisis, es más seguro administrar primero el tratamiento y después hacer otro análisis. Realice siempre el tratamiento de acuerdo con las recomendaciones de su profesional sanitario.

Significado

Podría tener un nivel de glucosa en sangre muy alto (hiperglucemia grave) por encima de 600 mg/dL.

Advertencia

GLUCOSA MUY ALTA
Por encima de 600 mg/dL

Qué hacer

Repita el análisis de glucosa en sangre. Si el resultado vuelve a ser **GLUCOSA MUY ALTA**, consulte a su profesional sanitario de inmediato y siga sus instrucciones.

Significado

El medidor está a una temperatura muy alta (por encima de los 44 °C) para realizar un análisis.

Advertencia

Temperatura muy alta. Fuera del intervalo operativo. Consulte el manual del usuario.

Qué hacer

Lleve el medidor y las tiras reactivas hasta una zona más fresca. Introduzca una tira reactiva nueva cuando el medidor y las tiras reactivas se encuentren dentro del intervalo de funcionamiento (6-44 °C). Si no obtiene otro mensaje de **Temperatura muy alta**, puede seguir con el análisis.

Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Significado

El medidor está a una temperatura muy baja (por debajo de los 6 °C) para realizar un análisis.

Advertencia

Temperatura muy baja. Fuera del intervalo operativo. Consulte el manual del usuario.

Qué hacer

Lleve el medidor y las tiras reactivas hasta una zona más cálida. Introduzca una tira reactiva nueva cuando el medidor y las tiras reactivas se encuentren dentro del intervalo de funcionamiento (6-44 °C). Si no obtiene otro mensaje de **Temperatura muy baja**, puede seguir con el análisis.

Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Pantallas de error

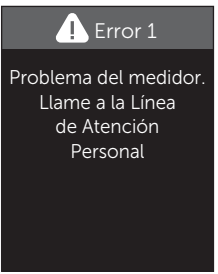
Si hay un problema con el medidor pueden aparecer las siguientes pantallas de error. Si no puede solucionar el error del medidor, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. En la pantalla Info. medidor se indicarán el número de error y el código de sub-error secundario, que ayudarán a solucionar el problema. Consulte la página 129 para obtener más información sobre cómo acceder a la pantalla Info. medidor.

Significado

Existe un problema con el medidor.

Qué hacer

NO utilice el medidor. Póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch® La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.



Significado

Error 2

Problema del medidor o de la tira. Vuelva a analizarse con una nueva tira.

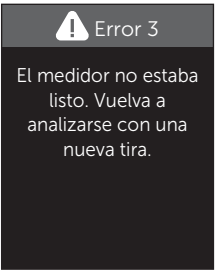
El mensaje de error podría ser a causa de una tira reactiva usada, por aplicar sangre a la tira reactiva antes de introducirla en el medidor, o por un problema con el medidor o con la tira reactiva.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte la página 40 o la página 68. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Significado

La muestra se ha aplicado antes de que el medidor estuviera listo.



Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva. Aplique una muestra de sangre o de solución control solo después de que aparezca en la pantalla **Aplicar sangre** o **Aplicar solución**. Si sigue apareciendo este mensaje, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Significado

Error 4

Problema de falta de muestra en la tira. Vuelva a analizarse con una nueva tira.

Puede darse una de las circunstancias siguientes:

- No se ha aplicado suficiente cantidad de sangre o solución control, o se ha añadido más una vez que el medidor ya había comenzado la cuenta atrás.
- La tira reactiva puede haberse deteriorado o movido durante el análisis.
- La muestra se ha aplicado de forma incorrecta.
- Puede haber algún problema con el medidor.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte la página 40 o la página 68. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Significado

Error 5

Problema con la tira. Vuelva a analizarse con una tira nueva.

El medidor ha detectado algún problema con la tira reactiva. Una posible causa es el deterioro de la tira reactiva.

Qué hacer

Repita el análisis con una tira reactiva nueva; consulte la página 40 o la página 68. Si vuelve a aparecer el mensaje de error, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Significado

La carga de la pila es baja, pero todavía queda suficiente carga para realizar un análisis. Los resultados de los análisis seguirán siendo exactos. El icono de pila baja que parpadea ( ) continuará apareciendo hasta que se sustituyan las pilas.

Qué hacer

Pulse OK para seguir, pero sustituya las pilas lo antes posible.

Significado

No hay suficiente carga en las pilas para realizar un análisis.

Qué hacer

Sustituya las pilas de inmediato.

Comparación de los resultados del medidor con resultados de laboratorio

Los resultados obtenidos del Medidor OneTouch Verio Reflect® y los obtenidos en un laboratorio se comunican como unidades equivalentes en plasma. Sin embargo, el resultado que usted obtenga en su medidor podría ser diferente al del laboratorio, debido a una variación normal. Un resultado del Medidor OneTouch Verio Reflect® se considera exacto cuando se encuentra dentro de 15 mg/dL respecto del resultado de laboratorio cuando la concentración de glucosa es inferior a 100 mg/dL y dentro del 15 % respecto del resultado de laboratorio cuando la concentración de glucosa es de 100 mg/dL o superior.

Los resultados del medidor pueden verse afectados por factores que no afectan de la misma manera a los resultados del laboratorio. Hay factores específicos que pueden provocar que el resultado del medidor varíe con respecto al resultado del laboratorio:

- Que haya comido hace poco. Esto puede provocar que un resultado de un análisis de sangre procedente de la yema de los dedos sea hasta 70 mg/dL superior al de un análisis de laboratorio con sangre venosa.[1]
- Que su hematocrito sea superior a 60 % o inferior a 20 %.
- Que esté gravemente deshidratado.

Si desea información adicional, consulte el prospecto de las Tiras Reactivas OneTouch Verio®.

[1]Sacks, D.B.: "Carbohydrates." Burtis, C.A., and Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Pautas para obtener buenas comparaciones de los resultados del medidor con los resultados de laboratorio

Antes de ir al laboratorio:

- Realice un análisis con solución control para verificar que su medidor está funcionando correctamente.
- **NO** coma durante al menos 8 horas antes de hacerse el análisis de sangre.
- Lleve su medidor y el material de análisis al laboratorio.

Análisis con el Medidor OneTouch Verio Reflect® en el laboratorio:

- Realice el análisis dentro de los 15 minutos siguientes al análisis de laboratorio.
- Use exclusivamente sangre capilar recién extraída de la yema del dedo.
- Siga todas las instrucciones de este manual del usuario para la realización correcta de los análisis de glucosa en sangre.

Comparación de los resultados de su medidor con los obtenidos de otro medidor

No se recomienda comparar sus resultados de análisis de glucosa en sangre obtenidos con este medidor con sus resultados obtenidos con otro medidor. Los resultados podrían diferir entre los medidores y no sirven para indicar si su medidor está funcionando correctamente.

Especificaciones técnicas

Método de análisis	GDH-FAD (glucosa deshidrogenasa con flavín adenín dinucleótido)
Apagado automático	A los dos minutos de la última acción realizada
Clasificación de la pila	Dos de 3 V CC, (2 pilas CR2032), ⎓ 15 mA
Tipo de pila	2 pilas tipo botón de litio CR 2032 desechables de 3 V (o equivalente)
Tecnología BLUETOOTH®	Intervalo de frecuencia: 2,4-2,4835 GHz Potencia máxima: 0,4 mW Distancia de funcionamiento: hasta 8 metros (sin obstrucción) Canales de funcionamiento: 40 canales Cifrado de seguridad: AES (Advanced Encryption Standard) de 128 bits
Calibración	Equivalente en plasma

Tipo de puerto de datos	Compatible con micro USB 2.0
Memoria	Resultados de 750 análisis
Intervalos operativos	6-44 °C Humedad relativa: sin condensación 10-90 % Altitud: hasta 3048 metros Hematocrito: 20-60 %
Intervalo de resultados que se obtienen	20-600 mg/dL
Muestra	Sangre capilar recién extraída
Volumen de muestra	0,4 µL
Dimensiones	43,0 (ancho) x 101,0 (largo) x 15,6 (alto) mm
Duración del análisis	Aproximadamente 5 segundos
Unidad de medida	mg/dL
Peso	Aproximadamente <53 gramos

Exactitud del sistema

Los expertos en diabetes han recomendado que los medidores de glucosa tengan una variación máxima de 15 mg/dL con respecto al método de laboratorio cuando la concentración de glucosa es inferior a 100 mg/dL y una variación máxima del 15 % con respecto al método de laboratorio cuando la concentración de glucosa es de 100 mg/dL o superior.

Se analizaron las muestras de 100 pacientes, tanto con el Sistema OneTouch Verio Reflect® como con el instrumento de laboratorio YSI 2900 para analizar glucosa.

Resultados de exactitud del sistema para las concentraciones de glucosa <100 mg/dL

Porcentaje (y número) de resultados del medidor que coinciden con el método de laboratorio

Dentro de ±5 mg/dL	Dentro de ±10 mg/dL	Dentro de ±15 mg/dL
73,7 % (137/186)	96,8 % (180/186)	100 % (186/186)

Resultados de exactitud del sistema para las concentraciones de glucosa ≥100 mg/dL

Porcentaje (y número) de resultados del medidor que coinciden con el método de laboratorio

Dentro de ± 5 %	Dentro de ± 10 %	Dentro de ± 15 %
65,2 % (270/414)	93,2 % (386/414)	99,3 % (411/414)

Resultados de exactitud del sistema para concentraciones de glucosa entre 34,0 mg/dL y 451 mg/dL

Dentro de ± 15 mg/dL o ± 15 %
99,5 % (597/600)

NOTA: Donde 34,0 mg/dL representa el valor de referencia de glucosa más bajo y 451 mg/dL representa el valor de referencia de glucosa más alto (valor YSI).

Estadísticas de regresión

Las muestras se analizaron por duplicado para cada uno de los tres lotes de tiras reactivas. Los resultados indican que el Sistema OneTouch Verio Reflect® se correlaciona bien con un método de laboratorio.

Número de pacientes	Número de análisis	Pendiente	Intersección (mg/dL)
100	600	1,02	0,72

Pendiente IC 95 %	Intersección IC 95 % (mg/dL)	Error estándar ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R^2
1,01 a 1,03	-0,62 a 2,07	8,92	0,99

Exactitud en manos del usuario

Un estudio que evaluó los valores de glucosa a partir de muestras de sangre capilar obtenidas de la yema del dedo por 313 personas no expertas mostró los resultados siguientes:

97,1 % dentro de ±15 mg/dL respecto de los valores del laboratorio para concentraciones de glucosa inferiores a 100 mg/dL, y 96,4 % dentro de ±15 % respecto de los valores del laboratorio clínico para concentraciones de glucosa iguales o superiores a 100 mg/dL.

El 96,5 % del número total de muestras se encontraban dentro de ±15 mg/dL o ±15 % respecto de los valores del laboratorio clínico.

Precisión

Precisión intraserie (300 muestras de sangre venosa analizadas por nivel de glucosa)

Datos obtenidos con el Medidor OneTouch Verio Reflect®.

Glucosa objetivo (mg/dL)	Glucosa media (mg/dL)	Desviación estándar (mg/dL)	Coeficiente de variación (%)
40	39,5	1,06	2,68
90	88,7	2,36	2,66
130	128,0	3,82	2,98
200	202,4	5,52	2,73
350	357,6	9,28	2,60

Los resultados muestran que la mayor variabilidad observada entre las tiras reactivas cuando se analizaron muestras de sangre es de una DE de 2,36 mg/dL o menos, en niveles de glucosa inferiores a 100 mg/dL, o un CV del 2,98 % o menos, en niveles de glucosa de 100 mg/dL o superiores.

Precisión total (600 análisis con solución control para cada nivel de glucosa)

Datos obtenidos con el Medidor OneTouch Verio Reflect®.

Intervalos del nivel de glucosa (mg/dL)	Glucosa media (mg/dL)	Desviación estándar (mg/dL)	Coeficiente de variación (%)
Bajo (25-49)	38,3	1,3	3,3
Medio (96-144)	120,7	2,7	2,2
Alto (298-403)	348,3	8,2	2,4

Garantía

LifeScan garantiza que el Medidor OneTouch Verio Reflect® estará libre de defectos en los materiales y en su fabricación durante tres años a partir de la fecha de compra. La garantía se extiende únicamente al usuario original y no es transferible. Si el medidor deja de funcionar o cualquier parte del mismo presenta un defecto, póngase en contacto con la Línea de Atención Personal OneTouch®. La información de contacto de la Línea de Atención Personal OneTouch® se encuentra al final de este Manual del usuario.

Normas eléctricas y de seguridad

Este medidor cumple la norma CISPR 11:Clase B (solo irradiación). Las emisiones de energía empleadas son bajas y es poco probable que provoquen interferencias en los equipos electrónicos cercanos. Se ha probado la inmunidad del medidor frente a descargas electrostáticas según se especifica en IEC 61326-2-6. Este medidor cumple con la inmunidad a interferencias de radiofrecuencia según se especifica en IEC 61326-1 y 61326-2-6.

El medidor cumple los requisitos de inmunidad a interferencias eléctricas a la frecuencia y a los niveles de prueba especificados en la norma internacional EN 60601-1-2:2014.

NO utilice el equipo en lugares donde se estén utilizando pulverizadores con aerosol o cuando se esté administrando oxígeno.

Por la presente, LifeScan Europe declara que el tipo de equipo de radio (medidor de glucosa en sangre) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.onetouch.com/doc.

14 Índice alfabético

Ajuste de la fecha 31
Ajuste de la hora 119
Ajuste del Objetivo del número de Análisis diario 35, 126
ALA (Análisis en Lugar Alternativo) 45
Almacenamiento del sistema 132
Apagado del medidor 38
Barra de color 25, 57
BLUETOOTH® 12, 14, 106, 112
Botones del medidor 21
Calibración con referencia a plasma 158, 162
Código de sub-error 129
Comparación de los resultados del medidor
con resultados de laboratorio 158
Componentes del sistema 16
Comprobación de la pantalla 26
Configuración 27, 118, 119, 120, 121, 125, 126, 127, 128
Consejos del Mentor 23, 82, 90, 128
Control de Análisis diario 25, 57
Control del número de Análisis 35, 126
Descargar los resultados a un ordenador 115
Deshidratación 61, 159
Desinfección del medidor, del dispositivo
de punción y de la cápsula 135
Dispositivo de punción 16, 44, 47, 133

Eliminación, lancetas y tiras reactivas 66
Emoji 127
Emparejamiento 108, 110
Encendido del medidor 26, 50, 68
Especificaciones técnicas 162
Funciones 126, 127
Garantía 170
Hiperglucemia 62, 149
Hipoglucemia 61, 149
Icono del Indicador Objetivo 4, 7, 21, 38, 57, 59, 78, 102, 118, 121, 126, 127
Icono de pila baja 7, 157
Iconos 4, 8
Idioma 29, 120
Indicador Dinámico ColourSure® 25, 33, 57, 59
Infección, reducción del riesgo 46
Lanceta 44, 47
Límites del intervalo de Antes de comer 33, 121
Límites del intervalo objetivo 121
Límites del intervalo objetivo a la hora de comer 32, 33, 34
Límites del intervalo objetivo de Después de comer 34, 121
Límites del intervalo objetivo generales 124
Limpieza del medidor, del dispositivo de punción y de la cápsula 133

Marcación de comidas 76
Marcación de Evento 76
Marcador Antes de comer 76
Marcador Después de comer....76
Mensaje GLUCOSA MUY ALTA....62, 149
Mensaje GLUCOSA MUY BAJA....61, 149
Mensajes....83, 128
Mensajes de error.... 148, 149
Mensajes de los Consejos del Mentor....23, 82
Mensajes de Patrones 23, 82, 83, 128
Menú de Configuración 119
mg/dL.... 21, 163
Modo básico.... 37, 125
Número de serie....129
Objetivo Promedio de 90 días.... 36, 121
Pantalla de bienvenida 26
Patrones.... 83, 84
Pila, sustitución....138
PIN....111
Porcentaje inusual de glóbulos rojos (hematocrito)....159, 163
Premios....23, 82, 93, 128
Preparación del sistema....27
Principios en los que se basa el análisis 11
Procedimiento de análisis en la yema del dedo.... 40

Profesional sanitario....142
Puerto de datos....21
Resultados inesperados....60, 63
Resumen....94, 100
Símbolos....4, 8
Sincronizando....112
Software, control de la diabetes....115
Solución control....68
Solución control, análisis....66, 72, 74
Solución control, fechas de caducidad o límite de uso....67
Temperatura....40, 41, 74, 132, 150, 151, 163
Tendencia 90....25, 103
Tira reactiva....23, 50, 68
Tira reactiva, aplicación de la gota de sangre....53, 147
Tira reactiva, fecha límite de uso y caducidad....42
Tira reactiva, pestañas plateadas....23
Unidad de medida....21, 163
Uso multipaciente....142
Uso previsto....10
Versión del software....129

Notas

Los contenidos están protegidos por una o más de las siguientes patentes estadounidenses: 6.193.873, 6.716.577, 6.749.887, 6.797.150, 6.863.801, 6.872.298, 7.045.046, 7.498.132, 7.846.312, 8.449.740 y 8.529.751. El uso del disposiivo de monitorización que aquí se incluye está protegido por una o más de las siguientes patentes estadounidenses: 6.193.873, 6.475.372, 6.797.150, 7.498.132 y 8.449.740. La compra del dispositivo no implica la concesión de una licencia de uso bajo estas patentes. Dicha licencia sólo se concede para el uso del dispositivo junto con las Tiras Reactivas OneTouch Verio®. El único distribuidor de tiras reactivas autorizado para conceder dicha licencia es LifeScan, Inc. LifeScan no ha evaluado la exactitud de los resultados generados con los medidores de LifeScan con tiras reactivas de otros fabricantes.

Los dispositivos de autodiagnóstico para la monitorización de la glucosa en sangre de LifeScan cumplen las siguientes directivas de la UE:

IVDD (98/79/CE):

CE 0344 Medidor de glucosa en sangre, tiras reactivas y solución control

MDD (93/42/CEE):

CE 0120 Lancetas

CE Dispositivo de punción

RED (2014/53/EU):

CE Medidor de glucosa en sangre

Por favor, póngase en contacto con nuestra Línea de Atención Personal OneTouch® llamando al teléfono gratuito 900 100 228. Horario de atención telefónica, laborables de lunes a viernes, de 9:00 a 19:00 h.

LifeScan Europe GmbH
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland

OneTouch®

AW 07198401B

© 2018-2019 LifeScan, Inc.

Rev. Fecha: 03/2019

Lifescan™

ONETOUCH Verio Reflect®

Sistema de controlo de glicose no sangue

Manual do Utilizador

Instruções de Utilização

AW 07198401B

ONETOUCH
Verio Reflect®

Sistema de controlo de glicose no sangue

Manual do Utilizador

Obrigado por escolher OneTouch®!

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect® é uma das mais recentes inovações de produtos da OneTouch®.

O seu Medidor OneTouch Verio Reflect® foi concebido para se ligar a (sincronizar com) uma variedade de dispositivos sem fios compatíveis e às aplicações de software neles instaladas. Ao ligar o seu medidor com a Aplicação OneTouch Reveal®, pode rever e visualizar gráficos dos seus resultados, definir Objetivos de Teste Diário, consultar as Mensagens do Mentor de glicose no sangue (Blood Sugar Mentor™) e ajudar a identificar padrões. Os resultados do medidor e outros dados controlados são enviados para os dispositivos compatíveis através da ligação BLUETOOTH® (sem fios) ou ligação por cabo USB. Visite www.OneTouch.pt para obter mais informações sobre a Aplicação OneTouch Reveal®.

Cada Medidor OneTouch® foi concebido para o ajudar a testar os seus valores de glicose no sangue e a controlar a sua diabetes.

Este Manual do Utilizador disponibiliza uma explicação completa sobre como utilizar o seu novo medidor e os acessórios de teste e revê as regras de análise dos seus valores de glicemia. Mantenha o seu Manual do Utilizador em local seguro; poderá necessitar de o consultar futuramente.

Esperamos que os produtos e serviços OneTouch® continuem a fazer parte da sua vida.

Símbolos e ícones do medidor

Ícones do Indicador de intervalo e Barra de cores

Resultado abaixo do intervalo alvo

Resultado no limite baixo do intervalo alvo

Resultado próximo do meio do intervalo alvo

Resultado no meio do intervalo alvo

Resultado próximo do meio do intervalo alvo

Resultado no limite alto do intervalo alvo

Resultado acima do intervalo alvo

Resultado no intervalo (texto)

Indicadores Refeição e Evento

Indicador Ant.Refeição

Indicador Dep.Refeição

Indicador Evento

Indicador Evento Hidratos

Indicador Evento Stress

Indicador Evento Doença

Indicador Evento Medicamento

Indicador Evento Exercício

Padrões, Controlo de Testes e Prémios

Mensagem de Padrão Baixo (ícone azul)

Mensagem de Padrão Alto (ícone vermelho)

Objetivo de Teste Diário cumprido

Objetivo de Teste Diário não cumprido

Medalha de ouro

Medalha de prata

Medalha de bronze

Ícones do Menu Principal e Menu Definições

	Resumo
	Registo de resultados
	Tendência 90
	Menu Definições
	Ícones do Indicador de intervalo como emoji
	Ícones do Indicador de intervalo como texto

Outros ícones do medidor

	Funcionalidade BLUETOOTH® ligada
	Sincronizar
	Resultado da solução de controlo
	Pilha fraca
	Pontos de progresso de navegação pelos ecrãs

Outros símbolos e ícones

	Cuidados e avisos: Consulte o Manual do Utilizador e os folhetos fornecidos com o seu sistema para obter informações relacionadas com segurança.
	Corrente contínua
	Consultar as instruções de utilização
	Fabricante
LOT	Número de lote
SN	Número de série
	Limites de temperatura de armazenamento
IVD	Dispositivo médico para diagnóstico *in vitro*
	Não reutilizar
STERILE R	Esterilizado por irradiação
	Não se destina a ser eliminado com os resíduos indiferenciados
	Data limite de utilização
Σ <n>	Contém quantidade suficiente para n testes
UL	Certificação da Underwriters Laboratories

Antes de começar

Antes de utilizar este produto para testar a glicose no sangue, leia com atenção este Manual do Utilizador e os folhetos fornecidos com as Tiras de teste OneTouch Verio®, a Solução de controlo OneTouch Verio® e o Dispositivo de punção OneTouch® Delica®.

⚠CUIDADO:

Os profissionais de saúde devem também ler a secção "Testes para utilização em vários doentes". Consulte a página 142.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA:

- Após a utilização e exposição ao sangue, todas as peças deste sistema são consideradas como um risco biológico. Um sistema usado poderá transmitir doenças infeciosas mesmo depois de ter feito a sua limpeza e desinfeção.

Indicação de utilização

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect® destina-se a ser utilizado para a automonitorização fora do organismo (utilização em diagnóstico *in vitro*) por pessoas com diabetes mellitus para a medição quantitativa da glicose (açúcar) em amostras de sangue capilar recém-colhido nas pontas dos dedos como um auxiliar no controlo da diabetes.

O Medidor OneTouch Verio Reflect® analisa padrões, controla tendências e fornece orientação (mensagens educativas, comportamentais e motivadoras) para ajudar a compreender e controlar os níveis de glicose e a detetar desvios acima ou abaixo de um intervalo pretendido. O medidor foi igualmente concebido para comunicar sem fios com aplicações compatíveis relacionadas com a diabetes com vista a recolher, transferir e analisar dados e informações de glicose no sangue e assim contribuir para a automonitorização da diabetes.

O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect® não deve ser utilizado como substituto dos conselhos do profissional de saúde. Também não deve ser utilizado para diagnóstico ou rastreio da diabetes ou em recém-nascidos.

Quando o Medidor OneTouch Verio Reflect® está definido no "Modo Básico", pode ser utilizado em testes para a utilização em vários doentes apenas por profissionais de saúde como um auxiliar na monitorização da eficácia de programas de controlo da diabetes. O sistema não se destina a ser utilizado em ambientes de cuidados críticos.

Princípio do teste

A glicose na amostra de sangue combina-se com a enzima GDH-FAD (consulte a página 162) da tira de teste e é produzida uma pequena corrente elétrica. A potência desta corrente calcula o seu atual nível de glicose no sangue. Em seguida, apresenta o resultado de glicose no sangue e guarda-o na memória do medidor.

Utilize apenas a Solução de controlo e as Tiras de teste OneTouch Verio® com o Medidor OneTouch Verio Reflect®. A utilização de Tiras de teste OneTouch Verio® com medidores a que não se destinam poderá produzir resultados inexatos.

Tecnologia sem fios BLUETOOTH®

A tecnologia sem fios BLUETOOTH® é utilizada por alguns smartphones e muitos outros dispositivos. O seu Medidor OneTouch Verio Reflect® utiliza tecnologia sem fios BLUETOOTH® para emparelhar e enviar os seus resultados de glicemia para dispositivos sem fios compatíveis.

O Medidor OneTouch Verio Reflect® destina-se a funcionar com a Aplicação móvel OneTouch Reveal® e outras aplicações relacionadas com a diabetes.

NOTA: Algumas aplicações de controlo da diabetes, incluindo a Aplicação móvel OneTouch Reveal®, poderão não estar disponíveis no seu país. Visite www.OneTouch.pt para saber se a Aplicação móvel OneTouch Reveal® está disponível no seu país.

Visite www.OneTouch.pt para obter informações quanto aos dispositivos sem fios que são compatíveis com o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® e onde/como transferir a aplicação de software.

Ao utilizar o Sistema OneTouch Verio Reflect®, sugerimos que emparelhe o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® com um dispositivo sem fios compatível e controle os seus resultados. Consulte a página 110 para obter instruções de emparelhamento.

O seu medidor está sujeito a e em conformidade com todos os regulamentos e diretrizes de rádio aplicáveis a nível mundial. Geralmente, estas regras estipulam duas condições específicas para o funcionamento do dispositivo:

1. Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais.
2. Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Estas diretrizes ajudam a garantir que o seu medidor não afetará o funcionamento de outros dispositivos eletrónicos nas redondezas. Além disso, os outros dispositivos eletrónicos não devem afetar a utilização do seu medidor.

Se tiver problemas de interferência com o seu medidor, tente afastá-lo da fonte de interferência. Também pode mover o dispositivo eletrónico ou a sua antena para outro local de modo a resolver o problema.

⚠**AVISO:** Nos locais onde a utilização de telemóveis não é permitida, como hospitais, alguns consultórios de profissionais de saúde e aviões, deve desligar a funcionalidade BLUETOOTH®. Consulte a página 106 para obter mais informações.

Marca comercial BLUETOOTH®

A marca comercial e os logotipos BLUETOOTH® são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas por parte da LifeScan Scotland Ltd. está licenciada. Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Índice

1 Conhecer o sistema 16

2 Configurar o sistema 26

3 Fazer um teste 40

Fazer um teste de glicose no sangue 40

Fazer um teste com solução de controlo 66

4 Marcar resultados 76

5 Compreender as mensagens 82

6 Resumo, Registo de resultados e Tendência 90 94

7 Sincronizar o medidor 106

8 Ajustar as definições do medidor 118

9 Cuidados com o sistema 132

10 Pilhas 138

11 Testes para utilização em vários doentes 142

12 Resolução de problemas 148

13 Informações do sistema 158

14 Índice remissivo 172

O seu Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect®

Incluído no sistema:

Medidor OneTouch Verio Reflect®
(2 pilhas de lítio CR2032 incluídas)

Dispositivo de punção

Lancetas

NOTA: Se algum item no seu sistema estiver em falta ou tiver defeito, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

NOTA: Se estiver incluído outro tipo de dispositivo de punção, consulte as instruções em separado relativas ao dispositivo.

Disponível em separado:

Os itens abaixo ilustrados são necessários, mas não estão incluídos no seu sistema:

São vendidos separadamente. Consulte a caixa do seu medidor para obter uma lista de itens incluídos.

Solução de Controlo OneTouch Verio® de concentração média*

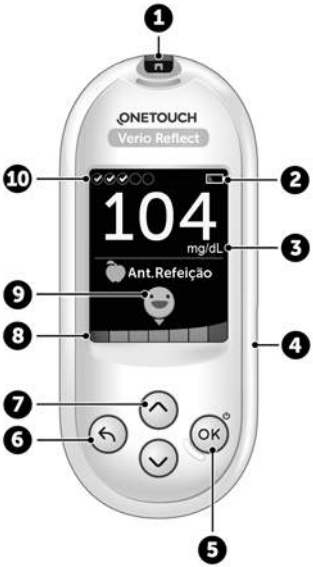
Tiras de teste OneTouch Verio®*

*A Solução de controlo e as Tiras de teste OneTouch Verio® estão disponíveis em separado. Para obter informações sobre a disponibilidade das tiras de teste e da solução de controlo, contacte o Serviço de Apoio a Clientes ou pergunte ao seu farmacêutico ou profissional de saúde.

⚠**AVISO:** Mantenha o medidor e os acessórios de teste fora do alcance das crianças. Itens pequenos, como a porta do compartimento das pilhas, as pilhas, as tiras de teste, as lancetas, os discos protetores das lancetas e a tampa do frasco da solução de controlo, podem provocar asfixia. **Não** ingira nem engula quaisquer itens.

Conhecer o Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect®

Medidor



1	**Porta para tiras de teste** Introduza uma tira de teste aqui para ligar o medidor
2	**Ícone de pilha** Só é apresentado quando as pilhas estão fracas
3	**mg/dL** é a unidade de medida predefinida e não pode ser alterada*
4	**Porta de dados micro USB** Ligue para transferir dados para um computador
5	**Botão OK** • Liga/Desliga o medidor (ao pressionar sem soltar) • Confirma as seleções do menu (ao pressionar e soltar)
6	**Botão Retroceder** • Volta ao ecrã anterior (ao pressionar e soltar) • Pode ser utilizado para alterar um indicador de Refeição ou adicionar um indicador Evento
7	**Botões para cima e para baixo** • Realçam a seleção (ao pressionar e soltar) • Aumentam a velocidade de navegação (ao pressionar sem soltar)
8	**Barra de cores**
9	**Ícone de Indicador de intervalo**
10	**Ícones de Controlo de Testes**

⚠**AVISO:** *Confirme se a unidade de medida apresentada é mg/dL. Se o ecrã apresentar mmol/l em vez de mg/dL, não utilize o medidor e contacte o Serviço de Apoio a Clientes.

Conhecer a Tira de teste OneTouch Verio®

Tira de teste

11	**Canal para aplicar a amostra**
12	**Pontas prateadas** Introduza na porta para tiras de teste (1)

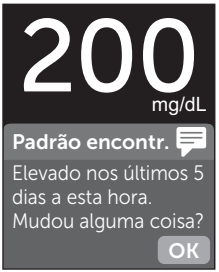
Aspetos gerais das funcionalidades

O Medidor OneTouch Verio Reflect® está equipado com funcionalidades pensadas para o ajudar a controlar de várias formas os seus níveis de glicose no sangue. Esperamos que tire partido destas funcionalidades e as integre na sua rotina de gestão da diabetes.

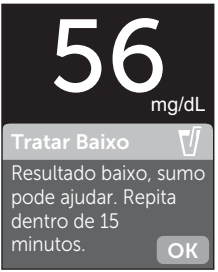
Mensagens do Mentor de glicose no sangue (Blood Sugar Mentor™)

O Mentor de glicose no sangue (Blood Sugar Mentor™) fornece informação sobre o seu progresso e orientação para controlo da diabetes, incluindo mensagens educativas e motivadoras, com base nos seus atuais e anteriores resultados de glicose e noutros dados monitorizados. Ao receber o seu resultado de glicose no sangue, o medidor pode apresentar Dicas do Mentor (orientação), Mensagens de Padrão (informação) ou Prémios (motivação).

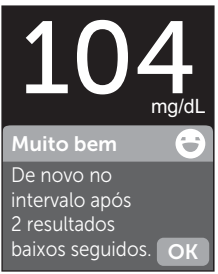
Exemplos de mensagens do Mentor de glicose no sangue (Blood Sugar Mentor™)



Informação



Orientação



Motivação

Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure®

O Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure® informa-o imediatamente se o seu resultado atual está abaixo (azul), dentro (verde) ou acima (vermelho) dos limites do seu intervalo. Indica também quando o seu resultado está próximo do limite alto ou baixo do seu intervalo alvo.

Controlo de Testes diário

O Controlo de Testes permite-lhe definir o número de testes de glicose no sangue que pretende fazer todos os dias e controla automaticamente o progresso rumo a esse objetivo.

Tendência 90

A Tendência 90 permite-lhe definir o seu Objetivo da Média de 90 dias de glicose no sangue e controla o progresso rumo a esse objetivo. O gráfico de médias é automaticamente atualizado a cada duas semanas e permite visualizar a tendência do seu controlo global da glicose no sangue ao longo do tempo.

Configurar o medidor

Ligar o medidor

Para ligar o medidor, pressionar sem soltar (OK) até surgir o ecrã Bem-vindo. Uma vez apresentado o ecrã Bem-vindo, soltar (OK). Também se pode ligar o medidor ao introduzir uma tira de teste.

Sempre que ligar o medidor, será apresentado o ecrã Bem-vindo durante alguns segundos. Se o medidor não se ligar, verifique as pilhas. Consulte a página 138.

Exemplo

⚠CUIDADO:

Se o ecrã Bem-vindo tiver píxeis em falta, pode existir um problema no medidor. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

NOTA: Quer tenha ligado o medidor pela primeira vez ao pressionar (OK) ou ao introduzir uma tira de teste, terá de realizar a configuração inicial.

Utilizar a luz de fundo do ecrã para melhor visibilidade

A luz de fundo acende-se automaticamente sempre que o medidor é ligado. Após alguns segundos sem atividade, a luz de fundo diminui de intensidade. Pressionar qualquer botão ou introduzir uma tira de teste liga de novo a luz de fundo.

Configuração inicial

Antes de utilizar o medidor pela primeira vez, ser-lhe-á solicitado que defina o idioma, a hora, a data, os limites de intervalo, o Objetivo de Teste Diário e o Objetivo da Média de 90 dias.

NOTA:

- Não poderá fazer um teste de glicose no sangue enquanto não concluir a configuração inicial.
- Certifique-se de que fala com o seu profissional de saúde sobre a definição dos corretos limites de intervalo, Objetivo de Teste Diário e Objetivo da Média de 90 dias adequados para si. Ao selecionar ou alterar estas definições, deverá ter em consideração fatores como o seu estilo de vida e tratamento da diabetes. Nunca faça alterações significativas ao seu plano de tratamento da diabetes sem consultar o seu profissional de saúde.
- É importante selecionar as definições com cuidado para garantir que são guardadas as informações corretas com os seus resultados de testes.

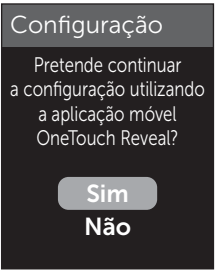
O medidor é fornecido predefinido para o ajudar na configuração inicial. No entanto, se for necessário editar uma definição, pressione ⌃ ou ⌄ para realçar **Editar**, seguido de OK. Poderá então pressionar ⌃ ou ⌄ para alterar valores. Depois de fazer a sua seleção, realce **Guardar** e pressione OK para a confirmar e prosseguir para o ecrã seguinte.

Pressionar ↶ faz com que volte ao ecrã anterior.

1. Pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar o idioma que pretende, seguido de OK para selecionar

O medidor apresenta uma mensagem com a opção para concluir a configuração inicial utilizando a Aplicação OneTouch Reveal®. Visite www.OneTouch.pt para obter mais informações sobre a Aplicação OneTouch Reveal®. Se não pretender esta opção, realce **Não** e pressione OK para continuar a configuração inicial utilizando apenas o medidor.

Ao selecionar **Sim**, ser-lhe-á solicitado que emparelhe o medidor com o seu dispositivo sem fios compatível. Consulte a página 108. Após o emparelhamento, a Aplicação OneTouch Reveal® orientá-lo-á ao longo do processo de configuração inicial. Os restantes passos abaixo não serão necessários.



NOTA: O ponto verde de progresso move-se da esquerda para a direita à medida que navega pelos ecrãs da configuração inicial.

2. Confirmar a hora e, em seguida, pressionar (OK) para guardar

Selecionar **Editar** permite-lhe alterar a hora predefinida.

3. Confirmar a data e, em seguida, pressionar (OK) para guardar

Selecionar **Editar** permite-lhe alterar a data predefinida.

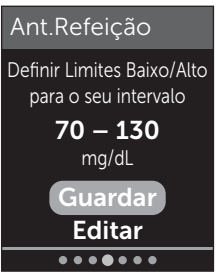
NOTA:

- Não é possível alterar o formato da hora e da data.
- Uma vez a cada 6 meses, e sempre que substituir as pilhas, ser-lhe-á apresentado um ecrã a solicitar que confirme a hora e data definidas no medidor.

Exemplo

Selecionar **Editar** permite-lhe alterar a hora e data. Quando estiverem corretas, selecione **Concluído**.

4. Confirmar os limites de intervalo Antes da refeição e, em seguida, pressionar OK para guardar



Exemplo

Selecionar **Editar** permite-lhe alterar os limites de intervalo Antes da refeição predefinidos.

O seu medidor utiliza os limites de intervalo Antes da refeição e Depois da refeição para lhe indicar quando o resultado do teste está dentro, abaixo ou acima dos seus limites de intervalo da hora da refeição. Os limites de intervalo da hora da refeição que definir durante a configuração inicial aplicar-se-ão a todos os resultados de glicose no sangue. Estes limites são utilizados na funcionalidade Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure® para detetar Padrões e no Resumo. Consulte as páginas 57, 83 e 94 para obter mais informações.

Limites de intervalo Antes da refeição

Limite baixo predefinido	70 mg/dL
Limite alto predefinido	130 mg/dL
O limite baixo deve ser definido entre	60 mg/dL e 110 mg/dL
O limite alto deve ser definido entre	90 mg/dL e 300 mg/dL

5. Confirmar os limites de intervalo Depois da refeição e, em seguida, pressionar (OK) para guardar

Exemplo

Selecionar **Editar** permite-lhe alterar os limites de intervalo Depois da refeição predefinidos.

Limites de intervalo Depois da refeição

Limite baixo predefinido	70 mg/dL
Limite alto predefinido	180 mg/dL
O limite baixo deve situar-se entre	60 mg/dL e 110 mg/dL
O limite alto deve situar-se entre	90 mg/dL e 300 mg/dL

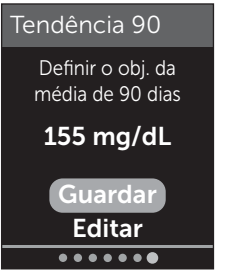
6. Confirmar a definição do Controlo de Testes e, em seguida, pressionar OK para guardar

Selecionar **Editar** permite-lhe alterar o Objetivo de Teste Diário predefinido para o Controlo de Testes.

O Controlo de Testes permite-lhe definir o número de testes de glicose no sangue que pretende fazer todos os dias e controla automaticamente o progresso rumo a esse objetivo.

O medidor está predefinido com um Objetivo de Teste Diário de quatro testes por dia. Pode definir um Objetivo de Teste Diário máximo de oito testes por dia. Consulte a página 126 para obter mais informações.

7. Confirmar o Objetivo da Média de 90 dias e, em seguida, pressionar OK para guardar



Selecionar **Editar** permite-lhe alterar o Objetivo da Média de 90 dias predefinido.

A Tendência 90 permite-lhe definir o seu Objetivo da Média de 90 dias de glicose no sangue e controla o progresso rumo a esse objetivo. O gráfico de médias é automaticamente atualizado a cada duas semanas e permite visualizar a tendência do seu controlo global da glicose no sangue ao longo do tempo.

O medidor está predefinido com um Objetivo da Média de 90 dias de 155 mg/dL. O mínimo do Objetivo da Média de 90 dias é de 99 mg/dL e o máximo de 265 mg/dL. Consulte a página 103 para obter mais informações.

Configuração concluída surge no ecrã. O seu medidor está pronto a ser utilizado.

Se o medidor for ativado ao introduzir uma tira de teste, surge o ecrã **Aplicar Sangue**. Para fazer um teste de glicose no sangue, consulte a página 40.

NOTA: Após a configuração inicial, pode ajustar as suas definições a qualquer momento. Consulte a página 118 para obter mais informações.

Compreender o Modo Básico

O medidor vem equipado com várias funcionalidades que ajudam a acompanhar o progresso do controlo da diabetes. O Modo Básico desliga essas funcionalidades caso prefira não utilizar o medidor desta forma. Os profissionais de saúde devem selecionar o Modo Básico para desligar as funcionalidades que não são adequadas em situação clínica multi-paciente.

Ao selecionar o Modo Básico, o Controlo de Testes, a marcação de Refeições e Eventos, as médias Antes e Depois da refeição, a Tendência 90, as Mensagens de Padrão, as Dicas do Mentor e os Prémios serão desligados. No Modo Básico, os limites de intervalo são gerais e não são definidos pela hora da refeição. Os ícones de Indicador de Intervalo são apresentados como texto (por exemplo, No intervalo) e não como emoji (por exemplo,).

Para mais informações sobre como ligar ou desligar o Modo Básico, consulte a página 125.

Desligar o medidor

Existem três formas de desligar o medidor:

- Pressione sem soltar OK durante vários segundos até o medidor se desligar.
- Remova a tira de teste.
- O seu medidor desligar-se-á automaticamente quando não for utilizado por dois minutos.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Fazer um teste de glicose no sangue

Preparar para um teste de glicose no sangue

NOTA: Muitas pessoas consideram útil praticar o teste com a solução de controlo antes de fazerem testes com sangue pela primeira vez. Consulte a página 68.

Prepare os seguintes materiais quando fizer o teste:

Medidor OneTouch Verio Reflect®

Tiras de teste OneTouch Verio®

Dispositivo de punção

Lancetas esterilizadas

NOTA:

- Utilize apenas as Tiras de teste OneTouch Verio®.
- Ao contrário de outros medidores de glicose no sangue, não é necessário proceder a um passo separado para codificar o seu Sistema OneTouch Verio Reflect®.
- Os testes devem ser feitos dentro do intervalo de temperatura de funcionamento (6 a 44 °C).
- Certifique-se de que o medidor e as tiras de teste estão à mesma temperatura antes de fazer o teste.

- Mantenha as tiras de teste num local seco e fresco a uma temperatura entre 5 °C e 30 °C.
- **Não** faça o teste se existir condensação (acumulação de água) no medidor. Mude o medidor e as tiras de teste para um local fresco e seco e aguarde que a superfície do medidor seque antes de fazer o teste.
- **Não** abra o tubo de tiras de teste até estar preparado para retirar uma tira e fazer o teste. Utilize a tira de teste **imediatamente** após retirar do tubo.
- Imediatamente após a utilização, feche bem a tampa do tubo para evitar contaminação ou danos.
- Guarde as tiras de teste apenas no seu tubo original.
- **Não** volte a colocar a tira de teste usada no tubo depois de fazer o teste.
- **Não** reutilize uma tira de teste à qual tenha aplicado sangue, solução de controlo ou outros contaminantes. As tiras de teste destinam-se a uma única utilização.
- Com as mãos limpas e secas, pode tocar em qualquer parte da superfície da tira de teste. **Não** dobre, corte ou altere de forma alguma a tira de teste.

- Quando abrir um tubo de tiras de teste, registe a data limite de utilização na etiqueta. Consulte o folheto informativo das tiras de teste ou a etiqueta do tubo para obter instruções sobre como determinar a data limite de utilização.
- Não é recomendável comparar os seus resultados do teste de glicose no sangue neste medidor com os resultados de um medidor diferente. Os resultados podem diferir entre medidores e não são uma forma útil de verificar se o seu medidor está a funcionar corretamente. Para verificar a exatidão do seu medidor, deve comparar periodicamente os resultados do seu medidor com os obtidos num laboratório. Consulte a página 158 para obter mais informações.

IMPORTANTE: Se outra pessoa o ajudar a fazer o teste, o medidor deve ser sempre limpo antes de essa pessoa o utilizar. Consulte a página 132.

⚠CUIDADO:

- O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect® não deve ser utilizado em doentes no espaço de 24 horas após terem sido sujeitos a um teste de absorção da D-xilose, dado que pode gerar resultados incorretamente elevados.

- **Não** utilize a Família de medidores OneTouch Verio® quando se sabe ou suspeita da existência de PAM (pralidoxima) na amostra de sangue do doente.
- **Não** utilize as tiras de teste se o tubo estiver danificado ou exposto ao ar. Isto poderá originar mensagens de erro ou resultados inexatos. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes imediatamente se o tubo de tiras de teste estiver danificado. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.
- Se não for possível fazer o teste devido a problemas com os acessórios de teste, contacte o seu profissional de saúde. A não realização do teste pode atrasar decisões relativas ao tratamento e causar sérios problemas médicos.
- O tubo de tiras de teste contém agentes secantes nocivos se inalados ou ingeridos e que podem provocar irritação nos olhos e na pele.
- **Não** utilize as tiras de teste após a data de validade (impressa no tubo) ou a data limite de utilização, o que ocorrer primeiro. Caso contrário, poderá obter resultados inexatos.

Conhecer o Dispositivo de punção OneTouch® Delica®

1	Botão de disparo
2	Controlo da punção
3	Controlo de ejeção
4	Indicador de profundidade
5	Roda de seleção de profundidade
6	Tampa do dispositivo de punção (para colheita de amostras na ponta do dedo)
7	Disco protetor da lanceta
8	Lado em concha do disco protetor

NOTA:

- O Dispositivo de punção OneTouch® Delica® utiliza APENAS Lancetas OneTouch® Delica®.
- Se estiver incluído outro tipo de dispositivo de punção, consulte as instruções em separado relativas ao dispositivo.
- O Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect® não foi avaliado para testes em local alternativo (TLA). Utilize apenas as pontas dos dedos para fazer testes com o sistema.
- O Sistema de punção OneTouch® Delica® não inclui os materiais necessários para fazer testes em local alternativo (TLA). O Sistema de punção OneTouch® Delica® não deve ser utilizado no antebraço ou na palma da mão com o Sistema de controlo de glicose no sangue OneTouch Verio Reflect®.

Precauções durante a punção

⚠CUIDADO:

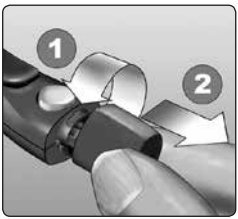
Para reduzir o risco de infeção e de doenças transmitidas pelo sangue:

- Lave o local da colheita com água morna e sabão, enxague e seque antes de colher a amostra.
- O dispositivo de punção destina-se a um único utilizador. Nunca partilhe a sua lanceta ou o dispositivo de punção com ninguém.
- Utilize uma lanceta nova e esterilizada sempre que fizer um teste.
- Mantenha sempre o medidor e o dispositivo de punção limpos. (Consulte a página 132.)
- Após a utilização e exposição ao sangue, todas as peças deste sistema são consideradas como um risco biológico. Um sistema usado poderá transmitir doenças infeciosas mesmo depois de ter feito a sua limpeza e desinfeção.

Preparar o dispositivo de punção

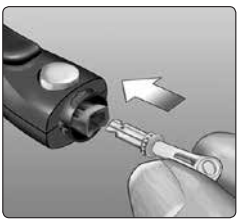
1. Retirar a tampa do dispositivo de punção

Retire a tampa rodando-a no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio e puxando-a para fora do dispositivo.



2. Introduzir uma lanceta esterilizada no dispositivo de punção

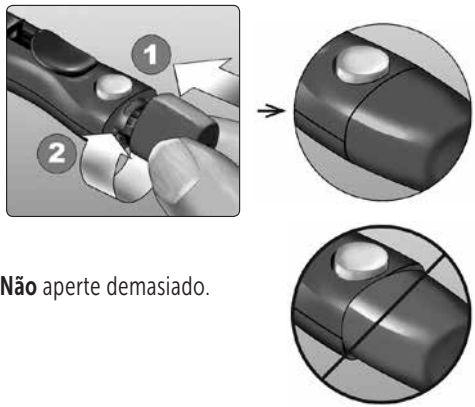
Alinhe a lanceta conforme ilustrado, de forma a encaixá-la no respetivo suporte. Empurre a lanceta no dispositivo até encaixar e ficar totalmente assente no suporte.



Rode o disco protetor uma volta completa até se separar da lanceta. **Guarde o disco protetor para a remoção e eliminação da lanceta.** Consulte a página 63.

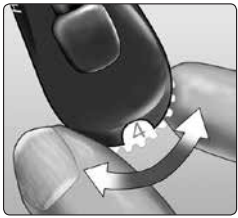
3. Voltar a colocar a tampa do dispositivo de punção

Volte a colocar a tampa no dispositivo; rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar.



Não aperte demasiado.

4. Ajustar a definição da profundidade



O dispositivo de punção dispõe de sete definições de profundidade da punção, numeradas de 1 a 7. Os números menores são para punções mais superficiais e os números maiores para punções mais profundas. As punções mais superficiais funcionam em crianças e na maioria dos adultos. As punções mais profundas funcionam bem em pessoas com pele grossa ou com calos. Utilize a roda de seleção de profundidade para escolher a definição.

NOTA: Uma punção mais superficial na ponta do dedo pode ser menos dolorosa. Experimente primeiro uma definição mais superficial e aumente-a até obter uma amostra de sangue de tamanho suficiente.

5. Armar o dispositivo de punção

Faça deslizar a patilha de controlo da punção para trás até ouvir um estalido. Se não ouvir o estalido, o sistema pode já ter ficado "armado" quando a lanceta foi introduzida.

Preparar o medidor

1. Introduzir uma tira de teste para ligar o medidor

Introduza uma tira de teste na porta para tiras de teste com o lado dourado da tira de teste e as duas pontas prateadas voltadas para si.

NOTA: Não é necessário nenhum passo em separado para codificar o medidor.

Aguarde até o ecrã **Aplicar Sangue** surgir. Pode aplicar agora a sua amostra de sangue na tira de teste.

Obter uma amostra de sangue na ponta do dedo

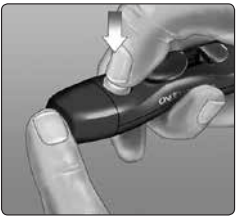
Escolha um local da punção diferente para cada teste.

Punções repetidas no mesmo local podem provocar inflamação local ou calosidades.

Antes de fazer um teste, lave bem as mãos com água morna e sabão. Enxague e seque completamente.

1. Fazer a punção no dedo

Segure firmemente o dispositivo de punção contra a parte lateral do seu dedo. Pressione o botão de disparo. Retire o dispositivo de punção do seu dedo.



2. Obter uma gota de sangue redonda

Aperte e/ou massaje suavemente a ponta do dedo até formar uma gota de sangue redonda.

NOTA: Se o sangue se espalhar ou escorrer, **não** utilize a amostra. Seque a área e aperte com cuidado para obter outra gota de sangue ou faça a punção num novo local.

Aplicar o sangue e ler os resultados

Aplicar a amostra

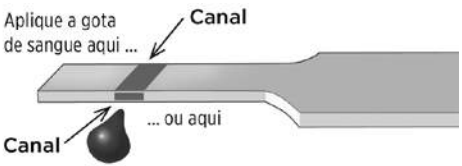
NOTA: Os profissionais de saúde devem também ler a secção "Testes para utilização em vários doentes". Consulte a página 142.

1. Aplicar a amostra de sangue na tira de teste

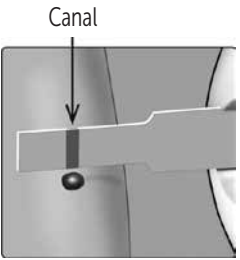
Pode aplicar sangue em qualquer um dos lados da tira de teste.

Aplique a sua amostra na abertura do canal.

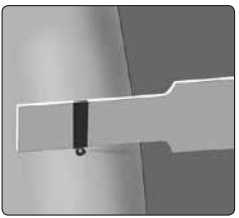
Certifique-se de que aplica a sua amostra imediatamente após obter uma gota de sangue.



Segurando o medidor ligeiramente inclinado, guie o canal até à gota de sangue.



Quando toca na amostra, a tira de teste absorve sangue para o canal.

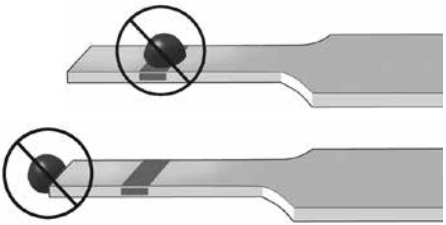


2. Aguardar até o canal encher completamente

A gota de sangue é absorvida para dentro do canal estreito. O canal deverá encher completamente.

O canal fica vermelho e será apresentado um resultado após cerca de 5 segundos.

Não deve ser aplicado sangue na parte superior da tira de teste ou na extremidade superior da tira de teste.



NOTA:

- **Não** espalhe nem esfregue a amostra com a tira de teste.
- **Não** exerça demasiada pressão na tira de teste sobre o local da punção ou o canal poderá ficar bloqueado, não enchendo devidamente.
- **Não** aplique mais sangue na tira de teste depois de retirar a gota.
- **Não** mova a tira de teste no medidor durante o teste ou poderá obter uma mensagem de erro ou o medidor poderá desligar-se.
- **Não** retire a tira de teste até o resultado ser apresentado ou o medidor desligar-se-á.

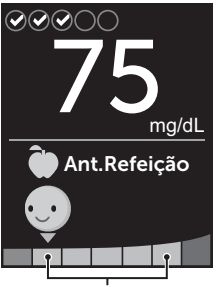
Visualizar o resultado

Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure®

O Medidor OneTouch Verio Reflect® inclui a funcionalidade de Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure®, que o informa imediatamente se o seu resultado atual está abaixo (azul), dentro (verde) ou acima (vermelho) dos limites do seu intervalo. Indica também quando o seu resultado está próximo do limite alto ou baixo do seu intervalo alvo. Para tal, o seu resultado é apresentado com um ícone de Indicador de Intervalo a apontar para um segmento da Barra de Cores com base nos intervalos que definiu no medidor. O ícone de Indicador de Intervalo pode ser um emoji (por exemplo,) ou texto (por exemplo, No intervalo). Utilize o ícone de Indicador de Intervalo e os segmentos da Barra de Cores em conjunto para ver em que ponto dos seus limites de intervalo se situa o resultado.

Baixo
(Azul)

Exemplo – resultado abaixo do intervalo



No intervalo
(Verde)

Exemplo – resultado no limite baixo do intervalo

Alto
(Vermelho)

Exemplo – resultado acima do intervalo

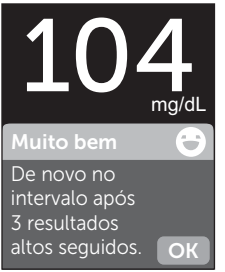
Se o Controlo de Testes estiver ligado, o progresso rumo ao Objetivo de Teste Diário será indicado acima do resultado. Se o Controlo de Testes estiver desligado, a data e hora serão indicadas acima do resultado. A data e hora são sempre registadas a cada resultado e podem ser visualizadas no Registo de resultados. Consulte a página 100.

⚠AVISO: Confirme se a unidade de medida apresentada é mg/dL. Se o ecrã apresentar mmol/l em vez de mg/dL, não utilize o medidor e contacte o Serviço de Apoio a Clientes.

⚠CUIDADO:

Não tome decisões de tratamento imediatas com base na funcionalidade de Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure®. As decisões de tratamento devem basear-se no resultado numérico e na recomendação do profissional de saúde e não somente no limite de intervalo em que se encontra o seu resultado.

Depois de surgir o ecrã de resultado, pode ser apresentada uma Mensagem de Padrão, uma Dica do Mentor ou um Prémio. A Mensagem pode ser ignorada ao pressionar OK. Se pretender rever a Mensagem, volte a pressionar OK. Consulte a página 82 para obter mais informações sobre as Mensagens.



Exemplo

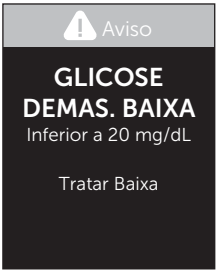
Será automaticamente aplicado um indicador Ant.Refeição ao seu resultado. Quando altera um indicador Ant.Refeição para Dep.Refeição, o ícone de Indicador de Intervalo poderá apontar para um segmento diferente na Barra de Cores. Poderá surgir uma nova Mensagem. Consulte a página 76 para obter informações sobre a marcação de resultados.

Interpretar resultados inesperados

Consulte os seguintes cuidados quando os seus resultados forem mais altos ou mais baixos do que o esperado.

⚠CUIDADO:

Resultados de nível baixo de glicose no sangue



Se o seu resultado de glicose no sangue for inferior a 70 mg/dL ou surgir **GLICOSE DEMAS. BAIXA** (indicando que o resultado é inferior a 20 mg/dL), isso poderá significar hipoglicemia (nível baixo de glicose no sangue). Essa situação pode exigir tratamento imediato de acordo com as recomendações do seu profissional de saúde. Embora esse resultado possa ser causado por um erro de teste, é mais seguro tratá-lo primeiro e depois repetir o teste.

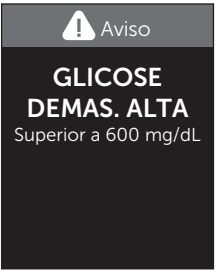
⚠CUIDADO:

Desidratação e resultados de nível baixo de glicose no sangue

É possível que obtenha falsos resultados de nível baixo de glicose no sangue se estiver muito desidratado. Se considerar que sofre de desidratação grave, consulte imediatamente o seu profissional de saúde.

⚠CUIDADO:

Resultados de nível alto de glicose no sangue



Se o seu resultado de glicose no sangue for superior a 180 mg/dL, isso poderá significar hiperglicemia (nível alto de glicose no sangue) e deverá considerar a repetição do teste. Se estiver preocupado com a eventualidade de uma hiperglicemia, fale com o seu profissional de saúde.

GLICOSE DEMAS. ALTA é apresentado quando o seu resultado de glicose no sangue é superior a 600 mg/dL. Poderá sofrer de hiperglicemia grave (nível muito alto de glicose no sangue). Teste novamente o seu nível de glicose no sangue. Se o resultado voltar a indicar **GLICOSE DEMAS. ALTA**, isso indica um problema grave no seu controlo de glicose no sangue. Solicite e siga imediatamente as instruções do seu profissional de saúde.

⚠**CUIDADO:**

Resultados de glicose no sangue repetidamente inesperados

- Se continuar a obter resultados inesperados, verifique o seu sistema com a solução de controlo. Consulte a página 68.
- Se apresentar sintomas que não estejam de acordo com os resultados dos seus testes de glicose no sangue e se tiver seguido todas as instruções descritas neste Manual do Utilizador, contacte o seu profissional de saúde. Nunca ignore sintomas ou faça alterações significativas ao seu programa de gestão da diabetes sem falar com o seu profissional de saúde.

Contagem de glóbulos vermelhos anormal

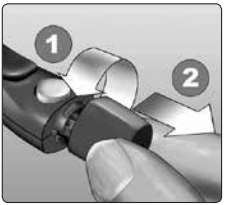
Um hematócrito (percentagem de glóbulos vermelhos no sangue) muito elevado (acima de 60%) ou muito baixo (abaixo de 20%) pode provocar resultados falsos.

Remover a lanceta usada

NOTA: Este dispositivo de punção tem uma função de ejeção, por isso, não tem de puxar a lanceta usada para fora.

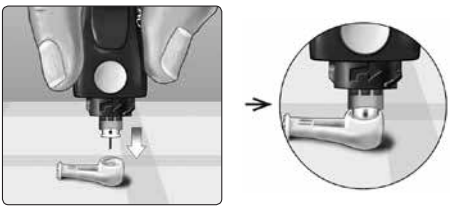
1. Retirar a tampa do dispositivo de punção

Retire a tampa rodando-a no sentido oposto ao dos ponteiros do relógio e puxando-a para fora do dispositivo.



2. Tapar a ponta exposta da lanceta

Antes de retirar a lanceta, coloque o disco protetor da lanceta numa superfície rígida e empurre a ponta da lanceta para dentro do lado em concha do disco.



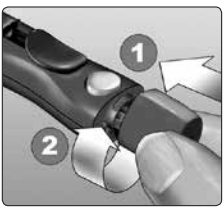
3. Ejetar a lanceta

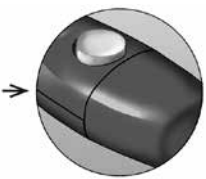
Faça deslizar o controlo de ejeção para a frente até a lanceta sair do dispositivo de punção. Volte a colocar o controlo de ejeção na respetiva posição inicial.

Se a lanceta não for corretamente ejetada, arme novamente o dispositivo e, em seguida, faça deslizar o controlo de ejeção para a frente até a lanceta sair.

4. Voltar a colocar a tampa do dispositivo de punção

Volte a colocar a tampa no dispositivo; rode-a no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar.





Não aperte demasiado.

É importante utilizar uma lanceta nova cada vez que obtiver uma amostra de sangue. **Não** deixe uma lanceta no dispositivo de punção. Isto ajudará a prevenir uma infeção e dor nas pontas dos dedos.

Eliminar a lanceta e a tira de teste usadas

Elimine a lanceta usada com cuidado após a sua utilização para evitar lesões acidentais por picada. As lancetas e tiras de teste usadas podem ser consideradas resíduos de risco biológico na sua região. Certifique-se de que cumpre as recomendações do seu profissional de saúde ou os regulamentos locais para uma eliminação adequada.

Lave bem as mãos com água e sabão depois de manusear o medidor, as tiras de teste, o dispositivo de punção e a tampa.

Fazer um teste com solução de controlo

Precauções ao fazer testes com solução de controlo

A Solução de controlo OneTouch Verio® é utilizada para verificar se o medidor e as tiras de teste funcionam adequadamente em conjunto e se o teste tem o desempenho correto. (A solução de controlo está disponível em separado.)

NOTA:

- Utilize apenas a Solução de Controlo OneTouch Verio® com o seu Medidor OneTouch Verio Reflect®.
- Quando abrir um frasco novo de solução de controlo, registe a data limite de utilização na etiqueta do tubo. Consulte o folheto informativo da solução de controlo ou a etiqueta do tubo para obter instruções sobre como determinar a data limite de utilização.
- Imediatamente depois de retirar a solução, feche bem a tampa do frasco da solução de controlo para evitar contaminação ou danos.

⚠CUIDADO:

- **Não** engula nem ingira a solução de controlo.
- **Não** aplique solução de controlo na pele, nos olhos, nas orelhas ou no nariz, pois pode causar irritação.
- **Não** utilize a solução de controlo após a data de validade (impressa na etiqueta do tubo) ou a data limite de utilização, o que ocorrer primeiro. Caso contrário, poderá obter resultados inexatos.

Quando fizer um teste com solução de controlo

- Sempre que abrir um tubo de tiras de teste novo.
- Se suspeitar que o medidor ou as tiras de teste não estão a funcionar corretamente.
- Se obtiver repetidamente resultados de glicose no sangue inesperados.
- Se deixar cair ou danificar o medidor.

Preparar o seu medidor para um teste com solução de controlo

1. Pressionar sem soltar OK para ligar o medidor

Aguarde até ser apresentado o Menu Principal.

2. Pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Definições e, em seguida, pressionar OK

3. Realçar Teste Controlo e, em seguida, pressionar OK

Aguarde até ser apresentado o ecrã **Inserir Tira**.

4. Introduzir uma tira de teste na porta para tiras de teste

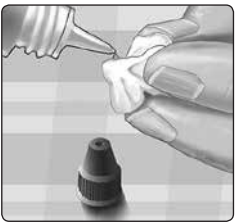
5. Aguardar até ser apresentado o ecrã Aplicar Solução de controlo

Preparar a solução de controlo

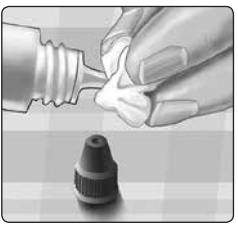
1. Antes de retirar a tampa, agitar o frasco com cuidado

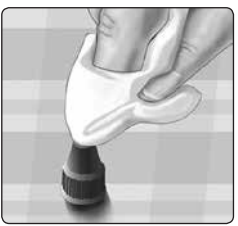
2. Retirar a tampa do frasco e colocar numa superfície plana com a parte superior da tampa voltada para cima

3. Apertar o tubo para eliminar a primeira gota

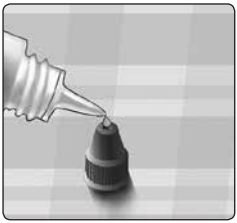


4. Limpar a ponta do frasco da solução de controlo e a parte superior da tampa com um toalhete ou pano húmido limpo





5. Deitar uma gota no pequeno reservatório na parte superior da tampa ou noutra superfície limpa e não absorvente



Aplicar a solução de controlo

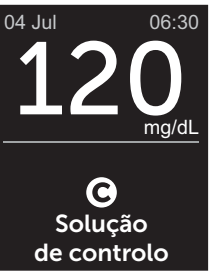
1. Segurar no medidor de forma que a extremidade lateral da tira de teste fique ligeiramente inclinada na gota de solução de controlo

2. Tocar com o canal lateral da tira de teste na solução de controlo

3. Aguardar até o canal encher completamente

Visualizar o resultado da solução de controlo

Depois de aplicar a solução de controlo, o medidor apresentará um ecrã de progresso durante aproximadamente 5 segundos. O seu resultado é apresentado juntamente com a data, hora, unidade de medida e C (para a solução de controlo).



Exemplo

Os resultados da solução de controlo são guardados no medidor e podem ser visualizados ao rever os resultados anteriores no medidor.

⚠CUIDADO:

Certifique-se de que seleciona **Teste Controlo** no Menu Definições antes de iniciar um teste com solução de controlo. Siga os passos com início na página página 68. Se C não surgir no ecrã, este resultado será incluído nas suas médias e estas também serão alteradas. Repita o teste com uma nova tira de teste. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Verificar se o resultado está no intervalo

Compare o resultado apresentado no medidor com o intervalo impresso **no seu frasco da Solução de controlo OneTouch Verio®**. Se o resultado da solução de controlo ficar fora do intervalo esperado, repita o teste com uma nova tira de teste.

Exemplo de intervalo
Intervalo de controlo da Solução de Controlo OneTouch Verio® de concentração média 102 a 138 mg/dL

⚠CUIDADO:

O intervalo da solução de controlo impresso no frasco destina-se apenas a testes com a solução de controlo e **não é um intervalo recomendado para o seu nível de glicose no sangue.**

Causas de resultados fora do intervalo

Os resultados podem estar fora do intervalo pelas seguintes razões:

- Não seguir as instruções para fazer um teste com solução de controlo.
- A solução de controlo está contaminada, fora da data de validade ou foi ultrapassada a data limite de utilização.
- A tira de teste ou o tubo de tiras de teste estão danificados, fora da data de validade ou foi ultrapassada a data limite de utilização.
- O medidor, as tiras de teste e/ou a solução de controlo não se encontravam à mesma temperatura quando o teste com solução de controlo foi feito.
- Problema com o medidor.
- Sujidade ou contaminação no pequeno reservatório da parte superior da tampa do frasco da solução de controlo.

⚠CUIDADO:

Se continuar a obter resultados de teste com a solução de controlo fora do intervalo impresso no frasco da solução de controlo, **não** utilize o medidor, nem as tiras de teste ou a solução de controlo. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Limpar a tampa do frasco da solução de controlo

Limpe a parte superior da tampa do frasco da solução de controlo com um toalhete ou pano húmido limpo.

Adicionar indicadores Refeição e Evento

O seu Medidor OneTouch Verio Reflect® permite-lhe associar um indicador Ant.Refeição ( ) ou Dep.Refeição ( ) ao seu atual resultado de glicose no sangue. É importante perceber a ligação entre os níveis de glicose no sangue e os alimentos. Ao marcar os seus resultados dos testes com Indicadores Refeição, está a adicionar informações sobre os alimentos aos seus resultados. O seu medidor utiliza estas informações de uma série de formas e apresenta Mensagens de Padrão, Dicas do Mentor e Prémios. Fale com o seu profissional de saúde para saber como os Indicadores Refeição o podem ajudar a controlar a diabetes. Considere as seguintes orientações durante a marcação de Refeições:

- Um teste de glicose no sangue Antes da refeição é feito momentos antes de começar a refeição.
- Um teste de glicose no sangue Depois da refeição é feito uma a duas horas depois do início da refeição.
- Um teste de glicose no sangue feito em jejum deve ser marcado como Antes da refeição.

Além da marcação de Refeições, o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® inclui uma funcionalidade de marcação de Eventos. A marcação de Eventos adiciona informações sobre a sua saúde e estilo de vida aos seus resultados de glicose no sangue. O seu medidor revê os seus resultados anteriores e apresenta Mensagens associadas aos resultados marcados quando forem reunidas determinadas condições. Consulte na página 4 os ícones de indicadores Evento e os respetivos significados.

1. Visualizar o atual resultado de glicose no sangue no ecrã

O resultado receberá automaticamente um indicador Ant. Refeição e nenhum indicador Evento.

2. Se surgir uma Mensagem, pressione (OK) para a apagar

3. Para mudar para um indicador Dep.Refeição, pressione ⟲ e, em seguida, realçar Dep.Refeição e pressionar OK

NOTA: O ícone de Indicador de Intervalo apresentado com o resultado utiliza os intervalos de Antes e Depois da refeição. Quando altera um indicador Ant. Refeição para Dep.Refeição, o ícone de Indicador de Intervalo poderá apontar para um segmento diferente na Barra de Cores. Poderá surgir uma nova Mensagem.

4. Para adicionar um Indicador Evento ao seu resultado, pressione ⟲

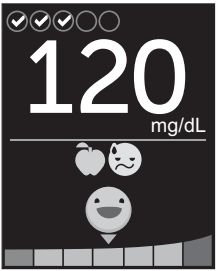
5. Pressione ⌃ ou ⌄ para realçar Indicador Evento e, em seguida, pressione OK

6. Pressione ⌃ ou ⌄ para realçar um Indicador Evento e, em seguida, pressione OK

Pode adicionar mais do que um indicador Evento a um resultado.

Um ✓ indica que foi adicionado um Indicador Evento.

7. Quando tiver terminado de selecionar Indicadores Evento, realçar Concluído e pressione (OK)



Exemplo

O resultado será apresentado com os indicadores. Pressionar sem soltar (↩) permite-lhe editar os indicadores.

NOTA: Tenha cuidado ao adicionar indicadores a resultados de glicose no sangue. Quando sair do ecrã de resultados, os indicadores e o resultado serão guardados no Registo de Resultados e **não poderão** ser alterados. A marcação incorreta de Refeições pode fazer com que o medidor identifique médias de Antes e Depois da refeição e Padrões incorretos. A marcação incorreta de Eventos pode fazer com que o medidor apresente Mensagens incorretas.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Aspetos gerais das mensagens do Mentor de glicose no sangue (Blood Sugar Mentor™)

O Medidor OneTouch Verio Reflect® revê os resultados dos seus testes anteriores e poderá apresentar Dicas do Mentor (orientação), Mensagens de Padrão (informação) ou Prémios (motivação). O medidor apresenta-lhe a Mensagem mais adequada caso mais do que uma seja aplicável ao seu resultado.

1. As **Dicas do Mentor** surgem quando os seus resultados estiverem consistentemente no intervalo ou registarem atualmente uma tendência alta ou baixa.
2. As **Mensagens de Padrão** surgem quando o medidor identifica um padrão de resultados de glicose no sangue que se encontra fora dos limites de intervalo alto ou baixo que definiu no medidor.
3. Os **Prémios** são concedidos quando são cumpridos determinados critérios, como atingir o Objetivo de Teste Diário ou marcar resultados.

Pressionar (OK) faz com que as Mensagens sejam ignoradas.

Compreender as Mensagens de Padrão

As mensagens de Padrão Baixo e Alto surgem quando o medidor identifica um Padrão de resultados de glicose no sangue que se encontra fora dos limites de intervalo alto e baixo da hora da refeição definidos no medidor.

Sempre que fizer o teste de glicemia, o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® procura quaisquer novos Padrões desenvolvidos nos últimos 5 dias. Os Padrões são identificados ao situar os resultados abaixo ou acima dos limites de intervalo baixo e alto da hora da refeição definidos no seu medidor e ao cruzar com a altura do dia em que os testes foram feitos. Para um grupo de resultados formar um Padrão, os resultados têm de se situar no mesmo período de 3 horas ao longo dos últimos 5 dias.

Quando é identificado um Padrão, surge um ícone de Mensagem de Padrão ( ) abaixo do seu resultado. Será apresentada uma Mensagem de Padrão depois do ecrã de resultados. Resultados inexatos podem originar ao aparecimento de Mensagens de Padrão.

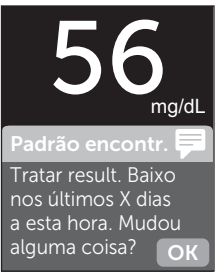
Quando um resultado é utilizado num Padrão, não voltará a ser utilizado em Mensagens de Padrão futuras.

Rever resultados que criam Padrões

Existem duas formas de rever os resultados individuais que se combinam para criar um Padrão Baixo ou Alto.

Para visualizar uma mensagem de Padrão Baixo ou Alto depois de um teste, pressione (OK).

Exemplo – Ecrã de resultados com ícone de Padrão



Exemplo – Mensagem de Padrão

Para visualizar detalhes sobre os resultados de glicose no sangue individuais que originaram o Padrão, pressione (OK) novamente.

Exemplo – Resultados que criaram o Padrão Baixo

Em alternativa, pode aceder aos Padrões através do ecrã Reg. result. Consulte a página 100.

As Mensagens de Padrão Baixo (ou Hipo*) surgem quando 2 resultados ao longo dos últimos 5 dias se situam:

- dentro do mesmo período de 3 horas
- abaixo dos seus limites de intervalo baixo da hora da refeição

NOTA: Siga o conselho do seu profissional de saúde relativamente ao tratamento de um resultado de glicose no sangue baixo.

*Lee-Davey, J., Alexander, S., & Raja, P. (2011, February 16). *Clinical Patterns of Low Blood Glucose Identified by a Pattern Algorithm May Predict Increased Risk of Severe Hypoglycemia in the Following 24-Hour Period* [PDF]. Inverness, Scotland: LifeScan.

As Mensagens de Padrão Alto surgem quando 3 resultados ao longo dos últimos 5 dias se situam:

- dentro do mesmo período de 3 horas
- acima dos seus limites de intervalo alto da hora da refeição
- partilham o mesmo indicador de Refeição

As Mensagens de Padrão com indicador Evento surgem quando 3 resultados ao longo dos últimos 30 dias se situam:

- dentro do mesmo período de 3 horas
- acima ou abaixo dos seus limites de intervalo da hora da refeição
- partilham o mesmo indicador Evento

NOTA: Para se certificar de que as mensagens de Padrão Baixo e Alto são apresentadas:

- O Modo Básico tem de estar desligado e as Mensagens de Padrão têm de estar ligadas. Consulte as páginas 125 e 128.
- Atualize a data e hora se mudar de fuso horário ou se a hora mudar de ou para a hora de verão.
- Teste a sua glicose no sangue utilizando apenas um Medidor OneTouch Verio Reflect®. Utilizar vários medidores pode fazê-lo perder Padrões.
- Marque os seus resultados de glicose no sangue com cuidado.
- Faça o teste sempre que sentir que a sua glicose no sangue possa estar alta ou baixa.

⚠**CUIDADO:**

- Utilize sempre o seu resultado atual para tomar decisões de tratamento imediatas.
- **Não** utilize as Mensagens de Padrão para fazer alterações imediatas ou significativas ao seu plano de cuidados na diabetes sem consultar primeiro o seu profissional de saúde. Consulte sempre o seu profissional de saúde antes de fazer alterações significativas ao seu plano de cuidados da diabetes.
- **Não** aguarde que surjam Mensagens de Padrão para tratar resultados baixos ou altos.

Compreender as Dicas do Mentor

As Dicas do Mentor informam-no quando os seus resultados estiverem consistentemente no intervalo e apresentam informações relativas ao controlo da diabetes quando os resultados registarem uma tendência baixa ou alta.

NOTA: As Dicas do Mentor surgem com os resultados atuais e não podem ser visualizadas mais tarde.

- **Invulgarmente baixo** – O resultado atual situa-se abaixo do limite de intervalo baixo e está pelo menos 5 mg/dL abaixo do seu resultado mais baixo nos últimos 14 dias.
- **Manhã Baixo** – O resultado atual ocorreu de manhã e situa-se abaixo do limite de intervalo baixo.[1]
- **Tratar Baixo** – O resultado atual situa-se abaixo do limite de intervalo baixo.[1, 2]
- **Invulgarmente alta** – O resultado atual situa-se acima do limite de intervalo alto e está mais de 10% acima do resultado de glicose no sangue mais alto nos últimos 14 dias.

- **Manhã Elevado** – O resultado atual ocorreu de manhã e situa-se acima do limite de intervalo alto.[1]
- **Hora Deitar Alto** – O resultado atual ocorreu de noite e situa-se acima do limite de intervalo alto.[1]
- **Parabéns** – A sua média de 90 dias está a melhorar.
- **Aumen. Tend. 90** – A sua média de 90 dias aumentou.
- **Atualiz. Tend. 90** – Está disponível uma nova média de 90 dias.
- **Quase Baixo** – O resultado situa-se no intervalo, mas próximo do limite de intervalo baixo.
- **Quase Alto** – O resultado situa-se no intervalo, mas próximo do limite de intervalo alto.
- **Muito bem** – O resultado voltou a situar-se no intervalo após uma série de 2 resultados baixos ou 3 altos.
- **Continue assim** – Mais de 70% dos resultados nos últimos 7 dias situaram-se no intervalo.
- **Média semanal** – É apresentada uma nova média de 7 dias.

- **Disp. não emparelh.** – Lembrete para emparelhar o medidor com um dispositivo sem fios compatível.
- **Ligar dispositivo** – Lembrete para sincronizar o medidor com a Aplicação.
- **Exercício Baixo** – O resultado atual situa-se abaixo do limite de intervalo baixo e recebeu um indicador Evento Exercício.[3, 4]
- **Faça uma pausa** – O resultado atual situa-se acima do limite de intervalo alto e recebeu um indicador Evento Stress.[4]

[1]Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets: Standards of Medical Care in Diabetes 2018 [Abstract]. *Diabetes Care, 41* (Suppl. 1), S60-61.

[2]American Association of Diabetes Educators. (2018). *HYPOGLYCEMIA What are the symptoms? And how should I treat it?* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

[3]American Association of Diabetes Educators. (2017). *AADE7 Self-Care Behaviors, Problem Solving* [Brochure]. Chicago, IL: Author.

[4]Riddle, M. C., MD (Ed.). (2018). 6. Glycemic Targets, S44-45.

Compreender os Prémios

O Medidor de Glicemia OneTouch Verio Reflect® controla os objetivos descritos abaixo. Sempre que ganhar uma medalha de bronze ( ), prata ( ) ou ouro ( ), surgirá um Prémio juntamente com o seu resultado no intervalo. Pode rever os seus Prémios mais tarde no Resumo. (Consulte a página 94.)

- **Prémio de Testes** – Por atingir o seu Objetivo de Teste Diário um determinado número de vezes consecutivas ou no total.
- **Medalha Intervalo** – Por atingir um resultado no intervalo um determinado número de vezes consecutivas.
- **Medalha Evento** – Por marcar um indicador Evento no seu resultado um determinado número de vezes no total.
- **Medalha Sincroniz.** – Por sincronizar o seu medidor com a Aplicação OneTouch Reveal® um determinado número de vezes no total.

6 Resumo, Registo de resultados e Tendência 90

Visualizar o Resumo

Dependendo das definições selecionadas, o Resumo pode apresentar os resultados por intervalo, altura do dia, médias, médias da hora da refeição, progresso do Controlo de Testes e Prémios. O utilizador e o seu profissional de saúde podem consultar o Resumo para identificar tendências globais no seu controlo da diabetes.

NOTA:

- **Não** utilize as médias de resultados para tomar decisões de tratamento imediatas. As médias de resultados fornecem informações sobre resultados anteriores. Consulte sempre o seu profissional de saúde antes de fazer alterações significativas ao seu plano de cuidados da diabetes.
- **Não** deixe que outras pessoas utilizem o seu medidor, pois as suas médias podem ser afetadas.
- O medidor calcula as médias com base nos períodos de 7, 14 e 30 dias com término na definição da data atual. Se alterar a definição da data, as médias também poderão mudar.

- Os ecrãs de Resumo apresentados refletem as funcionalidades atualmente selecionadas. Consulte a página 118 para obter informações sobre como ligar ou desligar as funcionalidades.
- Se o Modo Básico estiver selecionado, o seu Resumo estará limitado às vistas de Resumo de 30 dias e Médias. Consulte a página 37 para obter mais informações sobre o Modo Básico.
- Nas Médias, Mensagens de Padrão e Prémios, um resultado de **GLICOSE DEMAS. ALTA** é sempre calculado como 600 mg/dL e um resultado de **GLICOSE DEMAS. BAIXA** como 20 mg/dL.
- O ponto verde de progresso move-se da esquerda para a direita à medida que navega pelos ecrãs de resumo.

Ponto de progresso

- Pressionar ⌃ apresenta o ecrã anterior.

6 Resumo, Registo de resultados e Tendência 90

1. No Menu Principal, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Resumo e pressionar OK

O número de resultados baixos (azul), no intervalo (verde) e altos (vermelho) é apresentado e surge sob a forma de gráficos de barras.

Exemplo

2. Pressionar ⌄ para apresentar o Resumo por altura do dia

O número de resultados de testes baixos, no intervalo e altos é apresentado por altura do dia. As quatro alturas do dia são Manhã, Tarde, Noite e Hora de deitar. Não é possível alterar os intervalos de horas para as quatro alturas do dia.

Exemplo

Manhã	06:00 às 11:59
Tarde	12:00 às 17:59
Noite	18:00 às 23:59
Hora de deitar	0:00 às 5:59

NOTA: Se não existirem resultados para os últimos 30 dias num intervalo alvo e de horas, essa secção do gráfico fica em branco.

3. Pressionar ⌄ para apresentar as médias globais para os últimos 7, 14 e 30 dias

Exemplo

4. Se o Modo Básico estiver desligado, pressionar ⌄ para apresentar as médias Antes da refeição para os últimos 7, 14 e 30 dias

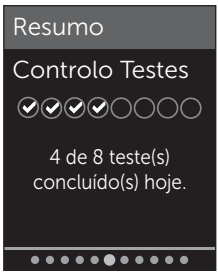
Exemplo

5. Se o Modo Básico estiver desligado, pressionar ⌄ para apresentar as médias Depois da refeição para os últimos 7, 14 e 30 dias

Exemplo

NOTA: Se não tiver resultados nos últimos períodos de 7, 14 e 30 dias, surgirão traços na coluna mg/dL.

6. Se o Controlo de Testes estiver ligado, pressionar ⌄ para apresentar os ecrãs de Objetivo de Teste Diário



Exemplo

7. Se os Prémios estiverem ligados, pressionar ⌄ para apresentar os ecrãs de Prémios

Exemplo

Visualizar o Registo de resultados

Através do Registo de resultados, pode rever os 750 resultados mais recentes.

Consulte na página 4 as definições dos ícones do medidor que podem surgir com o seu resultado.

Pressionar e soltar ↩ permite-lhe visualizar o ecrã anterior.

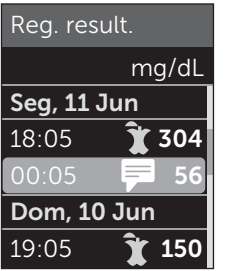
1. No Menu Principal, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Reg. result. e premir OK

São apresentados até quatro resultados no ecrã, começando com o mais recente.

Exemplo

2. Pressionar ⌄ ou ⌃ para percorrer a lista de resultados

NOTA: Se um resultado fizer parte de um Padrão, o ícone de Padrão será apresentado para esse resultado em vez de quaisquer indicadores que esse resultado possa ter.



Exemplo

3. Realçar um resultado com ícone e pressionar OK

O ecrã de resultados será apresentado, juntamente com a data e hora a que o resultado foi obtido e qualquer indicador, Padrão ou ícones de Indicador de Intervalo. Se não tiver a certeza de que o resultado que está a visualizar seja o mais recente, observe a data e hora no ecrã.

Exemplo

Se o resultado fizer parte de um Padrão, conforme indicado por , pressionar OK novamente apresentará os resultados que originaram o Padrão. Consulte a página 83 para obter mais informações sobre os Padrões.

Exemplo

Visualizar a Tendência 90

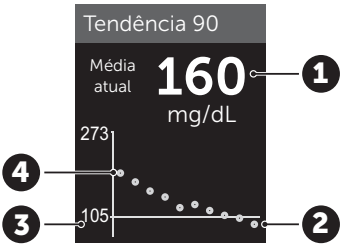
O Medidor OneTouch Verio Reflect® calcula a média dos resultados ao longo dos últimos 90 dias para permitir visualizar a tendência global dos resultados de glicose no sangue. O medidor tem de ter guardados pelo menos 90 dias de resultados para que a primeira média de 90 dias seja apresentada. Surgirá um ponto no ecrã para representar a primeira média de 90 dias. Após a primeira média de 90 dias, é apresentado um novo ponto a cada 14 dias.

NOTA:

- O Modo Básico tem de estar desligado para utilizar a funcionalidade de Tendência 90 dias. (Consulte a página 125.)
- A Tendência 90 dias é uma média de resultados de glicose no sangue. Utilize sempre o seu resultado atual para tomar decisões de tratamento imediatas.

1. No Menu Principal, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Tendência 90 e pressionar OK

A atual média de 90 dias será apresentada como um valor de glicose no sangue com a unidade de medida. Cada ponto no gráfico representa uma média de 90 dias que é gerada automaticamente a cada 14 dias. Pode controlar visualmente a sua Tendência 90 acompanhando a trajetória dos pontos ao longo do gráfico.



Exemplo

1	Atual média de 90 dias
2	Ponto da média mais recente
3	Objetivo da Média de 90 dias definido no medidor
4	Ponto da média mais antigo

2. Pressionar ↺ para voltar ao Menu Principal

Ligar a um dispositivo sem fios compatível

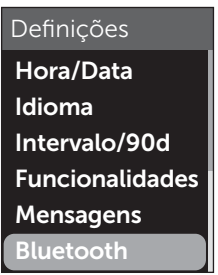
Ligar ou desligar a funcionalidade BLUETOOTH®

Para ligar o medidor ao seu dispositivo sem fios compatível, a funcionalidade BLUETOOTH® tem de estar ligada. O símbolo é apresentado no ecrã do medidor quando a funcionalidade BLUETOOTH® está ligada. Quando o símbolo não aparece no ecrã, a funcionalidade BLUETOOTH® está desligada.

1. Começar por ligar o medidor utilizando o botão OK

Aguarde até ser apresentado o Menu Principal e, em seguida, pressione ⌃ ou ⌄ para realçar **Definições** e pressione OK

2. No Menu Definições, realçar Bluetooth e pressionar OK



Um ✓ indica se o BLUETOOTH® está atualmente definido como Ligado ou Desligado.

3. Pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Ligado ou Desligado e pressionar OK

NOTA: A funcionalidade BLUETOOTH® irá DESLIGAR-SE durante um teste de glicose no sangue.

Aspetos gerais do emparelhamento

O emparelhamento permite que o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® comunique com dispositivos sem fios compatíveis. Os dispositivos devem estar situados, no máximo, a 8 metros um do outro para emparelhar e sincronizar. Transfira a Aplicação móvel OneTouch Reveal® da App Store ou do Google Play antes de emparelhar o seu medidor com o dispositivo sem fios compatível.

Descarregar na App Store

DISPONÍVEL NO Google Play

Apple e o logotipo da Apple são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.

Google Play e o logótipo do Google Play são marcas comerciais da Google LLC.

NOTA: Algumas aplicações de controlo da diabetes, incluindo a Aplicação móvel OneTouch Reveal®, poderão não estar disponíveis no seu país. Visite www.OneTouch.pt para saber se a Aplicação móvel OneTouch Reveal® está disponível no seu país.

Podem ser emparelhados vários Medidores OneTouch Verio Reflect® com o seu dispositivo sem fios compatível. Por exemplo, o seu dispositivo sem fios compatível pode ser emparelhado com um medidor em casa e com outro no trabalho. Para emparelhar vários medidores, repita as instruções de emparelhamento para cada medidor. Consulte a página 110 para obter instruções de emparelhamento.

O seu Medidor OneTouch Verio Reflect® pode ser emparelhado com vários dispositivos sem fios compatíveis. Para emparelhar vários dispositivos sem fios compatíveis, repita as instruções de emparelhamento para cada dispositivo sem fios compatível.

Instruções de emparelhamento

A funcionalidade BLUETOOTH® tem de estar ligada para poder emparelhar o medidor com a aplicação. Consulte a página 106.

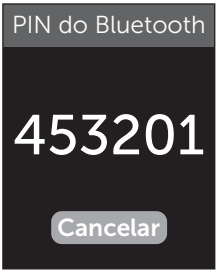
1. Abrir a Aplicação móvel OneTouch Reveal® e seguir as instruções para emparelhar o seu medidor com o dispositivo sem fios compatível

2. Procurar "OneTouch" e os últimos 4 carateres do número de série do medidor no ecrã do dispositivo sem fios compatível para identificar corretamente o seu medidor

O ecrã do medidor apresenta as informações de emparelhamento que deverá procurar no seu dispositivo sem fios compatível.

Exemplo

3. Quando for solicitado pela Aplicação móvel OneTouch Reveal®, o medidor apresentará um número PIN de seis dígitos



Exemplo de PIN

Introduza o número PIN no seu dispositivo sem fios compatível utilizando o teclado.

⚠CUIDADO:

Certifique-se de que o PIN que introduz no seu dispositivo sem fios compatível corresponde ao PIN no ecrã do seu medidor. Se um número PIN aparecer inesperadamente no ecrã do seu medidor, cancele o pedido de PIN introduzindo uma tira de teste para fazer um teste ou pressionando o botão (OK) para cancelar.

4. Aguardar que o seu dispositivo sem fios compatível indique que está emparelhado com o seu medidor

Enviar os seus resultados para a aplicação

Se a funcionalidade BLUETOOTH® do medidor estiver ligada, conforme indicado pelo símbolo BLUETOOTH® (), o medidor enviará automaticamente os seus resultados para qualquer dispositivo sem fios compatível emparelhado.

O símbolo Sincronizar () pisca no ecrã do medidor. Depois da sincronização, o símbolo Sincronizar desaparece e a aplicação apresenta uma lista com todos os novos resultados enviados pelo medidor. Poderá então partilhar os seus resultados com o seu prestador de cuidados ou profissional de saúde.

⚠CUIDADO:

Utilize sempre o resultado atual no seu medidor para tomar decisões de tratamento imediatas.

NOTA: O dispositivo sem fios compatível deve ter a aplicação aberta e já deve estar emparelhado com o medidor antes de enviar um resultado. Consulte a página 108.

NOTA: Se a funcionalidade BLUETOOTH® do medidor estiver **desligada**, ou se o medidor estiver fora do alcance, o resultado não é enviado para o dispositivo sem fios compatível. O resultado é guardado na memória do medidor com a data e hora atuais e será enviado para a aplicação da próxima vez que fizer a sincronização. Os resultados enviados também são guardados no medidor. Para sincronizar, a aplicação deve estar aberta e em execução no seu dispositivo sem fios compatível.

Para garantir que os resultados do teste de glicose no sangue são enviados com êxito para a aplicação, ligue a funcionalidade BLUETOOTH® e verifique o seguinte:

- O dispositivo sem fios compatível e o medidor estão ambos ligados e a aplicação está em execução.
- O medidor está corretamente emparelhado com o seu dispositivo sem fios compatível.
- A funcionalidade BLUETOOTH® em ambos os dispositivos está em execução (conforme indicado por) e os dispositivos estão situados, no máximo, a 8 metros um do outro.
- O medidor tentará transmitir os resultados até 4 horas após um teste, mesmo que o medidor pareça estar desligado.

Se ainda assim não conseguir enviar os resultados para o dispositivo sem fios compatível, experimente desemparelhar e voltar a emparelhar o dispositivo, aproximar o medidor e o dispositivo sem fios compatível ou afastar ambos de possíveis fontes de interferência. Se continuar a ter dificuldades, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador. Dirija quaisquer problemas com a aplicação para o departamento de serviço de apoio a clientes da aplicação.

NOTA:

- Introduzir uma tira de teste durante a transmissão cancelará a transferência de todos os resultados. Surge o ecrã **Aplicar Sangue** e pode continuar com o teste.
- Mantenha o seu medidor sob o seu cuidado para evitar que sejam enviados resultados incorretos para o seu dispositivo sem fios compatível.

Transferir resultados para o computador

O seu medidor pode funcionar com um software para a gestão da diabetes, que permite controlar visualmente os fatores chave que afetam o seu nível de açúcar no sangue. Para saber mais sobre as ferramentas de gestão da diabetes ao seu dispor, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Ligue apenas a um computador certificado em conformidade com a norma UL 60950-1 (UL).

Para transferir dados do medidor, siga as instruções fornecidas com o software para a gestão da diabetes. Será necessário um cabo de interface micro USB standard (não incluído) para ligar o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® a um computador de forma a transferir resultados.

Assim que o comando para iniciar a transferência for enviado do computador para o medidor, surgirá o ecrã **Cabo ligado** a indicar que o medidor está no modo de comunicação.

Não introduza a tira de teste enquanto o medidor estiver ligado a um computador.

Se não conseguir transferir os seus resultados para um computador, contacte o Serviço de Apoio a Clientes.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

8 Ajustar as definições do medidor

Aspetos gerais do Menu Definições

Após a configuração inicial, pode utilizar o Menu Definições para ajustar as definições do medidor e aceder a funcionalidades adicionais.

Hora/Data	Definir a hora e data
Idioma	Definir o idioma apresentado nos ecrãs
Intervalo/90d	• Definir limites Antes da refeição • Definir limites Depois da refeição • Definir o Objetivo da Média de 90 dias
Funcionalidades	• Ligar ou desligar o Modo Básico • Ligar ou desligar o Controlo de Testes • Definir o Objetivo de Teste Diário • Definir o ícone de Indicador de Intervalo como emoji ou texto
Mensagens	• Ligar ou desligar as Mensagens de Padrão • Ligar ou desligar as Dicas do Mentor • Ligar ou desligar os Prémios
Bluetooth	Ligar ou desligar a funcionalidade BLUETOOTH®
Teste Controlo	Iniciar um teste com solução de controlo
Info. do Medidor	Visualizar o número de série, a versão de software e o último código de sub-erro do medidor

NOTA: Para obter informações sobre o **Bluetooth**, consulte a página 12. Para obter informações sobre o **Teste de Controlo**, consulte a página 68.

Navegar para o Menu Definições

No Menu Principal, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Definições e pressionar OK

É apresentado o Menu Definições.

Ajustar a hora e data

Pode alterar a definição da hora e da data sempre que for necessário, por exemplo, durante uma viagem.

NOTA: Ajustar esta definição para uma hora e data anteriores ao seu último teste de glicose no sangue ou com solução de controlo fará com que o Registo de resultados seja apresentado fora da sequência. O Registo de resultados apresentará os resultados pela ordem em que foram obtidos.

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Hora/Data e pressionar OK

2. Realçar a data ou a hora e pressionar OK

3. Ajustar a definição pretendida e pressionar OK

Repita este passo conforme for necessário.

Ajustar o idioma

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Idioma e pressionar OK

Surge um ✓ junto ao idioma atualmente definido no medidor.

2. Realçar o idioma pretendido e, em seguida, pressionar OK

O Menu Definições será apresentado com o idioma que acaba de selecionar.

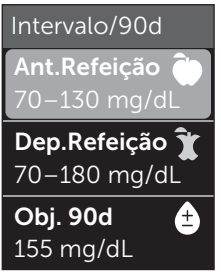
Ajustar os limites de intervalo e o Objetivo da Média de 90 dias

NOTA:

- Se ajustar os seus limites de intervalo, os seus ícones de Indicador de Intervalo anteriores no Registo de Resultados não serão alterados. Apenas os novos resultados serão afetados pelas suas alterações aos limites de intervalo.
- Fale com o seu profissional de saúde sobre os limites de intervalo e o Objetivo da Média de 90 dias adequados para si.

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Intervalo/90d (ou Intervalo no Modo Básico) e pressionar OK

São apresentadas as suas definições atuais no medidor.



Exemplo – Modo Básico desligado

Exemplo – Modo Básico ligado

2. Realçar a definição de intervalo a ajustar e pressionar OK

3. Ajustar o Limite Baixo e pressionar OK

Exemplo – Antes da refeição

Repita este passo para alterar o Limite Alto. Consulte a página 27 para obter mais informações sobre limites baixo e alto Antes e Depois da refeição.

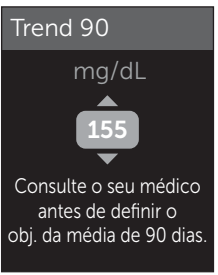
NOTA: No Modo Básico, os limites de intervalo são gerais e não são definidos pela hora da refeição. Os limites de intervalo gerais são predefinidos.

Limites de intervalo gerais

Limite baixo predefinido	70 mg/dL
Limite alto predefinido	180 mg/dL
O limite baixo deve ser definido entre	60 mg/dL e 110 mg/dL
O limite alto deve ser definido entre	90 mg/dL e 300 mg/dL

4. Para ajustar o Objetivo da Média de 90 dias, realçar a definição Obj. 90d e pressionar OK

5. Ajustar o Objetivo da Média de 90 dias e pressionar OK



O medidor está predefinido com um Objetivo da Média de 90 dias de 155 mg/dL. O mínimo do Objetivo da Média de 90 dias é de 99 mg/dL e o máximo de 265 mg/dL.

NOTA: Certifique-se de que fala com o seu profissional de saúde acerca do Objetivo da Média de 90 dias adequado para si.

Ligar ou desligar o Modo Básico

NOTA: Selecionar o Modo Básico afeta as informações apresentadas pelo medidor. Consulte a página 37 para obter mais informações.

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Funcionalidades e pressionar OK

O Menu Funcionalidades indica se o Modo Básico está atualmente ligado ou desligado.

2. Realçar Modo Básico e pressionar OK

Surge um ✓ junto ao modo atualmente definido no medidor.

3. Realçar Ligado ou Desligado e pressionar OK

No Modo Básico, o Controlo de Testes e o ícone de Indicador de Intervalo não constam do Menu Funcionalidades.

O Modo Básico utiliza limites de intervalo gerais, que são diferentes dos definidos durante a configuração inicial. Consulte a página 121 para obter mais informações sobre o ajuste de limites de intervalo.

Ligar e desligar o Controlo de Testes e definir um Objetivo de Teste Diário

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Funcionalidades e pressionar OK

O Menu Funcionalidades indica a definição atual de Controlo de Testes.

NOTA: Se o Modo Básico estiver selecionado, o Controlo de Testes não constará no Menu Funcionalidades.

2. Realçar Controlo Testes e pressionar OK

3. Ajustar o Objetivo de Teste Diário e, em seguida, pressionar OK

O medidor está predefinido com um Objetivo de Teste Diário de quatro testes por dia. Pode definir um Objetivo de Teste Diário máximo de oito testes por dia.

NOTA: Certifique-se de que fala com o seu profissional de saúde acerca do Objetivo de Teste Diário adequado para si.

Para desligar o Controlo de Testes, pressione ⌃ ou ⌄ até a opção **Desligado** ficar realçada e, em seguida, pressione OK.

Definir o ícone de Indicador de Intervalo como emoji ou texto

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Funcionalidades e pressionar OK

São apresentadas as suas definições atuais no medidor.

2. Realçar Indic. intervalo e pressionar OK

Surge um ✓ junto à definição atual no medidor.

3. Realçar Emoji ou Texto e pressionar OK

Ligar ou desligar Mensagens de Padrão, Dicas do Mentor e Prémios

NOTA:

- O Modo Básico tem de estar desligado para o Menu Mensagens constar das Definições. Consulte a página 125.
- Se as Mensagens de Padrão estiverem desligadas, deixará de ver Padrões com os resultados e os ecrãs Resumo ou Registo de Resultados. O medidor continuará a controlar as informações relativas a Padrões. Se voltar a ligar as Mensagens de Padrão, os ícones de Padrão serão apresentados no Resumo e no Registo de Resultados. Consulte a página 83 para obter mais informações sobre as Mensagens de Padrão.
- Se as Dicas do Mentor estiverem desligadas, deixará de ver Dicas do Mentor com os resultados. Consulte a página 90 para obter mais informações sobre as Dicas do Mentor.
- Se os Prémios estiverem desligados, deixará de ver Prémios com os resultados ou na vista de Resumo. Consulte a página 93 para obter mais informações sobre os Prémios.

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Mensagens e pressionar OK

São apresentadas as suas definições atuais no medidor.

2. Realçar Padrão, Dicas Mentor ou Prémios e pressionar OK

Surge um ✓ junto à definição atual no medidor.

3. Realçar Ligado ou Desligado e pressionar OK

Visualizar as informações e o último código de sub-erro do medidor

O número de série, a versão de software e as informações sobre o último sub-erro do medidor estão guardados no medidor. Poderá verificar estas informações em qualquer altura e utilizá-las para a resolução de problemas.

1. No Menu Definições, pressionar ⌃ ou ⌄ para realçar Info. do Medidor e pressionar OK

São apresentados o número de série, a versão de software e a unidade de medida do medidor.

Info. do Medidor
Número de série:
ABC12345
Software:
PUE_01.01.00
Unidades:
mg/dL

Exemplo

2. Pressionar ⌄ para visualizar informações sobre o último erro do medidor

Info. do Medidor
Último erro:
Erro X
Data do erro:
30 Ago 2018
Código sub-erro:
XXXX

Exemplo

Pressionar ↩ faz com que volte ao Menu Definições.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Guardar o sistema

Guarde o medidor, as tiras de teste, a solução de controlo e outros acessórios no estojo. Mantenha em local fresco e seco, entre 5 °C e 30 °C. **Não** guarde no frigorífico. Mantenha todos os acessórios afastados da luz direta do sol e do calor. A exposição a temperaturas fora dos limites de armazenamento e a humidade pode originar resultados inexatos.

Limpeza e desinfeção

Limpeza e desinfeção são procedimentos diferentes e ambos devem ser feitos. A limpeza faz parte dos procedimentos normais de cuidados e manutenção e deve ser feita antes da desinfeção, mas não elimina germes. A desinfeção é a única forma de reduzir a sua exposição a doenças. Para obter informações sobre a limpeza, consulte a página 133 e para obter informações sobre a desinfeção, consulte a página 135.

Limpar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa

O medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser limpos quando estiverem visivelmente sujos e antes da desinfeção. Limpe o seu medidor pelo menos uma vez por semana. Para limpar, utilize um detergente da loiça normal e um pano macio. Prepare uma solução de detergente neutro misturando 2,5 mL de detergente da loiça normal em 250 mL de água.

- **Não** utilize álcool ou outros solventes.
- **Não** permita a entrada de líquidos, poeiras, impurezas, sangue ou solução de controlo no interior da porta para tiras de teste ou da porta de dados. (Consulte a página 20.)
- **Não** borrife soluções de limpeza no medidor nem o mergulhe em líquidos.

1. Mantendo o medidor com a porta para tiras de teste voltada para baixo, utilizar um pano macio humedecido com água e detergente neutro para limpar o exterior do medidor e do dispositivo de punção

Certifique-se de que elimina todo o líquido em excesso antes de limpar o medidor. Limpe o exterior da tampa.

2. Secar com um pano limpo e macio

Desinfetar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa

O medidor, o dispositivo de punção e a tampa devem ser desinfetados periodicamente. Limpe o medidor, o dispositivo de punção e a tampa antes de desinfetar. Para desinfetar, obtenha uma lixívia normal (*que contenha, no mínimo,* 5,5% de hipoclorito de sódio como ingrediente ativo)*. Prepare uma solução de 1 parte de lixívia e 9 partes de água.

*Siga as instruções do fabricante relativamente ao manuseamento e armazenamento da lixívia.

1. Manter o medidor com a porta para tiras de teste voltada para baixo

Utilize um pano macio humedecido nesta solução para limpar o exterior do medidor e do dispositivo de punção até a superfície ficar húmida. Certifique-se de que elimina todo o líquido em excesso antes de limpar o medidor.

2. Depois de limpar, cobrir a superfície que estiver a desinfetar com o pano macio humedecido com a solução de lixívia durante 1 minuto

Em seguida, limpe com um pano limpo, húmido e macio.

Lave bem as mãos com água e sabão depois de manusear o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.

Se observar sinais de desgaste, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Esta página foi intencionalmente deixada em branco.

Substituir as pilhas

O seu Medidor OneTouch Verio Reflect® utiliza 2 pilhas de lítio CR2032. Uma pilha alimenta apenas o medidor e a outra alimenta a luz de fundo. Consulte a página 157 para obter informações sobre quando substituir as pilhas do medidor.

Se o medidor não se ligar ou continuar com luz fraca depois de pressionar um botão, verifique as pilhas.

Não substitua as pilhas quando estiver ligado ao computador.

IMPORTANTE: Utilize apenas pilhas de lítio CR2032 com o seu medidor. **Não** utilize pilhas recarregáveis. A utilização de um tipo de pilhas incorreto ou de pilhas usadas pode fazer com que o seu medidor faça menos testes do que o normal.

⚠AVISO: Algumas pilhas podem apresentar fugas, o que pode danificar o medidor ou fazer com que as pilhas percam potência mais cedo do que o normal. Substitua imediatamente as pilhas que apresentem fugas.

1. Retirar as pilhas usadas

Comece com o medidor desligado. Retire a tampa das pilhas deslizando-a para baixo.

Puxe firmemente pelas fitas de plástico. A fita de plástico da pilha com o símbolo ⏻ é para a pilha do medidor e a fita de plástico com o símbolo ☼ é para a pilha da luz de fundo. Substitua sempre ambas as pilhas ao mesmo tempo.

2. Introduzir as pilhas novas

Com o lado "+" voltado para cima na sua direção, coloque cada pilha no compartimento, dentro da dobra da fita de plástico.

Empurre cada pilha até a encaixar no local correspondente.

Volte a colocar a tampa do compartimento de pilhas deslizando-a para cima contra o medidor.

Se o medidor não se ligar após a substituição das pilhas, verifique se estas estão corretamente instaladas, com o lado "+" voltado para cima. Se ainda assim o medidor não se ligar, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

3. Verificar as definições do medidor

Sempre que substituir as pilhas, ser-lhe-á solicitado que defina a data e hora. Consulte a página 119.

4. Eliminar as pilhas

Elimine as pilhas respeitando os regulamentos ambientais locais.

11 Testes para utilização em vários doentes

Informações para o profissional de saúde

Apenas profissionais de saúde que trabalhem em instituições de saúde podem fazer testes de glicose no sangue em mais do que um doente com o Medidor OneTouch Verio Reflect®. Siga sempre os procedimentos reconhecidos para o manuseamento de objetos potencialmente contaminados com materiais humanos quando utilizar o medidor.

⚠CUIDADO:

- **É necessário atribuir um medidor individual a qualquer doente que tenha uma infeção ou sofra (ou se suspeite que sofra) de doença infeciosa, bem como a qualquer doente que seja portador de um micro-organismo multirresistente. Durante esse período, o medidor não pode ser utilizado para fazer testes noutros doentes.**

- Os doentes e a equipa médica estão potencialmente em risco de ficarem infetados se o mesmo Medidor OneTouch Verio Reflect® for utilizado para testar a glicose no sangue em mais do que um doente. Todos os objetos que entrem em contacto com sangue humano são potenciais fontes de infeção.
- Quando fizer testes em vários doentes, é importante seguir as políticas da sua instituição e as normas e diretrizes locais aplicáveis à sua região.
- Siga a política e as diretrizes de procedimentos da sua instituição relativas à periodicidade da realização do teste com solução de controlo.
- Siga a política da sua instituição relativa ao tratamento de hipoglicemia e hiperglicemia.
- As mãos do doente devem ser lavadas com água morna e sabão e estar bem secas antes do teste.
- Os resultados podem ser falsamente baixos se o doente estiver muito desidratado.

- Se tiver dúvidas sobre o doente a quem pertence o resultado do teste de glicose no sangue, **repita o teste antes do tratamento.**
- **Não** utilize os resultados guardados no Registo de resultados para tomar decisões de tratamento imediatas. O medidor guarda até 750 resultados anteriores, os quais podem pertencer a vários doentes. Utilize sempre o resultado atual para tomar decisões de tratamento imediatas.
- Se for utilizado um único medidor para testar mais do que um doente, o medidor tem de ser **desinfetado depois de cada doente** (consulte a página 135), quer se suspeite ou não de contaminação por sangue ou fluidos corporais.
- Siga a política/as diretrizes da sua instituição relativas à eliminação adequada do medidor e das tiras de teste.
- Se for utilizado num único doente e existir risco de contaminação, o medidor deve ser desinfetado depois de cada utilização.
- Se for utilizado num único doente, limpe o medidor pelo menos uma vez por semana.

Equipamento de proteção individual

Os profissionais de saúde devem seguir a política e as diretrizes de procedimentos da respetiva instituição relativas a equipamento de proteção individual e higiene das mãos.

Dispositivos de punção

Deve ser utilizado um dispositivo de punção de utilização única com agulha retrátil para fazer a punção na pele de cada doente. Imediatamente após a utilização, elimine os dispositivos de punção de utilização única num recipiente adequado para objetos afiados com risco biológico.

NOTA:

- O dispositivo de punção de utilização única destina-se apenas a obter uma amostra de sangue capilar. Não é fornecido com este sistema. Se for fornecido um dispositivo de punção e lancetas com este sistema, elimine-os imediatamente segundo a política e as diretrizes de procedimentos da sua instituição.

Medidor

- Recomenda-se que se defina o medidor no Modo Básico para utilização em vários doentes.
- É importante seguir as políticas e diretrizes da sua instituição antes de alterar quaisquer definições do medidor.
- Se possível, deve ser atribuído um Medidor OneTouch Verio Reflect® separado a cada doente e utilizado apenas para fazer testes nesse doente.
- Se o medidor for utilizado em vários doentes, o resultado anterior pode pertencer a outro doente.

Vida útil do medidor:

- 9 meses quando utilizado em vários doentes.
- Durante a utilização do produto, os utilizadores deverão proceder à sua manutenção adequada de acordo com este Manual do Utilizador.
- O medidor pode ser desinfetado depois de cada teste durante 9 meses e foi testado para um máximo de 3799 ciclos de desinfeção.

- Após 9 meses de utilização em vários doentes, desde que consiga garantir a segurança e eficácia básicas, o medidor pode continuar a ser utilizado.
- Se o medidor deixar de funcionar ou se verificar um defeito em qualquer parte do mesmo, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Aplicar amostras de sangue

NOTA: Ao aplicar uma gota de sangue do dedo, mantenha o medidor voltado para baixo para evitar que entre sangue na porta para tiras de teste.

Siga todas as instruções para fazer um teste de glicose no sangue. Consulte a página 40.

Mensagens de erro e outras mensagens

O Medidor OneTouch Verio Reflect® apresenta mensagens quando existem problemas com a tira de teste, com o medidor ou quando os seus níveis de glicose no sangue são superiores a 600 mg/dL ou inferiores a 20 mg/dL. A utilização indevida pode provocar resultados inexatos sem que seja apresentada uma mensagem de erro.

NOTA: Se o medidor estiver ligado mas não funcionar (bloquear), contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

O que significa

Pode estar com um nível muito baixo de glicose no sangue (hipoglicemia grave), inferior a 20 mg/dL.

Aviso

GLICOSE DEMAS. BAIXA
Inferior a 20 mg/dL

Tratar Baixa

O que fazer

Esta situação pode exigir tratamento imediato. Embora esta mensagem possa ser causada por um erro de teste, é mais seguro tratar o problema primeiro e repetir depois o teste. Trate sempre de acordo com as recomendações do seu profissional de saúde.

O que significa

Pode estar com um nível muito alto de glicose no sangue (hiperglicemia grave), superior a 600 mg/dL.

Aviso

GLICOSE DEMAS. ALTA
Superior a 600 mg/dL

O que fazer

Teste novamente o seu nível de glicose no sangue. Se o resultado mostrado for novamente **GLICOSE DEMAS. ALTA**, obtenha e siga imediatamente as instruções do seu profissional de saúde.

O que significa

O medidor está demasiado quente (acima de 44 °C) para fazer um teste.

Aviso

Temperatura demasiado alta. Fora do interv. func. Consulte o Manual do Utilizador.

O que fazer

Mude o medidor e as tiras de teste para uma área mais fria. Introduza uma nova tira de teste quando o medidor e as tiras de teste atingirem uma temperatura que esteja dentro do intervalo de funcionamento (6 a 44 °C). Se não for apresentada outra mensagem de **Temperatura demasiado alta**, pode prosseguir com o teste.

Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

O que significa

O medidor está muito frio (abaixo de 6 °C) para fazer um teste.

Aviso

Temperatura demasiado baixa. Fora do interv. func. Consulte o Manual do Utilizador.

O que fazer

Mude o medidor e as tiras de teste para uma área mais quente. Introduza uma nova tira de teste quando o medidor e as tiras de teste atingirem uma temperatura que esteja dentro do intervalo de funcionamento (6 a 44 °C). Se não for apresentada outra mensagem de **Temperatura demasiado baixa**, pode prosseguir com o teste.

Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Ecrãs de erro

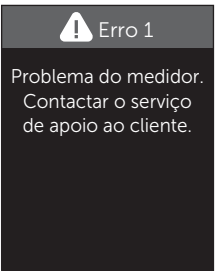
Se ocorrer um problema com o medidor, poderão ser apresentados os seguintes ecrãs de erro. Se não conseguir resolver o erro com o seu medidor, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. Irão consultar o número de erro e o código de sub-erro que se encontram no ecrã Info. do Medidor para ajudar a resolver o problema. Consulte a página 129 para obter mais informações sobre a visualização do ecrã Info. do Medidor.

O que significa

Existe um problema com o medidor.

O que fazer

Não utilize o medidor. Contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.



O que significa

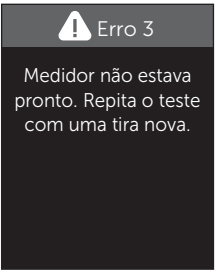
A mensagem de erro pode ter sido causada por uma tira de teste usada, aplicação de sangue na tira de teste antes de a introduzir no medidor ou um problema com o medidor ou tira de teste.

Erro 2

Problema do medidor ou tira. Repita o teste com uma tira nova.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 40 ou a página 68. Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.



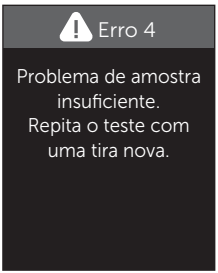
O que significa

A amostra foi aplicada antes de o medidor estar pronto.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste. Aplique uma amostra de sangue ou de solução de controlo apenas depois de surgir o ecrã **Aplicar Sangue** ou **Aplicar Solução de Controlo**. Se esta mensagem continuar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

O que significa



Pode ter ocorrido uma das seguintes situações:

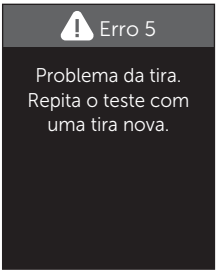
- Não foi aplicado sangue ou solução de controlo suficiente ou foi adicionado mais depois de o medidor ter iniciado a contagem decrescente.
- A tira de teste poderá ter sido danificada ou movida durante o teste.
- A amostra foi aplicada incorretamente.
- Pode existir um problema com o medidor.

O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 40 ou a página 68. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

O que significa

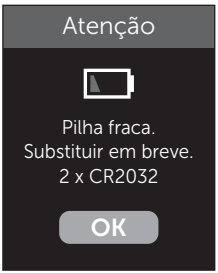
O medidor detetou um problema na tira de teste. A causa possível é a tira de teste estar danificada.



O que fazer

Repita o teste com uma nova tira de teste; consulte a página 40 ou a página 68. Se a mensagem de erro voltar a aparecer, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

O que significa



As pilhas estão demasiado fracas, mas continuam a ter energia suficiente para fazer um teste. Os resultados dos testes continuam a ser exatos.
O ícone intermitente de pilha fraca ( ) continuará a aparecer até as pilhas serem substituídas.

O que fazer

Pressione (OK) para continuar, mas deve substituir as pilhas logo que seja possível.

O que significa

Não existe energia suficiente nas pilhas do medidor para fazer um teste.

O que fazer

Substitua imediatamente as pilhas.

Comparar resultados do medidor com resultados de laboratório

Os resultados obtidos com o Medidor OneTouch Verio Reflect® e os resultados de testes em laboratório são expressos em unidades equivalentes a plasma. No entanto, o resultado do seu medidor pode diferir do seu resultado de laboratório devido a variações normais. Um resultado do seu Medidor OneTouch Verio Reflect® é considerado exato se apresentar uma variação de 15 mg/dL em relação ao método laboratorial quando a concentração de glicose for inferior a 100 mg/dL e uma variação de 15% em relação ao método laboratorial quando a concentração de glicose for igual ou superior a 100 mg/dL.

Os resultados do medidor podem ser afetados por fatores que não afetam da mesma forma os resultados de laboratório. Os fatores específicos que podem fazer com que o resultado do medidor varie do resultado de laboratório podem incluir:

- Ingeriu alimentos recentemente. Isto pode fazer com que um resultado obtido a partir de testes na ponta do dedo seja até 70 mg/dL superior a um teste em laboratório com sangue extraído de uma veia.[1]
- O seu hematócrito é superior a 60% ou inferior a 20%.
- Está extremamente desidratado.

Para informações adicionais, consulte o folheto informativo das Tiras de teste OneTouch Verio®.

[1]Sacks, D.B.: "Carbohydrates". Burtis, C.A., Ashwood E.R. (ed.), *Tietz Textbook of Clinical Chemistry*, Philadelphia: W.B. Saunders Company (1994), 959.

Diretrizes para obter uma comparação precisa entre medidor e laboratório

Antes de ir para o laboratório:

- Faça um teste com solução de controlo para se certificar de que o medidor está a funcionar corretamente.
- **Não** coma durante pelo menos 8 horas antes de fazer o teste ao sangue.
- Leve o medidor e os acessórios de teste consigo para o laboratório.

Faça um teste com o seu Medidor OneTouch Verio Reflect® no laboratório:

- Faça um teste no espaço de 15 minutos após o teste em laboratório.
- Utilize apenas uma amostra de sangue capilar recém-colhida na ponta do dedo.
- Siga todas as instruções descritas neste Manual do Utilizador para fazer um teste de glicose no sangue.

Comparar os resultados do seu medidor com os obtidos com outro medidor

Não é recomendável comparar os seus resultados do teste de glicose no sangue neste medidor com os resultados de um medidor diferente. Os resultados podem diferir entre medidores e não são uma forma útil de verificar se o seu medidor está a funcionar corretamente.

Especificações técnicas

Método de ensaio	GDH-FAD (glicose desidrogenase dependente do dinucleotídeo de adenina e flavina)
Encerramento automático	Dois minutos após a última ação
Classificações das pilhas	Duas, 3,0 V CC (2 pilhas CR2032), ⎓ 15 mA
Tipo de pilhas	2 pilhas substituíveis de lítio de 3,0 volts CR 2032 (ou equivalente)
Tecnologia sem fios BLUETOOTH®	Intervalo de frequência: 2,4–2,4835 GHz Potência máxima: 0,4 mW Distância de intervalo de funcionamento: mínimo 8 metros (sem obstrução) Canais de funcionamento: 40 canais Encriptação de segurança: AES (Advanced Encryption Standard) de 128 bits
Calibração	Equivalente a plasma

Tipo de porta de dados	Compatível com micro USB 2.0
Memória	750 resultados de testes
Intervalos de funcionamento	6–44 °C Humidade relativa: 10–90% sem condensação Altitude: até 3048 metros Hematócrito: 20–60%
Intervalo de resultados apresentados	20–600 mg/dL
Amostra	Sangue capilar recém-colhido
Volume de amostra	0,4 µl
Dimensões	43,0 (L) x 101,0 (C) x 15,6 (A) mm
Tempo de teste	Aproximadamente 5 segundos
Unidade de medida	mg/dL
Peso	Aproximadamente <53 gramas

Exatidão do sistema

Especialistas em diabetes sugeriram que os valores dos medidores de glicose deverão corresponder aos de um método laboratorial com uma variação de 15 mg/dL quando a concentração de glicose for inferior a 100 mg/dL e uma variação de 15% quando a concentração de glicose for igual ou superior a 100 mg/dL.

Foram testadas amostras de 100 doentes utilizando o Sistema OneTouch Verio Reflect® e o instrumento laboratorial Analisador de Glicose YSI 2900.

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose <100 mg/dL

Percentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de ±5 mg/dL	Dentro de ±10 mg/dL	Dentro de ±15 mg/dL
73,7% (137/186)	96,8% (180/186)	100% (186/186)

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose ≥100 mg/dL

Percentagem (e número) dos resultados do medidor que correspondem ao teste em laboratório

Dentro de ±5%	Dentro de ±10%	Dentro de ±15%
65,2% (270/414)	93,2% (386/414)	99,3% (411/414)

Resultados da exatidão do sistema para concentrações de glicose entre 34,0 mg/dL e 451 mg/dL

Dentro de ±15 mg/dL ou ±15%
99,5% (597/600)

NOTA: Onde 34,0 mg/dL representa o valor de referência de glicose mais baixo e 451 mg/dL representa o valor de referência de glicose mais alto (valor YSI).

Estatísticas de regressão

As amostras foram testadas em duplicado em cada um de três lotes de tiras de teste. Os resultados indicam que o Sistema OneTouch Verio Reflect® se assemelha ao método laboratorial.

N.º de indivíduos	N.º de testes	Declive	Interceção (mg/dL)
100	600	1,02	0,72

Declive do IC de 95%	Interceção do IC de 95% (mg/dL)	Erro padrão ($S_{y,x}$) (mg/dL)	R^2
1,01 a 1,03	-0,62 a 2,07	8,92	0,99

Exatidão nas mãos do utilizador

Um estudo para avaliar os valores de glicose de amostras de sangue capilar das pontas dos dedos obtidas por 313 pessoas não profissionais demonstrou os seguintes resultados:

97,1% dentro de ±15 mg/dL dos valores de laboratório clínico em concentrações de glicose inferiores a 100 mg/dL e 96,4% dentro de ±15% dos valores de laboratório clínico em concentrações de glicose iguais ou superiores a 100 mg/dL.

96,5% do número total de amostras estavam dentro de ±15 mg/dL ou ±15% dos valores do laboratório médico.

Precisão

Precisão intra-série (300 amostras de sangue venoso testadas por nível de glicose)

Dados gerados utilizando o Medidor OneTouch Verio Reflect®.

Objetivo de glicose (mg/dL)	Glicose média (mg/dL)	Desvio padrão (mg/dL)	Coeficiente de variação (%)
40	39,5	1,06	2,68
90	88,7	2,36	2,66
130	128,0	3,82	2,98
200	202,4	5,52	2,73
350	357,6	9,28	2,60

Os resultados demonstraram que a maior variabilidade observada entre as tiras de teste quando testadas com sangue é igual ou inferior a 2,36 mg/dL DP a níveis de glicose inferiores a 100 mg/dL ou igual ou inferior a 2,98% CV a níveis de glicose iguais ou superiores a 100 mg/dL.

Precisão total (600 testes com solução de controlo por nível de glicose)

Dados gerados utilizando o Medidor OneTouch Verio Reflect®.

Intervalos de níveis de glicose (mg/dL)	Glicose média (mg/dL)	Desvio padrão (mg/dL)	Coeficiente de variação (%)
Baixo (25–49)	38,3	1,3	3,3
Médio (96–144)	120,7	2,7	2,2
Alto (298–403)	348,3	8,2	2,4

Garantia

A LifeScan garante que o Medidor OneTouch Verio Reflect® permanecerá livre de defeitos de material e de fabrico durante três anos, válido a partir da data da aquisição. A garantia é aplicável apenas ao comprador original e não é transferível. Se o medidor deixar de funcionar ou se verificar um defeito em qualquer parte do mesmo, contacte o Serviço de Apoio a Clientes. As informações de contacto do Serviço de Apoio a Clientes encontram-se no final deste Manual do Utilizador.

Normas de eletricidade e segurança

Este medidor está em conformidade com a norma CISPR 11: Classe B (somente radiação). As emissões da energia utilizada são baixas e não tendem a causar interferência em equipamentos eletrónicos das proximidades. Este medidor foi testado para imunidade a descarga de eletricidade estática conforme especificado na norma IEC 61326-2-6. Este medidor cumpre os requisitos de imunidade à interferência de radiofrequência conforme especificado nas normas IEC 61326-1 e 61326-2-6.

O medidor cumpre os requisitos de imunidade à interferência elétrica no intervalo de frequências e nível de teste especificados na norma internacional EN 60601-1-2:2014.

Não utilize o equipamento onde estiverem a ser utilizados aerossóis ou quando estiver a ser administrado oxigénio.

A LifeScan Europe declara pelo presente que o tipo de equipamento de rádio (medidor de glicose no sangue) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.onetouch.com/doc.

14 Índice remissivo

Barra de cores 25, 57
BLUETOOTH® 12, 14, 106, 112
Botões no medidor 21
Calibração do plasma 158, 162
Código de sub-erro 129
Comparar resultados do medidor
com resultados de laboratório 158
Componentes do sistema 16
Configuração inicial 27
Contagem de glóbulos vermelhos
(hematócrito) anormal 159, 163
Controlo de Testes 35, 126
Controlo de Testes diário 25, 57
Definição da data 31
Definição da hora 119
Definição do Objetivo de Teste Diário 35, 126
Definições 27, 118, 119, 120, 121, 125, 126, 127, 128
Desidratação 61, 159
Desinfetar o medidor, o dispositivo de
punção e a tampa 135
Desligar o medidor 38
Dicas do Mentor 23, 82, 90, 128
Dispositivo de punção 16, 44, 47, 133
Ecrã Bem-vindo 26

Eliminação, lancetas e tiras de teste 66
Emoji 127
Emparelhar 108, 110
Especificações técnicas 162
Funcionalidades 126, 127
Garantia 170
Guardar o sistema 132
Hiperglicemia 62, 149
Hipoglicemia 61, 149
Ícone de Indicador de intervalo 4, 7, 21, 38, 57, 59, 78, 102, 118, 121, 126, 127
Ícone de pilha fraca 7, 157
Ícones 4, 8
Idioma 29, 120
Indicação de utilização 10
Indicador Ant.Refeição 76
Indicador de Intervalo Dinâmico ColourSure® 25, 33, 57, 59
Indicador Dep.Refeição 76
Infeção, reduzir o risco 46
Lanceta 44, 47
Ligar o medidor 26, 50, 68
Limites de intervalo 121
Limites de intervalo Antes da refeição 33, 121
Limites de intervalo da hora da refeição 32, 33, 34

14 Índice remissivo

Limites de intervalo Depois da refeição 34, 121
Limites de intervalo gerais.....124
Limpar o medidor, o dispositivo de punção e a tampa.....133
Marcação de eventos.....76
Marcação de refeição 76
Mensagem GLICOSE DEMAS. ALTA 62, 149
Mensagem GLICOSE DEMAS. BAIXA 61, 149
Mensagens.....83, 128
Mensagens de erro 148, 149
Mensagens de Padrão.....23, 82, 83, 128
Mensagens do Mentor de glicose no sangue 23, 82
Menu Definições 119
mg/dL..... 21, 163
Modo Básico..... 37, 125
Número de série.....129
Objetivo da Média de 90 dias 36, 121
Padrões 83, 84
Pilhas, substituir.....138
PIN.....111
Porta de dados..... 21
Prémios.....23, 82, 93, 128
Princípio do teste 11
Procedimento de testes na ponta do dedo 40

Profissional de saúde 142
Resultados inesperados 60, 63
Resumo 94, 100
Símbolos 4, 8
Sincronizar 112
Software, gestão da diabetes 115
Solução de controlo 68
Solução de controlo, data limite de utilização e data de validade 67
Solução de controlo, fazer testes 66, 72, 74
Temperatura 40, 41, 74, 132, 150, 151, 163
Tendência 90 ..... 25, 103
Teste em Local Alternativo (TLA) 45
Tira de teste 23, 50, 68
Tira de teste, aplicar gota de sangue 53, 147
Tira de teste, data limite de utilização e data de validade 42
Tira de teste, pontas prateadas 23
Transferir resultados para o computador 115
Unidade de medida 21, 163
Utilização em vários doentes 142
Verificação do ecrã 26
Versão de software 129

Notas

Notas

Notas

O conteúdo está protegido por uma ou mais das seguintes patentes americanas: 6,193,873, 6,716,577, 6,749,887, 6,797,150, 6,863,801, 6,872,298, 7,045,046, 7,498,132, 7,846,312, 8,449,740 e 8,529,751. A utilização do dispositivo de monitorização aqui está protegida por uma ou mais das seguintes patentes americanas: 6,193,873, 6,475,372, 6,797,150, 7,498,132 e 8,449,740. A aquisição deste dispositivo não implica a concessão de uma licença de utilização sob estas patentes. Tal licença é concedida somente quando o dispositivo é utilizado com Tiras de teste OneTouch Verio®. Nenhum fornecedor de tiras de teste que não seja a LifeScan, Inc. está autorizado a conceder essa licença. A exatidão dos resultados gerados com os medidores LifeScan e as tiras de teste de outros fabricantes não foi avaliada pela LifeScan.

Os dispositivos de automonitorização de glicemia no sangue da LifeScan estão em conformidade com as seguintes diretivas da UE:

DDIV (98/79/CE):

CE 0344 Medidor de glicose no sangue, Tiras de Teste e Solução de Controlo

DDM (93/42/CEE):

CE 0120 Lancetas

CE Dispositivo de punção

DER (2014/53/UE):

CE Medidor de glicose no sangue

Contactar o nosso Serviço de Apoio a Clientes OneTouch® (chamada gratuita): 800 201 203. Horário de funcionamento, dias úteis, das 09:00 às 18:00.

LifeScan Europe GmbH
Gubelstrasse 34
6300 Zug
Switzerland

OneTouch®
AW 07198401B
© 2018-2019 LifeScan, Inc.
Data da rev.: 03/2019

Lifescan™